

TRAVEL⁴you

Nr. 2 / 2026

Entdecke die Welt: Reisziele,
Geheimtipps & Abenteuer

Andalusien

Sonne, Kultur, Lebensfreude.

Clever reisen

Tipps fürs kleine Budget

Leipzig

Kultur, Szene,
Geschichte.

Tipps

Hotels
Kulinarik
Wellness





Fotos: Laura Pagel

Im Zeichen des Winterwanderns: Erster zertifizierter Winterwanderweg in Ellmau und Impulstag in Scheffau

Winterurlaub ist nicht nur Skifahren: Immer mehr Gäste suchen, ergänzend oder alternativ zum Skisport, nach Ruhe, Naturerlebnis und sanfter Bewegung. Die Ferienregion Wilder Kaiser setzt hier Schwerpunkte - mit einem zertifizierten Winterwanderweg und als Austragungsort für den „Impulstag Wandern im Winter“, der am 15. Jänner in Scheffau stattfand.

Veranstaltet von Österreichs Wanderdörfern und der Tirol Werbung, brachte der Impulstag Expert*innen, Touristiker*innen und Interessierte zusammen, um gemeinsam das Zukunftspotenzial des Winterwanderns zu beleuchten. Ziel ist es, im gegenseitigen Austausch voneinander zu lernen und Synergien zu erzeugen. Für die Region geht es vor allem darum, die Qualität der Wege weiter zu steigern und ein Angebot für möglichst jede Schneelage und Witterung zu bieten. Winterwandern zählt mittlerweile zu den beliebtesten Outdoor-Aktivitäten in der kalten Jahreszeit - und bietet eine starke

Ergänzung zum klassischen Wintersportangebot.

Ellmau mit zertifiziertem Winterwanderweg im Tal

Pünktlich zum Impulstag gibt es auch aus der Region selbst positive Neuigkeiten: Mit der **Wilder Kaiser Winterrunde** wurde kürzlich der erste zertifizierte Winterwanderweg im Tal der Region ausgezeichnet. Die rund 6 km lange Runde führt entlang des Wilden Kaisers und verbindet herrliche Ausblicke mit entspannter Bewegung - ein echtes Highlight für Genießer*innen und Naturliebhaber*innen.

Auch neu in diesem Winter: die **Hartkaiser-Tanzbodensee-Winterrunde**, die mit Gondelbahn-Unterstützung ein komfortables Winterwandererlebnis auf 1.550 m Höhe bietet. Hier treffen Fotopoint-Aussichten und Einkehrmöglichkeiten aufeinander. So bietet sich ein optimaler Treffpunkt am Hartkaiser für Skisportler mit Nicht-Skifahrern einer Gruppe.

Vielfalt fördern: Winterurlaub neu gedacht

Der Winter am Wilden Kaiser zeigt, wie vielseitig die kalte Jahreszeit sein kann: Winterwandern, Schneeschuhtouren, Rodeln, Wellness und Kulinarik ergänzen die 270 Pistenkilometer der SkiWelt Wilder Kaiser - Brixental und machen die Region Wilder Kaiser zu einem idealen Urlaubsziel für aktive Erholungssuchende.

„Mit dem zertifizierten Weg und Initiativen wie dem Impulstag stärken wir das Bewusstsein für Winterwandern als perfekte Ergänzung zum Thema Skifahren“, betont Lukas Krösslhuber, Geschäftsführer des Tourismusverbands Wilder Kaiser. „Es ist eine Einladung an alle, den Winter neu zu entdecken - mit all seinen Möglichkeiten.“

Weitere Infos:
www.wilderkaiser.info/de/winterwandern
Wilder Kaiser Winterrunde
Hartkaiser - Tanzbodensee Winterrunde

TRAVEL 4you

Entdecke die Welt: Reisziele, Geheimtipps & Abenteuer

Liebe Leserinnen und Leser,

jede Reise beginnt mit einer Idee – manchmal mit der Sehnsucht nach Sonne und südlichem Lebensgefühl, manchmal mit der Lust, eine spannende Stadt zu entdecken oder einfach mit dem Wunsch, neue Orte zu erleben, ohne das Reisebudget zu strapazieren. Genau diese Vielfalt spiegelt unsere neue Ausgabe wider.

Mit Andalusien nehmen wir Sie mit in den sonnigen Süden Spaniens. Zwischen weißen Dörfern, historischen Städten und weiten Landschaften entfaltet sich eine Region voller Geschichte, Kultur und mediterraner Lebensfreude. Hier trifft maurisches Erbe auf lebendige Traditionen, und hinter jeder Ecke wartet ein neuer faszinierender Eindruck.

Ganz andere, aber ebenso spannende Eindrücke bietet Leipzig. Die dynamische Stadt hat sich in den letzten Jahren zu einem der interessantesten Reiseziele Deutschlands entwickelt. Kreative Viertel, beeindruckende Architektur, lebendige Kultur und eine spannende Geschichte machen Leipzig zu einem perfekten Ziel für einen inspirierenden Städtetrip.

Ein besonderes Thema dieser Ausgabe widmet sich außerdem dem leistbaren Reisen. Denn unvergessliche Erlebnisse müssen nicht teuer sein. Mit den richtigen Tipps, guter Planung und ein wenig Flexibilität lassen sich viele faszinierende Ziele entdecken – oft sogar günstiger, als man denkt. Wir zeigen Ihnen, wie Sie clever reisen und dabei trotzdem maximalen Genuss erleben können.

Natürlich finden Sie in dieser Ausgabe noch viele weitere Reiseideen und Ausflugstipps, die Lust auf neue Entdeckungen machen. Außerdem widmen wir uns wieder den schönen Begleitern jeder gelungenen Reise: ausgewählten Hotels, entspannenden Wellness-Angeboten und besonderen kulinarischen Empfehlungen, die Ihren Aufenthalt noch genussvoller machen.

Lassen Sie sich inspirieren, entdecken Sie neue Ziele und genießen Sie das wunderbare Gefühl, unterwegs zu sein.

Viel Freude beim Lesen und Planen Ihrer nächsten Reise!

Herzlichst,

Ihr travel4you Team



16



40



66



76

Inhalt

Nr. 2/2026

Winterwanderweg in Ellmau	2
Editorial	3
Inhalt	4
Sonnenski am Reschensee	6
Fernreisen/China-Neujahr	8
Asisi in Konstanz	10
Radurlaub auf Rhodos	12
Bike & Wine in Südafrika	14
Arizonas heiße Quellen	18
Gold Coast/Long Island	20
Kreuzfahrten/Crystal	22
Powder am Gletscher	24
Feuerdorf am Donaukanal	26
Segeln in Virginia	28
Garda Trentino	30
Highlights in Andalusien	32
Corendon Airlines	35
Frühjahrs-Trends	36
Schaukelradschiff	40
Leistbares Reisen	42
Faszination Fliegen	45
Wandersommer 2026	46
Feiern in der Türkei	48
E-Bike 44 Touren	51
Paradies Reschensee	52
Norwegian Cruise	56
Lot Polish Airlines	59
Filmkulisse Florida	60
Zur Gafadurahütte	63
Stadt im Fluss/Leipzig	64
Für Sie gelesen	68
Apfelblüte in Lana	70
Wellness-Hotels	71

My Mayr Med Resort	72
Hotel Peternhof	74
Hotel Hollmann	76
Chalets Benglerwald	78
St.Pete-Clearwater	81
Hotel Alpina	82
Hotel Eschenhof	84
Hotel Schiestl	86
Chalet Salena Luxury	88
Vino-Führung in Lana	91
Hotel Quelle	92
Hotel Cavallino Bianco	96
Pletzer Resorts	100
Hotel Panorama Royal	102
Vital Camp Bayerbach	104
Salz in der Suppe	107
United Airlines/Kulinarik	108
Languedocs Weinwelt	110
Lovington Virginia	113
Gourmet/ Fischgerichte	114
Hotel Aruba	118
Wandern in Liechtenstein	120
Wochenende in Bück	122
Frühling im Hotel AVIVA	124
Hotel Hyatt Andaz/Lisbon	126
Vorschau / Impressum	128
ARBÖ Superhelden	129
Endlich Frühling	130



85



95



110



121



130



Fotos: Christiane Hannsmann



Wenn der Winter sich verabschiedet - Sonnenski & Erlebnisse in der Ferienregion Reschensee

Mit länger werdenden Tagen, kraftvoller Sonne und glitzerndem Schnee unter blauem Himmel zeigt sich der Winter in der Ferienregion Reschensee noch einmal von seiner schönsten Seite. Im Vinschgau, zwischen Ortlergruppe und Reschenpass gelegen, verbindet die Region alpine Weite mit familiärer Atmosphäre. Gerade zum Saisonfinale des Wintersports beweist die Ferienregion Reschensee, warum sie bei Familien, Genussskifahrern und Sonnenanbetern so beliebt ist: Sonnenschein, bestens präparierte Pisten und ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm sorgen dafür, dass sich der Winter hier nicht unbemerkt, sondern spektakulär verabschiedet.

Zwei Skigebiete, ein Wintererlebnis
Der Ski- und Erlebnisberg Watles

beendet die Wintersaison am 22. März 2026. Das übersichtliche, sonnige Skigebiet gilt als Geheimtipp für Familien und Genießer. Breite Abfahrten und kurze Wartezeiten machen den Watles besonders einsteigerfreundlich. Wer den Winter noch länger auskosten möchte, findet in den Skigebieten Schöneben-Haideralm perfekte Bedingungen bis 11. April 2026.

Die Höhenlage, die Nord-Süd-Ausrichtung und die Weitläufigkeit sorgen für Schneesicherheit und sportliche Abwechslung bis weit ins Frühjahr hinein, während das neue Kinderland besonders Familien ideale Voraussetzungen für einen entspannten und abwechslungsreichen Skitag bietet. Mit den Verbundkarten Watles+ und Schöneben+ lassen sich beide Skigebiete flexibel kombinieren.

Früh buchen, günstiger fahren

Ein zusätzlicher Vorteil für Wintersportler am Reschensee: Vergünstigte Skipässe im Online-Shop. Dabei gilt: Je früher gebucht wird, desto günstiger ist der Skipass. So lässt sich der Winterurlaub nicht nur entspannt, sondern auch preisbewusst planen.

Events, die den Winter feiern

Zum Saisonende setzt die Ferienregion Reschensee auf besondere Erlebnisse, die Sport, Musik und Lebensfreude verbinden. Am **14. Februar 2026**, zum Valentinstag, steht das Dorf St. Valentin ganz im Zeichen der Romantik: Der Haidersee erstrahlt rund um in flackerndem Fackellicht, die Eisbahn wird liebevoll herzförmig präpariert, und die umliegenden Restaurants verwöhnen mit speziellen Valentinstags-Menüs. So lädt der Tag

dazu ein, romantische Momente zu zweit zu genießen. Einen Tag später, am **15. Februar 2026**, sorgt das Gaudi-Faschingsrennen am Watles für ausgelassene Stimmung: Kreative Kostüme, humorvolle Wettbewerbe und jede Menge Spaß machen dieses Event zu einem Highlight für Teilnehmer und Zuschauer gleichermaßen. Auch das Nostalgierennen am Watles am **14. März 2026** verspricht besondere Momente: Historische Skier und modische Klassiker lassen die Atmosphäre vergangener Ski-Epochen lebendig werden. Den krönenden Abschluss bildet am **21. März 2026** das Schneefestival auf der Haideralm, bei dem Live-Musik von Thorsteinn Einarsson und Elisa Leen, DJ-Sounds und ausgelassene Feierlaune den Winter auf spektakuläre Weise verabschieden.

Mehr als Skifahren

Abseits der Pisten überzeugt die Ferienregion Reschensee mit einem vielfältigen Winterangebot, das weit über klassisches Skifahren hinausgeht: Insgesamt rund 60 Kilometer präparierte Winterwanderwege laden dazu ein, die verschneite Landschaft zu Fuß zu entdecken - etwa bei Spaziergängen zu den bewirtschafteten Almen wie der Schliniger Alm oder der Reschner Alm, wo man regionale Spezialitäten genießen kann. Beliebte Winterwanderungen führen auch rund um den Reschensee und den Haidersee mit traumhaften Panoramablicken und idyllischen Rastplätzen.

Auf den zugefrorenen Seen bieten der Haidersee und der Reschensee ideale Bedingungen zum Schlittschuhlaufen direkt auf der Natureis-

fläche - Ausrüstung kann vor Ort ausgeliehen werden. Zudem sorgen verschiedene Aktivitäten wie Schneeschuhwanderungen auf ruhigen Pfaden durch Wälder und über weite Winterflächen oder romantische Pferdeschlittenfahrten durch verschneite Dörfer für abwechslungsreiche Erlebnisse in der Natur.

Für Abenteuerlustige gibt es außerdem Action auf dem Eis beim Snowkiten am Haider- und Reschensee, und auch Eissekeln wird hier praktiziert - ein ganz besonderes Wintervergnügen. So entsteht Raum für Entschleunigung, gemeinsame Zeit und unvergessliche Wintermomente, weit mehr als nur Skifahren.

Weiter Infos unter:
www.reschensee.com



Fotos: Nikol Angelova

Stark steigende Nachfrage nach Fernreisen zum chinesischen Neujahrsfest

Das chinesische Neujahrsfest entfacht bei deutschen Reisenden neues Fernweh: Laut [Trip.com](#) sind die Buchungen von Reisen nach Asien im Vergleich zum Vorjahr um 145 Prozent gestiegen. Besonders das Valentinstags-Wochenende entwickelt sich zum Reise-Hotspot - viele Paare kombinieren das Neujahrsfest mit romantischen Fernreisen. An der Spitze der beliebtesten Destinationen steht Thailand.

Das Lunar New Year, auch bekannt als Frühlingsfest oder chinesisches Neujahr, ist das wichtigste Fest in asiatischen Gemeinschaften welt-

weit - etwa in China, Thailand, Südkorea, Vietnam, den Philippinen, Indonesien, Malaysia und Singapur.

Neue Buchungsdaten der globalen Reiseplattform Trip.com Group zeigen, dass der zweiwöchige Urlaubszeitraum rund um das Lunar New Year zunehmend das Fernreiseverhalten zwischen Europa und Asien prägt. So stiegen die Suchanfragen nach „Chinese New Year“ auf der Trip.com-Website europaweit im Jahresvergleich um 64 Prozent.

Aktuelle deutsche Buchungsdaten unterstreichen diesen Trend

besonders deutlich: Im Zeitraum des Lunar New Year 2026 verzeichneten deutsche Reisende einen Anstieg der Auslandsreisen nach Asien um 145 Prozent und führten damit das Wachstum im europäischen Vergleich.

Von Deutschland nach Asien: Längere, gut geplante Fernreisen im Aufwind

Die Auslandsreisen deutscher Urlauber nach Asien während des Lunar New Year legten im Reisezeitraum vom 13. bis 25. Februar 2026 im Vergleich zum entsprechenden Zeitraum 2025 (26. Januar bis 6. Februar 2025) um 145 Prozent zu.

Thailand ist in diesem Zeitraum das beliebteste Reiseziel deutscher Urlauber:innen. Ausschlaggebend sind die Kombination aus lebendigen Festtraditionen, attraktiven Langzeitaufenthalten und sonnigem Winterklima. Auch die Philippinen und China verzeichnen steigende Buchungszahlen - insbesondere bei Reisenden, die authentische Neujahrsfeierlichkeiten und kulturelle Erlebnisse suchen.

Bangkoks Chinatown Yaowarat veranstaltet die größten Lunar-New-Year-Feierlichkeiten Thailands, geprägt von Generationen chinesisch-thailändischer Traditionen. Die Stadt Nakhon Sawan gilt als Thailands „Hauptstadt des chinesischen Neujahrs“ und ist bekannt für ihre spektakulären Feierlichkeiten, bei denen chinesische

Bräuche mit dem Lebensstil der lokalen thailändischen Bevölkerung verschmelzen.

Trip.com **empfiehlt:**

* Den Wat Mangkon Kamalawat, das spirituelle Zentrum Bangkoks, früh morgens zu besuchen, um Menschenmengen zu vermeiden, und Familien beim Darbringen von Räucherwerk, Früchten und Opfergaben zu beobachten

* Typisch chinesisch-thailändische Gerichte wie *Gu Chai*, *Kuay Jub* oder gebratene Ente an Straßenständen zu probieren, die oft seit Generationen von Familien geführt werden (am besten vor Sonnenuntergang, wie es auch die Einheimischen tun)

hin gut geplante Urlaube: Mit einem durchschnittlichen Buchungsvorlauf von 79 Tagen und einer durchschnittlichen Reisedauer von 18,9 Tagen zeigt sich ein klarer Trend zu längeren, intensiveren Reiseerlebnissen in Asien.

Von Asien nach Deutschland: Wachsende Nachfrage aus Japan

Auch die Einreisen aus Asien nach Deutschland verzeichneten während des Lunar-New-Year-Zeitraums ein starkes Wachstum.

Die Buchungstrends zeigen, dass die asiatisch-pazifischen Länder (ohne China) weiterhin schneller wachsen als China selbst: APAC exklusive China legte um 149 Prozent zu, während China ein Wachstum von

* Die jährliche Pak Nam Pho Chao Pho und Chao Mae Prozession in Nakhon Sawan mit eindrucksvollen Löwen- und Drachentänzen zu erleben

Auch Japan hebt sich als am schnellsten wachsender Markt unter deutschen Reisenden hervor: Die Buchungen stiegen um beeindruckende 304 Prozent. Dies spiegelt das anhaltend starke Interesse am „Land der aufgehenden Sonne“ wider.

Liebe und Lunar New Year: Deutsche verbinden Romantik mit Fernreisen

Die beliebtesten Abreisetermine lagen zwischen dem 13. und 15. Februar, was zeigt, dass das Zeitfenster rund um den Valentinstag gezielt für Fernreisen genutzt wird. Deutsche Reisende bevorzugen zudem weiter-

28 Prozent verzeichnete. Dies unterstreicht die steigende Nachfrage aus einer breiteren Vielfalt an Herkunftsmärkten.

Unter den Herkunftsländern bleibt China zwar der wichtigste Quellmarkt für Einreisen nach Deutschland, Japan führt jedoch das Wachstum mit einem bemerkenswerten Plus von 448 Prozent an, gefolgt von Australien mit 287 Prozent.

Dieser Anstieg verdeutlicht Deutschlands wachsende Attraktivität - nicht nur als Verkehrsdrehscheibe, sondern als kulturell vielfältiges europäisches Reiseziel mit starkem Mehrwert für Reisende aus dem asiatischpazifischen Raum.



das monumentale Rundgemälde von Yadegar Asisi beherbergen, das das Konstanzer Konzil von 1414 bis 1418 detailreich zum Leben erweckt - ein bedeutendes Kapitel der städtischen Vergangenheit.

Das Herzstück des Turms bildet ein etwa 35 Meter hoher Innenraum, in dem das Panorama mit einer Höhe von rund 30 Metern und einer Länge von 100 Metern ausgestellt wird.

auf eine bildgewaltige Zeitreise ins spätmittelalterliche Konstanz am Bodensee. Im Mittelpunkt steht das Konstanzer Konzil, das von 1414 bis 1418 als eine der größten Kirchenversammlungen des Mittelalters stattfand. Ziel war es, das seit rund fünfzig Jahren andauernde Schisma der römischen Kirche, das stets auch politische Dimensionen hatte, zu beenden. Schätzungen zufolge strömten wäh-



360°-Panoramarundbild des Künstlers Asisi in Konstanz

Dichter weißer Rauch, historische Persönlichkeiten und das pulsierende Leben einer mittelalterlichen Stadt: Das imposante 360°-Panorama des Künstlers Yadegar Asisi wird voraussichtlich ab März 2026 das Konstanzer Konzil auf völlig neue Weise erlebbar machen. In einem der weltweit größten Panoramabil-

der reisen Besucherinnen und Besucher zurück in die Jahre 1414 bis 1418. Das spektakuläre Kunstwerk findet seinen Platz im neu errichteten, zylinderförmigen Bau des Architekturbüros Sauerbruch Hutton an der Schänzlebrücke. Mit einer Höhe von etwa 50 Metern und einer Ausstellungsfläche von 600 Qua-

dratmetern lädt das Gebäude zu faszinierenden Zeitreisen und höchstem Kunstgenuss ein - ergänzt durch ein gastronomisches Angebot und einen atemberaubenden Ausblick auf den Seerhein!

Mit dem Panorama Konstanz entsteht in der Stadt ein einzigartiger Treffpunkt, an dem Historie, Kunst und zeitgenössische Architektur miteinander verschmelzen. Der 52 Meter hohe Holzturm wird künftig

Von einer 15 Meter hohen Plattform aus können Besucher das mittelalterliche Konstanz erleben, als Kirchenvertreter aus ganz Europa zur Papstwahl in die Stadt strömten. Das Konstanzer Gebäude wird das sechste Panorama seiner Art in Deutschland sein - weitere stehen bereits in Pforzheim, Wittenberg, Leipzig, Dresden und Berlin.

Besonders hervorzuheben ist die nachhaltige Holzbauweise des Turms. Architekt Matthias Sauerbruch ist überzeugt, dass das Bauwerk mit seiner je nach Perspektive wechselnden Fassade zu einem markanten westlichen Stadttor und einem neuen Wahrzeichen von Konstanz avancieren wird.

Neben dem künstlerischen und historischen Erlebnis entsteht in den oberen Etagen ein Restaurant mit Bar, das einen spektakulären Blick auf den Bodensee und die Alpen bietet. Diese Bereiche sind auch unabhängig vom Ausstellungsbesuch zugänglich und laden zum entspannten Verweilen ein.

Das Panorama entführt die Besucher

rend der vier Jahre etwa 70.000 Menschen in die damals nur rund 7.000 Einwohner zählende Stadt, wobei bis zu 20.000 Personen gleichzeitig anwesend waren. Unter ihnen befanden sich Papst Johannes XXIII. - einer von drei damaligen Päpsten -, der römisch-deutsche König Sigismund mit seiner Gemahlin, Herzöge, Grafen, Ritter, Kardinäle, Bischöfe, Geistliche wie der böhmische Reformator Jan Hus, zahlreiche Kaufleute, Künstler und etwa 800 Prostituierte. Delegationen reisten aus allen Teilen der Welt an den Bodensee - von Äthiopien über das Baltikum bis in den Orient. Das Panorama eröffnet aus einer ima-

ginären Perspektive mitten in der Altstadt den Blick auf das spätmittelalterliche Konstanz. In der dicht bevölkerten Bischofsstadt verdichten sich die Ereignisse der Jahre 1414 bis 1418. Die Bildwelten und Szenen sind kunstvoll miteinander verwoben, sodass historische Persönlichkeiten und Ereignisse nebeneinander erscheinen, die in Wirklichkeit nie zur gleichen Zeit oder am selben Ort waren: So lassen sich im Panorama beispielsweise sowohl eine Predigt von Jan Hus als auch seine Verbrennung als Ketzer - trotz zugesichertem Geleit - entdecken, eingebettet in viele weitere eindrucksvolle Szenen.



Fotos: TVB Konstanz

Nur etwas mehr als vier Wochen sind nun vergangen, seit uns schreckliche Bilder von der Trauminsel Rhodos erreichten. Große Waldbrände wütenden in Teilen der Insel und nur die große Unterstützung der Rhodier bei der Evakuierung, Unterbringung und Verpflegung der betroffenen Urlauber verhinderte eine größere Katastrophe. Längst ist es vielen klar, dass sich der Tourismus auch auf dieser viertgrößten Insel Griechenlands ändern muss. Weg vom Massen-Badetourismus, der in wenigen Monaten die Insel zum Bersten bringt, hin zu einem umweltverträglichen, nachhaltigen Tourismus, der sich über einen großen Teil des Jahres verteilt.

Ich habe Rhodos besucht und mich mit Zois Drivas, einem ehemaligen Rennradfahrer und Radteamtrainer, getroffen. Er steht wie kaum ein Zweiter auf Rhodos für Fahrradtourismus, hat er doch bereits 1993 seine Firma RodosCycling gegründet. Wir schwingen uns gemeinsam auf zwei E-Bikes und starten zu einer Biketour durch den Norden der Insel. Auf wenig befahrenen Landstraßen und gut befestigten Schotterpisten zeigt mir Zois die schöne, abwechslungsreiche Landschaft. Während der Tour haben wir genügend Muse uns über die Möglichkeiten des Biketourismus auf Rhodos zu unterhalten.

Radlfreak: „Herr Drivas, welche Rolle spielt der Fahrradtourismus auf Rhodos?“

Zois Drivas: „Fahrradtourismus spielt leider noch lange nicht die Rolle, die wir uns wünschen würden. Wenn man von offizieller Seite ein wenig Geld in die Hand nehmen würde, könnten wir uns beim Fahrradtourismus genauso gut aufstellen wie z.B. Mallorca.“



Fahrradurlaub auf Rhodos

Radlfreak: „Was macht Rhodos so ideal für den Fahrradurlaub.“

Zois Drivas: „Ich denke, da ist zum einen die Vielfalt. Wir haben Strecken für Tourenradlern, Straßenradfahrern und Mountainbikern. Ich komme selbst aus dem Radrennsport und unsere Insel ist ideal für Trainingscamps. Der Straßenbelag der Insel ist nicht nur gut genug für die Vorbereitung von Profi-Radteams, sondern auch ideal für hochrangige Straßenradrennen. Unser Unternehmen ist stolzer Organisator und Veranstalter vieler Radsportveranstaltungen auf der Insel Rhodos, Rennen wie Uci Gran Fondo Rhodos, Gran Prix von Rhodos, Internationale Tour von Rhodos, RC 258 Radmarathon, Rhodos Bike Festival usw..“

Radlfreak: „Also doch eher etwas für die Profis?“

Zois Drivas: „Nein, sowohl als auch.“

Wir bieten Möglichkeiten für Training und Freizeit? Wie auch immer man seinen Radurlaub genießen möchten, wir können Ihnen das beste Paket zusammenstellen und anbieten.

So bieten wir für Radsportbegeisterte Amateure gemeinsame Tage mit der Radsportlegende Sean Kelly an. Man kann mit ihm die Schönheit von Rhodos gemeinsam erleben.“



Radlfreak: „Was kann den Tourenradfahrer oder Mountainbiker überzeugen seinen nächsten Fahrradurlaub auf Rhodos zu verbringen?“

Zois Drivas: „Die Wetterbedingungen auf Rhodos sind mit mehr als 330 Sonnentagen im Jahr erstaunlich. Lediglich im Winter haben wir ein bis zwei Monate, an denen es recht oft regnet. Dieses gute Wetter begleitet Tourenfahrer auf flachen Straßen am exotischen blauen Meer und den Mountainbiker auf den hügeligen Anstiegen durch grüne Wälder.“

Radlfreak: „Die Beschilderung für Radtouren ist auf Rhodos gelinde ge-

sagt nicht vorhanden. Macht es für den Urlauber überhaupt Sinn, Touren ohne persönlichen Guide in Angriff zu nehmen?“

Zois Drivas: „Ja, wir haben viele Touren entwickelt und auch das nötige Kartenmaterial erstellt. Das geben wir unserem Kunden an die Hand, wenn er es bevorzugt alleine zu fahren. Aber natürlich bieten wir über viele Monate des Jahres auch geführte Touren an. Das können Touren von einem Tag sein, aber auch Mehrtagestouren mit verschiedenen Schwerpunkten.

Dies können z.B. kulinarische Touren sein, man kann die kulturellen Stätten besuchen oder seinen Schwerpunkt auf Naturerlebnisse legen. Man kann alle archäologischen Stätten besuchen und die Geschichte der Insel kennenlernen, außerdem die Schönheit der griechischen Natur entdecken und traditionelle griechische Köstlichkeiten probieren. Unsere er-



fahrenen Fremdenführer versorgen die Gäste mit allen Informationen und kümmern sich um Ihre Sicherheit.“

Radlfreak: „Was wünschen Sie sich für die Zukunft des Radtourismus auf Rhodos?“

Zois Drivas: „Wir wünschen uns mehr Akzeptanz durch Entscheider und Behörden. Radurlauber möchten neben dem Vergnügen auf zwei Rädern auch viel von der Lebensweise der Menschen in der Urlaubsregion erfahren.

Sie sind bereit dafür, für ein gutes Essen und für die Übernachtungen viel Geld auszugeben. Wirtschaftlich eine äußerst interessante Gruppe, das zeigen Zahlen in anderen Regionen, die sich bereits auf den Fahr-

radtouristen spezialisiert haben. Außerdem sind Fahrradurlauber oftmals Ganzjahrestouristen, man kann so die Touristenströme entzerren, gut für den Urlauber, aber auch für die Einheimischen.“

Radlfreak: „Vielen Dank für die schöne Radtour und für das informative Gespräch. Falls unsere Leser jetzt Lust auf einen Radurlaub auf Rhodos bekommen, wie und wo können Sie sich informieren.“

Zois Drivas: „Als ersten Schritt kann man sich recht gut auf unserer Homepage informieren. Und natürlich dürfen sich Interessenten jederzeit mit Fragen an uns wenden. Wir freuen uns über jeden, der Interesse an Fahrradurlaub auf Rhodos hat und uns dann vielleicht besucht.“

Fotos: Joerg Bornmann





Die Touren führen durch die Hügel rund um Stellenbosch inklusive einheimischem Guide, Radmiete samt Helm und Abholservice für eventuelle Einkäufe. Dabei findet sich für jeden Geschmack die passende Tour: Von der gemütlichen Familien-Genusstour über längere Adventure-Touren bis hin zur Ausfahrt mit dem E-Bike wird alles angeboten. Bei jeder Tour werden bis zu drei unterschiedliche Weingüter besucht, so dass der Gast einen guten Überblick bekommt.

Wer sich auch für die Geschichte, Landschaft und das Leben in Stellenbosch interessiert, dem sei eine Ganztagestour empfohlen, bei der



Bike & Wine in Südafrika

Die Kleinstadt Stellenbosch liegt etwa 50 km östlich von Kapstadt und ist nach Kapstadt die älteste von Europäern gegründete Siedlung im heutigen Südafrika. Bereits kurz nach der Gründung 1679 wurde hier auch der erste Wein angebaut.

Die Siedler realisierten schnell, dass die fruchtbaren Täler sich gut für den Weinbau eigneten und beschlossen, Rebsorten aus Europa zu importieren und am Kap anzupflanzen. Stellenbosch ist damit das älteste und wahrscheinlich bekannteste Weinbaugebiet in der südafrikanischen Kapregion. Noch heute prägen Herrenhäuser im kapholländischen Stil der ersten Siedler das gemütliche Städtchen mit rund 22.000 Einwohnern. Auch die meisten Weingüter sind in diesem Stil erbaut und versetzen den Besuch in die Zeiten der ersten Siedler zurück.

Die hügelige Landschaft rund um Stellenbosch ist tatsächlich ideal für den Weinanbau: Fruchtbare Böden, ausreichender Niederschlag sowie ein vom Benguela-Strom beeinflusstes mildes Klima lassen Trauben von besonderer Qualität gedeihen.

Zudem ist Stellenbosch die einzige Weinregion Südafrikas, in der es auch im Sommer regelmäßig regnet, weshalb hier neben den meist vorherrschenden Weißweinen auch kräftige rote Trauben wachsen. Es verwundert also kaum, dass sich rund 120 Weingüter rund um Stellenbosch etabliert haben und Gäste zu Weinverkostungen und -einkauf willkommen heißen. Insgesamt werden hier ca. 17.500 Hektar Fläche bewirtschaftet, was in etwa der Fläche der Insel Fehmarn entspricht.

Die Weinbauern kultivieren neben internationalen Rebsorten wie Cabernet Sauvignon, Syrah, Chardonnay,

Sauvignon Blanc, Merlot oder Riesling, auch typisch südafrikanische Sorten wie den weiße Chenin Blanc und den roten Pinotage. Während der Chenin Blanc ursprünglich aus Frankreich stammt, wurde der Pinotage um 1925 an der Universität Stellenbosch neu gezüchtet und ist durch eine Kreuzung von Pinot Noir und Cinsault entstanden.

Auf zwei Rädern entlang der südafrikanischen Weinstraße

Ein Besuch verschiedener Weingüter mit Verkostung gehört ohne Frage zu jedem Aufenthalt in der Kapregion dazu. Dies geht klassisch per Bustour oder - für den Fahrer nicht ideal - mit dem eigenen Mietwagen.

Eine weitere Möglichkeit für aktive Reisende ist eine "Bike & Wine" Tour. Verschiedene Anbieter haben sich auf diese immer größer werdende Zielgruppe spezialisiert.

zwischen den Weinproben größere Strecken durch das hügelige Weinland zurückgelegt werden. Eine gewisse Grundfitness ist für diese Tour nötig, da es bergauf und bergab durch die

Weinberge geht und insgesamt bis zu 25 km zurückgelegt werden. Unterwegs baut der Guide aber immer wieder Stopps ein, bei denen das Panorama genossen und verschnauft werden kann. Nebenbei erfährt man Spannendes über die Geschichte und den Alltag der Weinbauern.

Weingüter auf dem Weg

Eines der ältesten Weingüter in Stellenbosch ist Vredenheim. Das kapholländische Farmhaus wurde bereits 1789 erbaut und ist noch heute Mittelpunkt des Anwesens. 1974 wurde es als Nationalmonument



geschützt und ist noch heute Wohnhaus der Inhaberkfamilie. Elzabé Bezuidenhout, heutige Inhaberin des Weinguts, war zudem 1987 die erste weibliche Winzerin, die in der Kapregion ihren eigenen Wein kelterte. Vredenheim baut vor allem die klassischen Reben Sauvignon Blanc, Merlot, Shiraz und führt einige sehr gute Schaumweine.

Ein weiteres Weingut mit langer Historie ist Skilpadvlei. Die Inhaberkfamilie betreibt das Weingut in der vierten Generation seit 1917.

Das weitläufige Weingut hat eine einladende Terrasse, von der die Gäste während der Weinprobe einen tollen Blick über das Anwesen genießen. “Vlei” ist die Bezeichnung auf Afrikaans für Pfanne oder Senke und der Name der Farm geht auf eine Kolonie von Landschildkröten zurück, die früher in dieser Senke gelebt haben. Die Spezialitäten der Farm sind ein leichter Sauvignon Blanc und ein kräftiger Merlot.

Auch einen Besuch wert ist das Weingut De Waal. Das Weingut rühmt sich damit den ältesten Pinotage-Hang in



Stellenbosch zu bestellen und hat sich auf die Produktion der einheimischen Traube spezialisiert. 1941 hat der damalige Besitzer Charl Theron de Waal den ersten Wein aus der an der Universität Stellenbosch gezüchteten Traube gekeltert und noch heute wachsen die Reben auf diesem ersten Hang.

Bei der Probe “arbeitet” sich der

Gast durch mehrer Jahrgänge des Pinotage und es ist interessant zu schmecken, wie sich der Wein über die Jahre mit zunehmender Liegezeit entwickelt.

Der Signature-Wein vom ältesten Hügel “Top of the Hill”, von dem jedes Jahr nur eine begrenzte Anzahl Flaschen abgefüllt wird, hat ein ganz besonders ausgereiftes Aroma.



Fotos: Christine Kroll



Beim Besuch des Weinguts Asara wird vor der Weinprobe zu einer Kellerbesichtigung geladen.

Asara ist heute ein modernes und luxuriöses Weingut, aber auch hier wurden die ersten Weine bereits 1691 gekeltert. Unter den schicken Gasträumen bekommt der Gast einen Eindruck, wie hier seit Jahrhunderten gearbeitet wird: Der Wein lagert die riesigen Fässer in großen kühlen Kellerlabirynthen unterhalb der Farmhäuser und wird nach alter Tradition und mit einfachen Mitteln gekeltert.

Die hier vorgestellten Weingüter sind nur ein winziger Ausschnitt aus dem breiten Angebot rund um Stellenbosch. Bei jeder Tour werden unterschiedliche Weingüter besucht, um so verschiedenen Weinbauern die Gelegenheit zu geben, den Besuchern ihre Weine zu präsentieren

Anreise und Lage

Stellenbosch liegt ca. 50 Kilometer von der Metropole Kapstadt entfernt, wo sich auch der nächste internatio-



nale Flughafen befindet. Stellenbosch und die Weinregion lassen sich ideal in eine Rundreise entlang der Gartenroute einbauen oder natürlich als Abstecher bei einem Kapstadt-Aufenthalt.

Weitere Informationen

www.bikesnwines.com
www.visitstellenbosch.org





mit einer Temperatur von 39 Grad Celsius, Massagen und Yoga - hier gibt es alles unter freiem Himmel, umgeben von Arizonas weiter Landschaft. Ideal für Tagesgäste, die sich gezielt eine Auszeit gönnen möchten - mitten in der Weite Arizonas, aber mit allen Annehmlichkeiten eines gepflegten Spas.

Verde Hot Springs - Camp Verde
Die Verde Hot Springs, rund zwei Stunden südlich von Sedona, die Mitte des 20. Jahrhunderts ein beliebtes Wellnessrefugium waren, liegen abgechieden am Verde River, einge-

Über Arizona

In vielerlei Hinsicht wird die Schönheit des Bundesstaates Arizona durch sein berühmtestes Naturdenkmal, den Grand Canyon, verkörpert. Wie der Grand Canyon selbst ist der Bundesstaat riesig und beeindruckend, ein Panorama von atemberaubender Farbe und faszinierender Geologie, mit einer Geschichte, die von seinen Ureinwohnern und Abenteurern geprägt ist.

Der Norden ist vor allem für den Grand Canyon bekannt. Ein weite-

Im Süden liegt die Metropole Phoenix, die größte Stadt Arizonas.

Zu den schönsten Tagesausflügen in Phoenix gehören ein Besuch des Heard Museums, Aussteller einer der größten Sammlungen indianischer Kunst, das Phoenix Museum of History sowie der Botanische Garten, der über eine große Sammlung von Wüstenpflanzen verfügt.

Auch kulinarisch hat Arizona viel zu bieten. Einflüsse aus aller Welt finden hier auf den Tellern Platz, und die Vielfalt der Einwohner spiegelt sich

Arizonas heiße Quellen: Fünf Orte zum Entspannen in der Natur

Fotos: Nikol Angelova

Zwischen roten Canyons, weiten Wüsten und schroffen Bergketten sprudeln in Arizona natürliche Thermalquellen, die Körper und Geist gleichermaßen guttun. Diese fünf Hot Springs zeigen, wie vielfältig Wellness im Südwesten der USA sein kann.

Wenn warmes Thermalwasser auf karge Wüstenlandschaften trifft, entsteht ein Kontrast, der Arizona so besonders macht. Einige der Hot Springs liegen versteckt in Schluchten oder am Ende kleiner Wanderwege, andere sind Teil traditionsreicher Rückzugsorte mit jahrzehntelanger Geschichte.

Arizona Hot Spring - Lake Mead Recreation Area

Schon der Weg zur Arizona Hot Spring ist ein Abenteuer: Die Quelle, die versteckt in einem Slot Canyon liegt, also einer langen, schmalen Schlucht, erreicht man nur per Boot auf dem Colo-

rado River oder nach einer Wanderung durch zerklüftetes Gelände. Einmal angekommen, wartet glasklares, warmes Wasser, umgeben von steilen Felswänden. Wer will, schläft nach dem Bad unter freiem Sternenhimmel und lauscht den Geräuschen der Wüste - Stille, Wind und Vogelstimmen inklusive.

Castle Hot Springs - Bradshaw Mountains

Das exklusive Castle Hot Springs Resort, eine Stunde nördlich von Phoenix, ist ein geschichtsträchtiger Ort. Die heiße Quelle erreicht bis zu

49 Grad Celsius und ist eine der besten nichtvulkanischen Quellen der Welt. Schon lange vor dem Bau des Resorts wussten die Apache- und Yavapai-Stämme um ihre heilende Kraft. Heute entspannen Besucher in abgelegenen Pools, vor der Kulisse der majestätischen Bradshaw Mountains.

Kachina Mineral Springs Spa - Safford

Wer es bequem mag, findet im Kachina Mineral Springs Spa den perfekten Rückzugsort. Denn die Quellen sind besonders gut und ohne anstrengende Wanderung erreichbar. Private Pools

rahmt von bewaldeten Hängen. Sie gelten als Geheimtipp - vor allem für Naturverbundene und Nudisten.

Mehrere kleine Becken und ein Hauptpool mit 37 Grad Celsius warmem Wasser laden zum langen Eintauchen ein - mit Blick auf den Verde River.

El Dorado Hot Springs - Tonopah

Fast vergessene Pfade durch die ursprüngliche Natur führen zu den El Dorado Hot Springs, eine Stunde westlich von Phoenix. Die Quellen selbst liegen geschützt in einem einfachen Bretterverschlag. Ob winzige Wannen oder große Steinpools - hier entscheidet jeder selbst, wie er eintaucht.

Öffentliche wie private Bereiche ermöglichen individuell gestaltetes Baden, teilweise textilfrei. Wer Authentizität und Nähe zur Natur sucht, findet hier einen Ort abseits des Massentourismus.

res bemerkenswertes Ziel dort ist die Stadt Flagstaff, die den größten Ponderosa Pinienwald bietet sowie das Museum of Northern Arizona und die Reihe von Nationalparks und Denkmälern in der Nähe.

in der Vielfalt der Esskultur wider. Das Arizona Office of Tourism ist die Tourismusmarketingorganisation der Region.

Weitere Informationen sind auf visitarizona.com verfügbar.

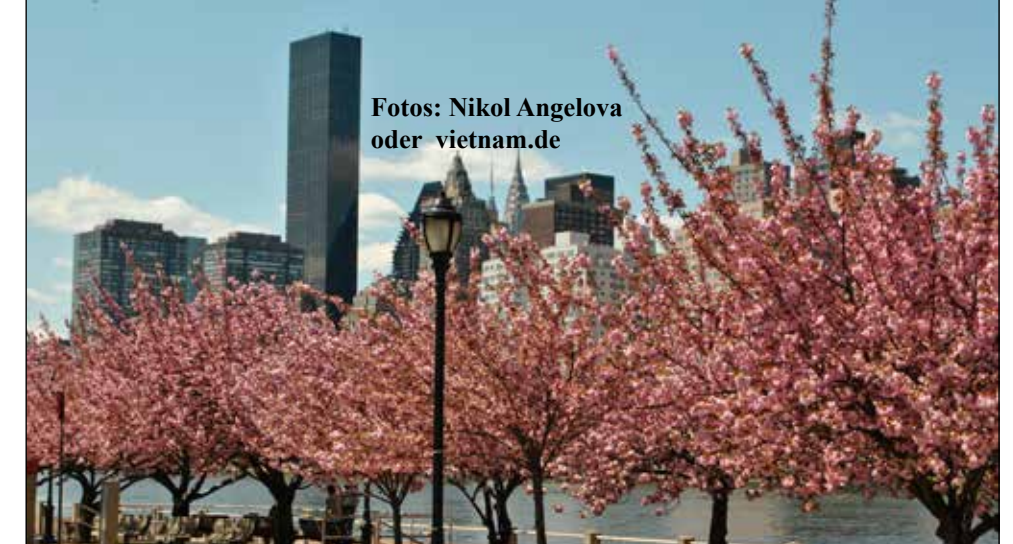


Foto: www.tripadvisor.de



Der Frühling auf Long Island ist pink! Von zartem Rosé bis zu kräftigem Rosa: Zwischen April und Mai verwandeln sich Parks, historische Gärten und Straßen in ein pastellfarbenes Blütenmeer. Die Kirschblüte ist der Star der Saison und wird auch so gefeiert.

An der Nordküste, der berühmten Gold Coast, setzen Villen und ihre weitläufigen Gärten die Blütenpracht spektakulär in Szene. Auch Farmland, öffentliche Parks, Blumenfelder und historische Stadtzentren im Osten der Insel erstrahlen in rosa Nuancen und laden zu Spaziergängen und Ausflügen ein.



Fotos: Nikol Angelova
oder vietnam.de

Pink. Pinker. Long Island.

Die Gold Coast von Long Island erstrahlt im Frühling in allen Rosatönen. Kirschblüten blühen in Parks, Gärten und auf Festivals und sorgen für leuchtende Frühlingssmomente.



Old Westbury Gardens

Wer auf dem Gelände der Old Westbury Gardens steht, mag kaumglauben, dass er sich noch auf Long Island befindet. Bei einem Spaziergang durch die vielen Hektar Landschaftsgärten, Felder und Wälder fühlt man sich wie auf einem englischen Landsitz - nach dessen Vorbild das weitläufige Anwesen Anfang des 20. Jahrhunderts gestaltet wurde. Das historische Herrenhaus und die Gärten waren schon oft Kulisse für Hollywood-Filmproduktionen. Mitte April bis Mitte Mai ist eine der schönsten Zeiten in Old Westbury Gardens. Dann blühen Kirsch- und Obstbäume und andere Frühlingssbäume in allen Farben. Besucher können all dies auf eigene Faust oder im Rahmen einer Führung entdecken.

Mill Neck Manor

Mill Neck Manor, ein majestätisches Herrenhaus im Tudor-Stil aus den

1920er-Jahren, steht auf einem 86 Hektar großen Anwesen nahe der Oyster Bay und bietet einen traumhaften Blick auf den Long Island Sound. Mehr als 500 Jahre alte Türen, herrliche Buntglasfenster, ein Shakespeare-Theater sowie prunkvolle Decken und Holztäfelungen machen das Anwesen nicht nur zu einer beliebten Kulisse für Filme, Foto-shootings und Hochzeiten, sondern auch zu einem Ort voller Geschichte und Charme. Wenn die Kirschbäume in voller Blüte stehen, ist hier auch ein perfekter Ort für einen romantischen Heiratsantrag.

Planting Fields

Für alle, die Pflanzen aller Art lieben, ist Planting Fields ein absolutes Muss. Das historische Gold-Coast-Anwesen, ebenfalls an der Oyster Bay, erstreckt sich auf mehr als 400 Hektar und begeistert mit weitläufigen Gärten, Spazierwegen, seltenen Gartenbausammlungen und einer Vielzahl blühender Kirschbäume. Besonders sehenswert sind die Gewächshäuser: Das Kameliengewächshaus beherbergt die größte Kameliensammlung des Nordostens, während das Hauptgewächshaus beeindruckende Zusammenstellungen von Hibiskus, Orchideen, Sukkulenten und saisonalen Pflanzen zeigt.

Argyle Park

Der Argyle Park in Babylon, benannt

nach dem idyllischen See im Herzen des Dorfes, ist ein Rückzugsort für alle, die Ruhe und Natur lieben. Besonders spektakulär zeigt sich der Park im April und Mai, wenn die Kirschbäume den See in ein rosa Blütenmeer hüllen. Rund um den Park lädt das charmante Babylon Village mit kleinen Geschäften, Cafés und Restaurants zu Spaziergängen und Pausen zwischen den Naturerlebnissen ein.

Caumsett State Historic Park Preserve

Caumsett State Historic Park liegt auf einer malerischen Halbinsel im Long Island Sound und besticht durch weitgehend unberührte Natur. Kilometerlange Reit-, Wander- und Radwege, Naturpfade durch Wälder, Wiesen, felsige Küsten und Salzwiesen laden zum Entdecken ein. Der Park eignet sich auch hervorragend zum Angeln und bietet ideale Bedingungen für Taucher - einschließlich eines versunkenen Schiffs vor der Küste. Im Mai verwandeln sich die Gärten von Caumsett, ehemals Anwesen von Marshall Field III, in eine blühende Oase: Kirschbäume und andere Frühlingssgehölze tauchen den Park in Rosa und schaffen perfekte Fotospots, idyllische Spazierwege und unvergessliche Frühlingserlebnisse.

Weitere Informationen gibt es auf: discoverlongisland.com



Service und zeitlose Eleganz trägt Früchte. So war 2025 erst das zweite vollständige Betriebsjahr seit der Übernahme von Crystal durch die AKTG, doch gelang jetzt bereits, die Marke wieder zu positiver Netorentabilität zu führen.

Der gute Buchungstrend setzt sich 2026 marktübergreifend fort. Während die Abfahrten in Europa, der Karibik sowie Nord- und Südamerika bereits stark gebucht sind, sind die Reisen in Asien nahezu ausverkauft, und auch auf den Alaska-Voyages gibt es nur noch wenige freie Suiten.



Fotos: CrystalCruises

Hohe Nachfrage für die Luxuskreuzfahrten von Crystal

Transformation des Kreuzfahrerlebnisses trägt Früchte - Buchungsplus von 95 Prozent in Deutschland, Österreich und der Schweiz - Neu ab Sommer 2026: Vier Abfahrten mit deutschsprachiger Reiseleitung

Crystal, führender Anbieter erlesener Kreuzfahrerlebnisse, ist mit einem starken Momentum ins Jahr 2026 gestartet. Nach dem erfolgreichen Abschluss des letzten Jahres verzeichnete das Unternehmen im Januar 2026 einen Nachfrageboom. Das gilt auch für den deutschsprachigen Raum. Hier hat sich die Anzahl der Buchungen im Vergleich zum Vorjahresmonat nahezu verdoppelt (plus 95 Prozent).

„Seit mehr als drei Jahrzehnten ist Crystal ein Synonym für ein gewisses Luxusniveau auf See“, betont Luke Smith, Vice President, Trade Sales UK & EMEA bei Crystal. „Was wir jetzt erleben, ist das Ergebnis wohldurchdachter Investitionen in

all das, was unseren Gästen besonders wichtig ist: viel Platz, Service, umsichtiges Design und Erlebnisse, die sie als durch und durch authentisch empfinden. Der Schwung, mit dem wir das Jahr 2026 begonnen haben, spiegelt die Power unserer Tradition wider, belegt aber zugleich, dass sich Crystal auch heute uneingeschränkt auf der Höhe der Zeit befindet.“

„Crystal steht für alles, was heutzutage wahren Luxus international auszeichnet, und verbindet dies auf eine ganz besondere Weise mit dem Erlebnis einer Kreuzfahrt“, ergänzt Michael Steffl, der bei Crystal als Director Trade Sales, EMEA seit September 2024 zusammen mit Regional Sales Manager Europe Stefan Nicodemus auch für den Verkauf im deutschsprachigen Raum verantwortlich ist.

„Dass gerade Gäste aus Deutschland, Österreich und der Schweiz Crystal in allen Facetten lieben, wissen

wir aus vielen Gesprächen sowie dem Austausch mit unseren engen Vertriebspartnern. Entsprechend freuen wir uns sehr, über das deutlich wachsende Interesse an Crystal im Markt.“

Positive Netorentabilität bereits 2025 wieder erreicht

Zu der erfreulichen Entwicklung trägt maßgeblich bei, dass es 2025 gelungen ist, die Gästezufriedenheit abermals auf einem äußerst hohen Niveau zu halten. Seit Crystal zur renommierten A&K Travel Group (AKTG) gehört, durchläuft die Marke eine außergewöhnliche Transformation. 2023 stachen die beiden Schiffe *Crystal Serenity* und *Crystal Symphony* wieder in See, nachdem sie zuvor aufwendig renoviert und an entscheidenden Stellen neugestaltet wurden.

Zum Beispiel sind die Suiten seitdem noch geräumiger, und auch die Neuausrichtung des Fokus auf Platz,

Besonderer Buchungsanreiz für deutschsprachige Gäste

2026 schlägt Crystal einen neuen Weg ein, um gerade auch deutschsprachige Gäste zu begeistern, die bislang nur wenig Erfahrung mit internationalen Luxuskreuzfahrten gesammelt haben. Auf vier sorgsam ausgewählten Reisen wird Isabell Wagner als deutschsprachige Reiseleiterin an Bord sein und ausschließlich ihnen als Ansprechpartnerin zur Verfügung stehen.

„Crystal ist ein internationales Luxusprodukt der Spitzenklasse, und auf jeder Reise haben wir zahlreiche Mitarbeiter an Bord, die Deutsch sprechen“, berichtet Michael Steffl.

„Dennoch verstehen wir es, wenn Gäste, die zwar die Annehmlichkeiten, den Komfort und die besonderen Erlebnisse à la Crystal zu schätzen wissen, aber noch nie ein internationales Schiff betreten haben, unsicher sind, ob sie sich bei uns wohlfühlen. Ihnen wollen wir diese

Scheu nehmen und sie stattdessen von der enormen Leistungsstärke von Crystal überzeugen.

Mit unserer deutschsprachigen Reiseleiterin an Bord, die schon viele Jahre für Crystal gearbeitet hat, unter anderem als Hostess, schaffen wir einen zusätzlichen Anreiz, die *Crystal Serenity* und die *Crystal Symphony* kennenzulernen.“

Auf folgenden Kreuzfahrten wird die deutschsprachige Reiseleitung an Bord sein:

* Westeuropa mit der *Crystal Serenity*, 27. Juni bis 7. Juli 2026, Lissabon - Southampton

* Mittelmeer mit der *Crystal Serenity*, 8. bis 15. September 2026, Fusina (Venedig) - Athen

* Mittelmeer mit der *Crystal Serenity*, 22. September bis 1. Oktober 2026, Civitavecchia (Rom) - Barcelona

* Kanarische Inseln und Madeira mit der *Crystal Symphony*, 2. bis 12. April 2027, Las Palmas - Lissabon. Mehr Informationen zu diesen und allen weiteren Kreuzfahrten von Crystal gibt es online unter **www.crystalcruises.com**.

Interessenten und Reisebüros in Deutschland und Österreich können sich zudem an die Crystal-Spezialisten Aviation & Tourism International (**www.atiworld.de**), Vista Travel (**www.vistatravel.de**), airtours (**www.airtours.de**) und Windrose (**www.windrose.de**) wenden; in der Schweiz an MCCM Master Cruises (**www.mccm.ch**) und DERTOUR Suisse (**www.kuoni.ch**). Business-Ansprechpartner für die Reisebranche ist bei Crystal Michael Steffl, Director Trade Sales EMEA (**msteffl@crystalcruises.com**).

Crystal auf Social Media (@CrystalCruises) Facebook, Instagram, X, LinkedIn



für ausgelassene Stimmung bis in die Abendstunden.

Auch kulinarisch hat Tux-Finkenberg viel zu bieten: Regionale Spezialitäten in traditionellen Gasthäusern treffen auf kreative Gourmetküche in erstklassigen Hotels - ein Genuss für jeden Geschmack.

Viel Platz für Familien und Freestyler

Familien finden in Tux-Finkenberg ideale Voraussetzungen: kinderfreundliche Skigebiete, professionelle Skischulen und abwechslungsreiche Übungsareale erleichtern den Einstieg ins Skifahren.



FLOWER POW(D)ER im Tal und POWDER am Gletscher

Sonnenskilauf in Tux-Finkenberg - 100% Schneesicherheit, trifft Frühlingsgefühle, Frühling unten. Winter oben.

Während im Tal die Wiesen langsam grün werden und die ersten Blumen blühen, warten am Berg weiterhin perfekte Bedingungen für Wintersport. Tux-Finkenberg verbindet im Frühling zwei Jahreszeiten - und macht genau daraus ein besonderes Urlaubs-erlebnis.

Am Hintertuxer Gletscher genießen Wintersportler bis weit über das Frühjahr hinaus perfekte Pistenverhältnisse. Auf bis zu 3.250 Metern Seehöhe sorgen Höhenlage und Schneesicherheit für konstant gute Bedingungen - ideal für alle, die den Winter gerne verlängern.

Skifahren mit Frühlingsbonus

Bis 12. April 2026 sind auch die Skigebiete Eggalm, Rastkogel und Finkenberg geöffnet. Danach konzentriert sich das Skivergnügen auf

den Hintertuxer Gletscher mit 64 Pistenkilometern - ideal für alle, die den Winter verlängern möchten.

Wenn der Winter leiser wird

Wenn andernorts die Lifte bereits schließen, beginnt am Hintertuxer Gletscher eine besonders entspannte Phase der Saison. Breite Pisten, angenehme Temperaturen und beeindruckende Panoramablicke prägen den Skitag. Der Frühling lädt zu langen Abfahrten und ausgedehnten Pausen in der Sonne ein.

Gletscherfrühling 2026 - Erlebnisse am Berg

Von 21. März bis 03. Mai 2026 sorgt der Gletscherfrühling am Hintertuxer Gletscher für besondere Urlaubsmomente: vom Early Bird Skiing mit anschließendem Glet-

scherfrühstück über Technikführungen bis hin zur Pistenbully Test Area auf 3.250 m, bei der Gäste selbst einen Pistenbully lenken können.

Auch Genuss und Einblicke hinter die Kulissen kommen nicht zu kurz - etwa bei Berggastronomie Backstage, beim Gondelfrühstück & der Brettljäusen-Gondel oder bei einer Gletscher-Skisafari mit Guide.

Hüttengaudi, Après-Ski und Genussmomente

Nach dem Skitag locken urige Skihütten und moderne Bergrestaurants mit großzügigen Sonnenterrassen. Ob Aperol, Kaffee oder heiße Schokolade - mit Blick auf die Zillertaler Alpen schmeckt alles gleich doppelt so gut.

Im Tal sorgen Après-Ski-Locations mit coolen Beats und erfrischenden Drinks

Ab Mitte April öffnet mit dem BetterPark Hintertux einer der höchstgelegenen Freestyle-Parks Europas. Unterschiedliche Lines und Setups bieten Raum für Kreativität - vom ersten Sprung bis zum anspruchsvollen Trick.

Zwei Jahreszeiten. Ein Urlaub.

206 Kilometer Pisten, hochalpine Ausblicke, Frühlingssonne und Schneesicherheit - Tux-Finkenberg zeigt im Frühling, wie vielseitig Wintersport sein kann.

Veranstaltungs-Highlights im Frühjahr 2026

DJ Ötzi Gipfeltour: Dienstag, 24. Februar 2026 | Tux-Lanersbach | Eintritt frei!

Hintertuxer Gletscher Open Air: Freitag, 27. März 2026 | Sommerberg Arena | Eintritt im Skipass inkludiert!

Oimara mit Bande live in Hintertux: Samstag, 18. April 2026 | Hintertux | Eintritt frei!

Mehr Infos unter www.tux.at/veranstaltungen, www.tux.at/sonnenskilauf

Fotos: sonnenskilauf: Tux-Finkenberg





Foto: © leadersnet.
at/C. Mikes

eröffnete den Abend offiziell. Ergänzt wurde das Genussangebot durch ein Schweppes Tasting sowie ein Proviant Limonaden-Tasting.

Für die kulinarische Begleitung sorgte das Feuertorf - unterstützt von Transgourmet.

Ganzjähriger Hotspot am Donaukanal

Das Feuertorf ist seit letztem Jahr ganzjährig geöffnet und hat sich damit als fixer Hotspot in Wien etabliert.

Während es im Winter mit stimmungsvollen Hüttenambiente begeistert, lädt im Sommer ein gemütlicher Gastgarten mit á la carte Betrieb direkt

am Wasser zum Verweilen ein. Auch die beliebte Schlumberger-Salett-Bar bietet ganzjährig den idealen Rahmen für Firmenfeiern und private Veranstaltungen.

Ab 3. April 2026 wird der Gastgarten geöffnet.

„Unser Anspruch ist es, einen besonderen Ort der Begegnung zu schaffen - das ganze Jahr über.

Das Feuertorf am Donaukanal steht für Genuss, Gemeinschaft und außergewöhnliche Events in einzigartiger Lage“, betonen die Feuertorf - Geschäftsführer **Patrick Nebois und Hannes Strobl**.

Aktuelle Feuertorf-Highlights

Im Rahmen des Abends wurden zudem aktuelle Aktionen präsentiert: So bietet das Feuertorf im gesamten

März, außer samstags, gratis Hüttenmiete mit dem Promo-Code „FD20MiETE21“.

Von 1. bis 5. April 2026 wartet eine spezielle Osteraktion auf die Gäste mit minus 20 Prozent Rabatt auf alle Grill-Themen. Sämtliche Details zu den aktuellen Angeboten sind online unter „Hot Deals“ auf feuertorf.at/hot-deals abrufbar.

Grillhütten jetzt reservieren

Buchungen für Hütten, Firmenfeiern und private Events im Feuertorf am Donaukanal sind ab sofort auf feuertorf.at oder per Mail an hallo@feuertorf.at möglich.

Aktuelle Infos und Eindrücke gibt es auf Facebook und Instagram. auf Facebook und Instagram.

Feuertorf am Donaukanal:

Erfolgreiches Eisstockschießen des Gastronomie Club Wien mit Genuss, Networking und Frühlings-Highlights

Rund 130 Branchenvertreter trafen sich Montagabend zum traditionellen Networking-Event des Gastronomie Club Wien.

Sportlicher Wettkampf und kulinarische Highlights sorgten für beste Stimmung im Feuertorf am Donaukanal.

Am Montagabend verwandelte sich das Feuertorf am Donaukanal erneut in eine stimmungsvolle Eventlocation für die Wiener Gastronomieszene:

Der Gastronomie Club Wien lud zum traditionellen Eisstockschießen

und verband sportlichen Ehrgeiz mit kulinarischem Genuss und intensivem Branchenaustausch.

„Das Eisstockschießen im Feuertorf ist für uns weit mehr als ein sportlicher Wettkampf - es ist eine wunderbare Gelegenheit für Gastronominnen und Gastronomen, sich in ungezwungener Atmosphäre zu vernetzen, Erfahrungen auszutauschen und gemeinsam zu feiern“, betont **Thomas Peschta**, Obmann des Gastronomie Club Wien.

Sportlicher Auftakt mit Teamgeist und Ehrgeiz

Zahlreiche Gäste aus Gastronomie,

Medien und Wirtschaft traten beim Eisstockschießen gegeneinander an - mit viel Teamgeist und Spaß am Wettbewerb. Die feierliche Siegerehrung mit Pokal, Medaillen und attraktiven Preisen für die Top-Drei-Teams bildete einen der Höhepunkte des Abends.

Genussmomente und starke Markenpartnerschaften

Auch das Rahmenprogramm sorgte für Begeisterung: Ein Schlumberger Sabrier-Wettbewerb stellte Geschick und Präzision unter Beweis, der traditionelle Gösse-Bieranstich



Foto: DDSG BLUE DANUBE



Sail250® Virginia: Zwölftägiges Programm für maritimes Großereignis steht fest

Historische Schiffe im Juni 2026 in zwölf Städten Virginias - Große Parade mit der Gorch Fock und vielen weiteren internationalen Seglern

Zwölf Tage, mehr als 60 Großsegler und Marineschiffe aus rund 30 Nationen sowie ein buntes Rahmenprogramm mit kostenfreien Aktivitäten in der Chesapeake-Bay-Region im Nordosten Virginias: Der US-Bundesstaat wird mit Sail250® Virginia vom 12. bis 23. Juni 2026 zum Schauplatz eines internationalen maritimen Großereignisses anlässlich des 250. Jubiläums der Vereinigten Staaten. Nun steht das offizielle Programm fest.

Segel setzen zu zwölf Häfen in Virginia

Die historischen Schiffe, darunter ein Nachbau der Godspeed, die vor

über 400 Jahren englische Siedler ins heutige Virginia brachte, sowie bekannte europäische Großsegler wie die Gorch Fock (Deutschland), die Mircea (Rumänien), die Sagres (Portugal) und die Oosterschelde (Niederlande), laufen zunächst vom 12. bis 14. Juni verschiedene Hafenstädte in Virginia an, etwa Alexandria, Richmond, Hampton, Onancock, Yorktown sowie Smithfield in Isle of Wight.

In den Städten sind auch mehrere öffentliche Schiffsbesichtigungen vorgesehen. Vom 16. bis 18. Juni begibt sich die internationale Flotte zum Ankerplatz Lynnhaven vor der

Küste von Virginia Beach, wo sie am 18. Juni ab 14 Uhr liegt - die einzige Möglichkeit, alle teilnehmenden Schiffe gleichzeitig an einem Ort zu sehen.

Spektakuläre Parade und viertägiges kostenfreies Programm der Superlative

Vom 19. bis 23. Juni ist Norfolk Zentrum des Geschehens. Den Auftakt bildet die Parade of Sail, die über eine Strecke von fast 50 Kilometern von Virginia Beach nach Norfolk und Portsmouth führt. Entlang der Route werden öffentliche Aussichtspunkte eingerichtet. Während der rund vier-

einhalbstündigen Passage ist zudem ein Überflug der Blue Angels der US Navy vorgesehen. In Norfolk selbst ankern die Schiffe an zehn Anlegestellen entlang der Uferpromenade. Geplant sind kostenfreie Schiffsbesichtigungen, Konzerte, Feuerwerke, ein interaktives Bildungszentrum sowie Begegnungen mit den internationalen Besatzungen. Parallel findet das traditionsreiche Norfolk Harborfest statt. Anschließend verlässt die Sail250®-Flotte am 23. Juni Virginia in Richtung Baltimore.

Internationale militärische Beteiligung

Unabhängig vom öffentlichen Festivalprogramm veranstaltet die US

Navy mit FLEETEX 250 ein Treffen von Marineschiffen aus rund 20 Ländern. Die Einheiten liegen während der Sail250® in Norfolk und bereiten sich auf die International Naval Review am 4. Juli in New York vor. An den begleitenden Programmpunkten werden mehr als 14.000 Offiziere, Kadetten und Crewmitglieder teilnehmen. **Highlights rund um Sail 250® Virginia:**

*** 16.-18. Juni 2026, Virginia Beach:** Versammlung der gesamten Flotte am Lynnhaven Anchorage - einzige Gelegenheit, alle teilnehmenden Schiffe gleichzeitig zu sehen

*** 19. Juni 2026, ab 7:30 Uhr, Virginia Beach bis Norfolk und Portsmouth:** Nahezu 50 Kilometer lange Parade of Sail mit Überflug der Blue Angels.

*** 19.-22. Juni 2026, Norfolk:** Öffentliche Schiffsbesichtigungen und buntes Programm entlang der Uferpromenade.

*** 19. und 20. Juni 2026, 21:30 Uhr, Norfolk:** Feuerwerke über dem Elizabeth River.

*** 20.-21. Juni 2026, Capt. Slade Cutter Athletic Park, Norfolk:** Internationales Fußballturnier mit Crew-Teams verschiedener Nationen.

*** 21. Juni 2026, 11 Uhr, Norfolk:** Kadettenparade aller teilnehmenden Schiffe.

*** 19.-22. Juni 2026, Town Point Park, Norfolk:** 50. Norfolk Harborfest mit Live-Musik und Rahmenprogramm

Eine vollständige Übersicht aller Events gibt es hier. Stetsaktualisierte Informationen stehen unter sail250virginia.com zur Verfügung. Weiterführende Details zum US-Bundesstaat sind auf der Website www.virginia.org oder auf dem deutschsprachigen Facebook-Kanal www.facebook.com/VirginiaUSADeutschland zu finden.

Über Virginia, USA

Der Bundesstaat Virginia liegt an der Ostküste der USA und erstreckt sich vom Atlantik bis zu den Appalachen. Als „Birthplace of America“ war Virginia Heimat der ersten dauerhaften englischen Siedlung in Nordamerika sowie zahlreicher, bedeutender Schauplätze der amerikanischen Geschichte.



Die Hauptstadt Richmond, der Shenandoah National Park mit den Blue Ridge Mountains, nahezu 400 Weingüter, acht Austernregionen, der Ursprung von Country und Bluegrass, lange Sandstrände und vieles mehr sorgen für eine enorme Vielfalt. Internationales Gateway ist der Washington Dulles International Airport in Chantilly, Virginia, der mehrfach täglich aus dem deutschsprachigen Raum nonstop angeflogen wird. **www.virginia.org.**



Mit internationalen Top-Events, spektakulären Landschaften und Strecken für jedes Niveau positioniert sich Garda Trentino im Mai 2026 erneut als eine der führenden Trailrunning-Destinationen Europas. Mehrere hochkarätige Veranstaltungen, kombiniert mit einem dichten Netz an permanenten Trails, machen die Region zum Treffpunkt für Profis, ambitionierte Hobbysportler und Einsteiger. Im Mittelpunkt stehen dabei zwei große Wettkämpfe - der Ledro Sky Trentino und der Garda Trentino Trail - ergänzt durch internationale Branchenveranstaltungen und ganzjährige Trainingsmöglichkeiten.

Ledro Sky Trentino: Weltklasse-Trailrunning im Ledrotal

Am 24. Mai 2026 findet der Ledro Sky Trentino statt. Nach dem erfolgreichen Finale der Golden Trail World Series im Oktober 2025 ist das Rennen nun offiziell als Etappe der Golden Trail World Series im Rennkalender vertreten und zählt damit zu den wichtigsten Wettbewerben der internationalen Trailrunning-Szene. Der historische „Ledro Sky Senter delle Greste“ tritt 2026 mit neuem Namen, neuem Termin und einer erneuerten Strecke an. Start und Ziel befinden sich in Pieve di Ledro. Von dort führt die 21 Kilometer lange Strecke mit rund 1.700 Höhenmetern zunächst steil hinauf auf den Monte Cocca bis zur Bocca Saval. Anschließend verläuft das Rennen über den spektakulären Grat des Senter de le Greste, der Cima Pari, Cima Sclapa und Cima d'Oro miteinander verbindet.

Dieser Abschnitt zählt zu den landschaftlichen Höhepunkten der Strecke: Links und rechts fallen die Hänge steil ins Tal ab, der Blick kann also ungehindert über das Ledrotal und die umliegenden Gipfel schweifen. Der



Foto: ustinGalant_Ledro_Sky

Garda Trentino macht den Mai 2026 zum Trailrunning-Monat

anschließende Abstieg führt über die Wiesen von Dromaè und vorbei an historischen Schützengräben aus dem Ersten Weltkrieg nach Mezzolago. Über den Ledro Trek Low erreichen die Athleten schließlich wieder den Ausgangspunkt. Für die schnellste Sportlerin und den schnellsten Sportler auf dem Gratabschnitt zwischen Cima Pari und Cima d'Oro wird zudem die Trofeo Damiano Gnuffi vergeben. Der Ledro Sky

Trentino richtet sich gleichermaßen an internationale Spitzenathleten und ambitionierte Amateure. Mehr als 200 freiwillige Helfer aus der Region sorgen entlang der Strecke für Sicherheit, Motivation und eine besondere Atmosphäre. Bereits am 23. Mai findet mit dem Mini Ledro Sky Trentino zum ersten Mal in diesem Jahr ein Nachwuchswettbewerb für junge Läufer statt und rundet das sportliche Wochenende ab. Die An-



Foto: antho.dx_Ledro_Sky

meldungen für das Rennen sind bereits auf der Website verfügbar, mit einem speziellen Sonderangebot: Für die ersten 100 Startnummern beträgt der Sonderpreis 35,00 Euro. Ab dem 1. März beginnt der reguläre Verkauf. www.endu.net/it/events/ledro-skyrace/

Garda Trentino Trail: Vielfalt rund um drei Seen

Bereits eine Woche zuvor, von 15. bis

Strecke und dem Schloss von Arco als landschaftlichem Highlight begeistert. Ergänzt wird das Angebot durch den Garda Trentino Trail Extra, ein anspruchsvolles Ultra-Format über drei Tage mit Distanzen von 100 und 150 Kilometern für erfahrene Ultraläufer.

Alle Strecken kombinieren sportliche Herausforderung mit eindrucksvollen Naturkulissen und ermöglichen sowohl ambitionierten Athleten als auch

17. Mai 2026, steht mit dem Garda Trentino Trail ein weiteres sportliches Highlight auf dem Programm. Die internationale Veranstaltung geht in ihre elfte Runde und verbindet Trailrunning mit den Landschaften rund um den Gardasee, den Ledrosee und den Tennosee. Der Garda Trentino Trail überzeugt mit einem besonders breiten Streckenangebot und bietet für jedes Leistungsniveau die passende Herausforderung. Der 62 Kilometer lange Garda Trentino Trail, startet in Riva del Garda und führt über lange Anstiege, technische Passagen und aussichtsreiche Panoramawege entlang des Gardasees und durch das Ledrotal.

Der 44 Kilometer lange Ledro Trail beginnt in Molina di Ledro und legt den Fokus auf alpine Wege, schattige Waldpassagen und eindrucksvolle Blicke auf den Ledrosee. Auf dem 30 Kilometer langen Tenno Trail, der in Arco startet, erleben die Teilnehmer abwechslungsreiche Strecken rund um den Tennosee und durch historische Dörfer. Für Einsteiger und Genussläufer eignet sich der 12 Kilometer lange Garda Trentino Castle Run, der mit einer technisch weniger anspruchsvollen

Einsteigern ein passendes Wettkampferlebnis.

Ganzjähriges Trailrunning-Angebot

Neben den Events überzeugt Garda Trentino mit einem dichten Netz an permanenten Trails. Empfohlene Routen führen unter anderem rund um Tenno und seine Dörfer, über den Comano Ursus Extreme Trail oder entlang der panoramareichen Coste di Bariolo. Die abwechslungsreichen Streckenprofile ermöglichen ganzjähriges Training und machen die Region auch außerhalb der Wettkampftermine zu einem beliebten Ziel für Trailrunner aus ganz Europa. <https://www.gardatrentino.it/de/outdoor/trail-running>



Foto: BERGAMASCHI_LedroSky_Trentino

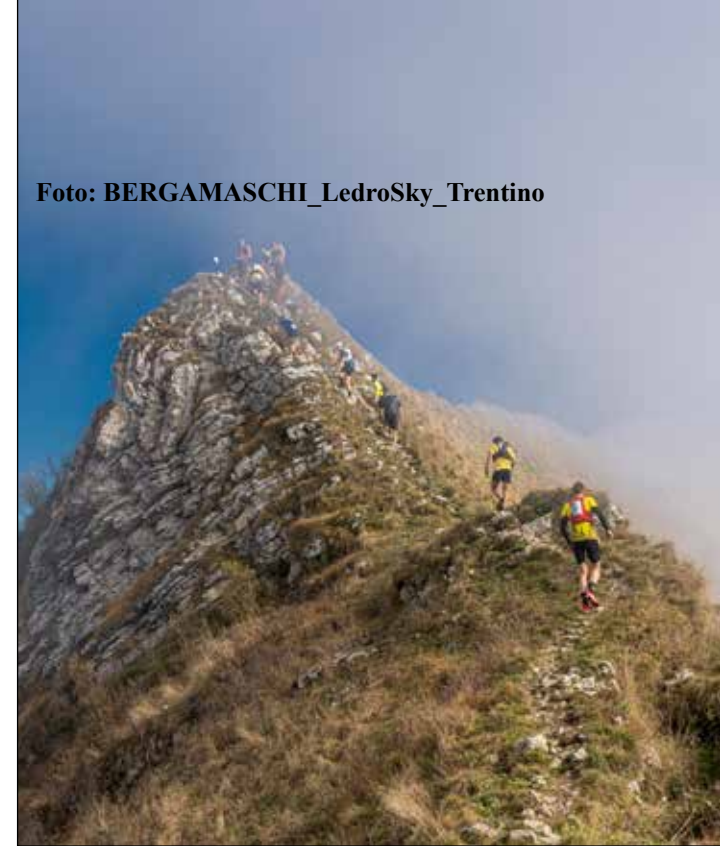
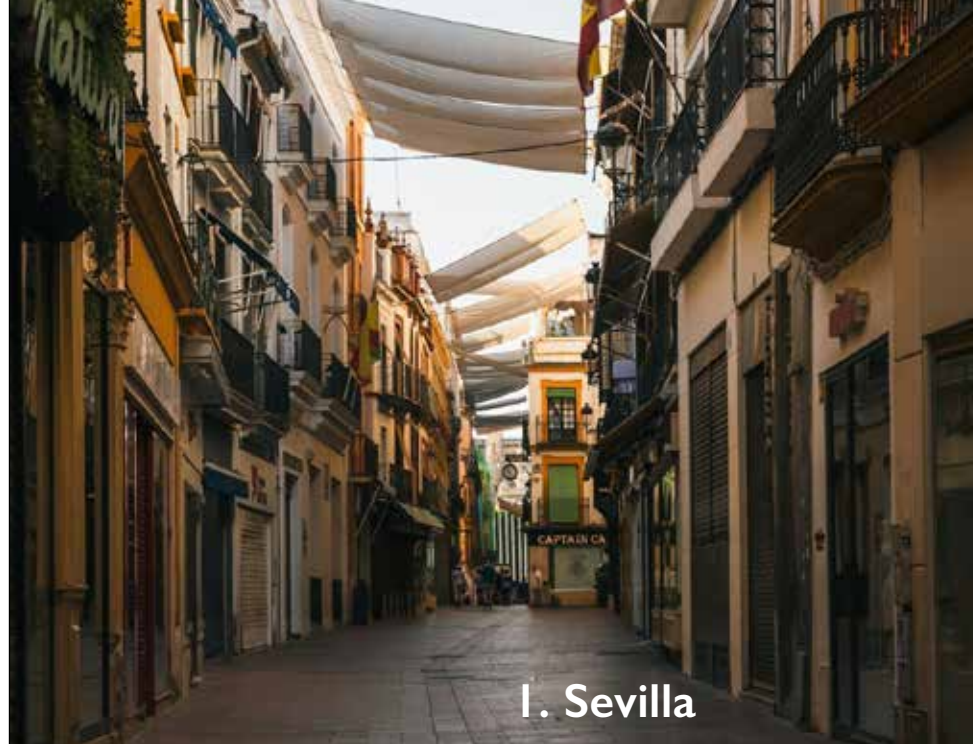


Foto: BERGAMASCHI_LedroSky_Trentino

European Outdoor Week: Internationale Bühne für Outdoor-Sport

Vom 14. bis 19. Mai 2026 findet erstmals in Riva del Garda die European Outdoor Week statt. Die Veranstaltung richtet sich an Vertreter der Outdoor- und Sportbranche ebenso wie an sportbegeisterte Besucher.

Auf dem Programm stehen Produkttests, Präsentationen, Fachveranstaltungen sowie geführte Outdoor-Aktivitäten rund um die Saison 2026. Die European Outdoor Week ergänzt das sportliche Angebot des Monats und macht die Region international noch bekannter.



1. Sevilla

Andalusien zählt zu den faszinierendsten Regionen Spaniens, geprägt von maurischer Architektur, lebendigen Städten, weißen Dörfern und endlosen Stränden. Zwischen Sierra Nevada, Mittelmeer und Atlantik erwarten Reisende kulturelle Highlights und landschaftliche Vielfalt. OLIMAR Reisen zeigt sieben Sehenswürdigkeiten, die bei einer Andalusien-Reise auf keiner Bucketlist fehlen sollten. Unsere 7 Top-Tipps für Andalusien

Diese 7 Highlights in Andalusien gehören auf jede Bucketlist

Zwischen Bergen, Atlantik & Mittelmeer

1. Sevilla & die wunderschöne Altstadt

Die Altstadt von Sevilla, der „Casco Antiguo“, begeistert mit einem Labyrinth aus schmalen Gassen, historischen Palästen und lebendigen Plätzen. Hier verschmelzen maurische Vergangenheit und andalusische Lebensfreude - vom prachtvollen

Alcázar über die Kathedrale mit Giralda bis zu den traditionellen Bars und Tavernen.

2. Die Alhambra in Granada

Die Alhambra gilt als eines der eindrucksvollsten Bauwerke Europas. Der Nasridenpalast mit seinen filigranen Ornamenten, Gärten und Innenhöfen lässt Besucher tief in die

2. Alhambra



Zeit maurischer Herrschaft eintauchen. Seit 1984 gehört die Anlage zum UNESCO-Weltkulturerbe.

3. Costa de la Luz

Fotos: Naturel, fotolia.com & www.olimar.com



3. Atlantik, Dünen & Traumwetter an der Costa de la Luz

Zwischen Conil und Tarifa erstreckt sich ein über 60 Kilometer langer Küstenstreifen mit naturbelassenen Stränden, weiten Dünenlandschaften und charmanten Orten. Perfekt für Wassersport, lange Spaziergänge oder entspannte Tage am Atlantik.

4. In Málaga trifft Kultur auf Küstenflair

Die Hafenstadt an der Costa del Sol verbindet Geschichte und Moderne: vom Geburtshaus Pablo Picassos über die maurische Festung Alcazaba bis zur lebendigen Altstadt und den beliebten Stadtstränden.



4. Málaga

5. Jerez de la Frontera



5. Sherry, Pferde und Flamenco in Jerez de la Frontera

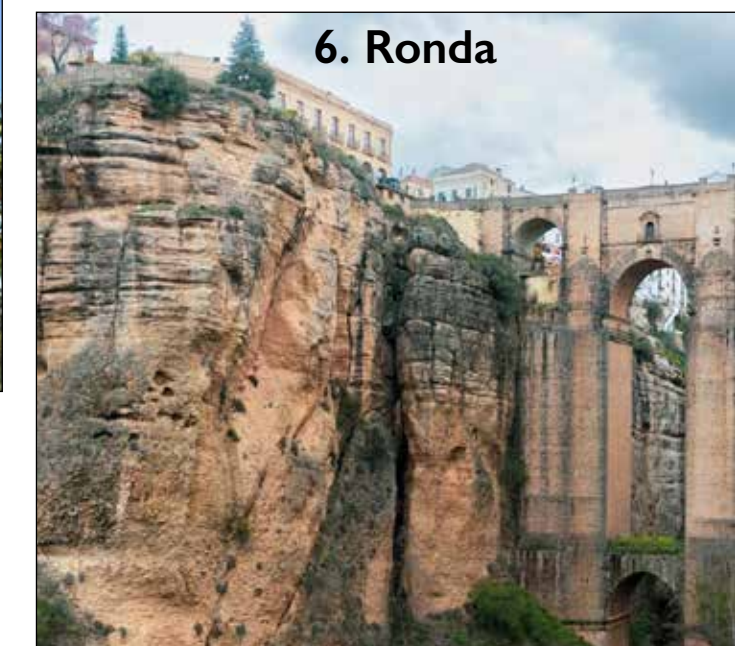
Jerez steht für andalusische Tradition pur: historische Bodegas, in denen Sherry verkostet wird, die Königlich-Andalusische Reitschule und authentische Flamenco-Shows machen den Ort zu einem besonderen Erlebnis.

6. Ronda in spektakulärer Lage über der Schlucht

Die Stadt der „Pueblos Blancos“ beeindruckt mit ihrer dramatischen Lage über der Schlucht El Tajo.

Wahrzeichen ist die imposante Puente Nuevo, die atemberaubende Ausblicke über Landschaft und Altstadt bietet.

6. Ronda





7. Mezquita in Córdoba

7. Die Mezquita in Córdoba

Die Moschee-Kathedrale von Córdoba vereint islamische und christliche Baukunst auf einzigartige Weise. Endlose Säulenreihen, Bögen und der monumentale Gebetsraum machen sie zu einem der bedeutendsten Kulturdenkmäler Spaniens (UNESCO-Weltkulturerbe).

Über OLIMAR

OLIMAR Reisen ist seit 1972 der Spezialist für Portugal mit Angeboten auf dem portugiesischen Festland sowie auf Madeira, Porto Santo und den Azoren.

Darüber hinaus gehören auch viele südeuropäische Reiseziele, darunter Spanien, Italien, Griechenland, Kroatien und die Kapverden zum Portfolio. Das Spektrum reicht vom ent-

spannten Strandaufenthalt bis hin zu vielfältigen Städte- und Erlebnisreisen, individuellen Mietwagenreisen, Bus-, Bahn- und Kombireisen, maßgeschneiderten Inselhopping-Programmen, Golfurlaub, Genuss- und Gruppenreisen sowie Pauschalreisen.

Dabei lässt sich bei OLIMAR Reisen fast alles miteinander kombinieren: Sämtliche Reiseleistungen wie Flüge, Transfers, Mietwagen, Unterkünfte und Ausflüge sind nach individuellen Vorstellungen entsprechend flexibel buchbar. OLIMAR ist die Veranstaltermarke der lth link-to-hotel AG, Zürich. Die Vermarktung der Reisen obliegt der OLIMAR Reisen Vertriebs GmbH, Köln.

Weitere Informationen und Buchungen von OLIMAR Reisen in Reisebüros oder unter www.olimar.com.

Corendon Airlines startet mit großer Dynamik in die Sommersaison 2026

Kapazitätsausbau in Deutschland, Österreich, Polen und im Vereinigten Königreich - Fokus auf Zieldestinationen in der Türkei - Griechenland, Spanien und Ägypten als Wachstumstreiber

Corendon Airlines setzt den Expansionskurs konsequent fort und stärkt zur Sommersaison 2026 vor allem die Präsenz in Deutschland, Österreich, Polen und im Vereinigten Königreich. Mit einer Flotte von 35 Flugzeugen und rund zehn Millionen Passagieren jährlich gehört die Ferienfluggesellschaft seit über 20 Jahren zu den etablierten Anbietern im europäischen Urlaubsverkehr.

Der Fokus im Sommer 2026 liegt weiterhin auf einer ausgewogenen, destinationsbezogenen Wachstumsstrategie. Die Türkei bleibt mit 50 Prozent der Gesamtkapazität und einem Plus im einstelligen Prozentbereich das wichtigste Reiseland im Flugplan. Griechenland, der zweitgrößte Zielmarkt, verzeichnet eine Steigerung von 12 Prozent, wobei speziell Heraklion als zentraler Treiber hervorsteht. Die Frequenzen nach Spanien werden im Sommer um mehr als 25 Prozent zulegen, während das Ganzjahresziel Ägypten um ungefähr 40 Prozent im Vergleich zu 2025 wächst.

„Wir beobachten den Markt sehr genau und reagieren frühzeitig auf neue Trends“, erklärt Christian Hein, Head of Sales & Marketing bei Corendon Airlines. „So können wir unser Angebot gezielt ausbauen und Ressourcen gemäß der Nachfrage er-

höhen. Unser Fokus liegt dabei auf nachhaltiger Expansion und einer wirtschaftlich stabilen Entwicklung in unseren Kernmärkten.“

Weiterhin starke Präsenz in der DACH-Region

Der deutschsprachige Raum bleibt ein zentraler Schwerpunkt für Corendon Airlines. Mit vier Basen an den Flughäfen Köln/Bonn, Düsseldorf, Hannover und Nürnberg und insgesamt zehn stationierten Maschinen im Sommer 2026 verfügt die Fluggesellschaft über eine tief verankerte operative Struktur in Deutschland. Die Kapazitäten an allen deutschen Flughäfen steigen insgesamt in diesem Sommer um rund 20 Prozent, wobei insbesondere die Verbindungen nach Ägypten ausgeweitet werden. Auch kulinarisch setzt Corendon Airlines neue Akzente: Auf den Flügen ab Düsseldorf und Köln dürfen sich Passagiere nun über Lahmacun von Lukas Podolskis Mangal Döner freuen.

In Österreich plant Corendon Airlines ein Wachstum von rund 30 Prozent gegenüber 2025 mit Fokus auf der Türkei und beliebte Mittelmeerziele. Die Abflüge ab der Schweiz bleiben unverändert; hier beeinflussen die für das Frühjahr 2026 am Flughafen Basel vorgesehenen Arbeiten an der Start- und Landebahn die Flugplanung.

„Deutschland, Österreich und die Schweiz sind seit vielen Jahren ein ganz wichtiges Geschäftsfeld für uns, in dem wir unsere Aktivitäten immer weiter vertiefen, insbesondere mit unseren Vertriebspartnern“, so Christian Hein. „Deutschland bildet unser Rückgrat, während wir gleichzeitig Österreich und die Schweiz als unsere Heimatmärkte verstehen.“



Foto: Corendon Airlines

Weitere Infos zu Corendon Airlines gibt es unter www.corendonairlines.com.

Langfristige Perspektiven auch in Polen und im Vereinigten Königreich

Neben dem deutschsprachigen Markt bedient Corendon Airlines unter anderem auch Polen und das Vereinigte Königreich. Polen verzeichnete in den vergangenen Jahren einen kontinuierlichen Zuwachs mit Verbindungen von Warschau und Kattowitz nach Antalya und Kreta.

Für den Sommer 2026 ist nahezu eine Verdopplung der Flugangebote vorgesehen. Ab dem 4. November 2026 erweitert die Fluggesellschaft das Streckennetz um zwei wöchentliche Direktflüge nach Hurghada ab Warschau und Kattowitz. Darüber hinaus ist ab 2027 der Aufbau einer operativen Basis in Polen geplant.

Im Vereinigten Königreich verfolgt Corendon Airlines einen beständigen Wachstumskurs. Im Fokus steht, die Frequenzen auf bestehenden Strecken

nach Antalya und Heraklion zu erhöhen. Strategische Partnerschaften im Sport- und Destinationsumfeld unterstützen die langfristige Markenpositionierung.

Corendon Gruppe mit vielseitigen Aktivitäten

Corendon Airlines ist Teil der multinationalen, europäischen Corendon Unternehmensgruppe mit insgesamt 35 Flugzeugen: 17 bei Corendon Airlines (Antalya), 15 bei Corendon Europe Airlines (Malta), drei bei Corendon Dutch Airlines (Niederlande) und aufgrund der hohen Nachfrage weitere Maschinen, die während der Sommersaison geleast werden. Zum Corendon-Portfolio gehören zudem mehrere Hotels in Amsterdam und am Flughafen Amsterdam Schiphol sowie Resorts in den türkischen Urlaubsorten Antalya und Kemer. Auf Curaçao betreibt Corendon vier Ferienanlagen.



Exotisches Feeling über der Côte d'Azur
© Benjamin VERGELY

Toskana im Frühling: Kultur, Genuss und Entdeckungen für Städtereisende

Im Frühjahr wird die Toskana zu einem Erlebnis, das Städtereisen neu definiert und historische Kultur mit lebendigen Traditionen verbindet. Florenz startet die Saison mit einem besonderen kulturellen Highlight: Die größten Museen der Stadt, von der Galleria dell'Accademia über das Museo del Bargello bis zu den Cappelle Medicee, sind in einem neuen Museumsverbund vereint, der Besucher einlädt, Florenz auf vielseitige Weise zu entdecken und Kunstwerke in einem integrierten Erlebnis zu sehen.

Für alle, die aktiv unterwegs sein möchten, bietet die Toskana zudem reizvolle Pilger- und Wanderwege. Die Via di Francesco etwa führt durch

Natur und spirituelle Orte, von der Basilika Santa Croce in Florenz bis zu den sakralen Wäldern des Casentino und lädt besonders im Frühling dazu ein, die Landschaft bei mildem Wetter zu erkunden.

Auch kulinarische Traditionen stehen im Mittelpunkt. Die Region zelebriert die Osterzeit mit jahrhundertealten Backtraditionen wie dem Pan di Ramerino und besonderen lokalen Spezialitäten wie der Sportella und dem Ceremito auf Elba, die eng mit Bräuchen und folkloristischen Liebesgesängen verbunden sind.

Für Radfans ist die Toskana im Frühjahr ein Paradies: Mit über 45 Rad-

sport-Events von Profi-Rennen bis zu „slow“ Touren durch Weinberge und über historische Straßen bietet die Region Erlebnisse für alle Leistungsstufen und Reisetile.

Abseits der Städte laden die Quellen und Thermen der Region zur Entspannung ein. Von sanften Thermalbädern in Bagno Vignoni bis zu Küstenbädern in Versilia ist der Frühling ideal, um Wellness mit Natur und Kultur zu verbinden.

Die Toskana im Frühling heißt Kunst genießen, aktiv entdecken und authentische Traditionen erleben, perfekt für Städtereisende auf der Suche nach neuen Erlebnissen.

Frühjahrs-Trends für Städtereisende: AVIAREPS zeigt die Highlights

Monaco im Frühling 2026: Exotische Gärten und Sterne-Glanz

Monaco setzt im Frühjahr 2026 kulturelle und kulinarische Akzente und präsentiert sich Städtereisenden mit zwei außergewöhnlichen Highlights: der Wiedereröffnung des legendären Exotischen Gartens sowie der feierlichen Enthüllung des Michelin Guide „France & Monaco“.

Hoch über dem Mittelmeer gelegen zählt der Jardin Exotique zu den eindrucksvollsten Orten des Fürstentums. Nach umfassenden Renovierungs- und Modernisierungsarbeiten ist die außergewöhnliche Anlage nun wieder für Besucher geöffnet. Der Garten ist

berühmt für eine der weltweit bedeutendsten Sammlungen sukkulenter Pflanzen darunter zahlreiche Kakteen und Agavenarten aus unterschiedlichen Teilen der Welt.

Zwischen den exotischen Gewächsen eröffnen sich zudem atemberaubende Ausblicke auf Monaco, die Küstenlandschaft der Côte d'Azur und das azurblaue Mittelmeer.

Auch kulinarisch steht Monaco im Rampenlicht. Am 16. März findet im Grimaldi Forum erstmals in der 120-jährigen Geschichte des Guides

die Präsentation des Michelin Guide außerhalb Frankreichs statt. Mit acht Sterne-Restaurants und insgesamt 13 Sternen auf nur zwei Quadratkilometern weist das Fürstentum die höchste Sternekonzentration pro Fläche weltweit auf. Angeführt wird die Riege vom Drei-Sterne-Restaurant Le Louis XV Alain Ducasse im Hôtel de Paris Monte-Carlo.

Damit vereint Monaco im Frühling Naturerlebnis und Spitzengastronomie auf engstem Raum und bietet die ideale Kulisse für eine inspirierende Städtereise mit exklusivem Flair.



Blick auf die Stadt Lucca
© Toscana Promozione Turistica



Skyline von Tampa Bay
© Visit Tampa Bay

Tampa Bay: Naturerlebnisse und Outdoor-Abenteuer mitten in der Stadt

Tampa Bay begeistert im Frühling mit einer einzigartigen Kombination aus urbanem Flair und beeindruckenden Naturerlebnissen. Nur wenige Minuten von der Innenstadt entfernt eröffnet sich eine faszinierende Welt aus Flüssen, Mangroven und traumhaften Küstenlandschaften.

Drei malerische Flüsse, der Alafia River, der Hillsborough River und der Little Manatee River, laden zu aktiven Entdeckungstouren ein und machen die Region zu einem Paradies für Outdoor Fans.

Ob beim Kajakfahren durch ruhige Gewässer, beim Radfahren auf dem beliebten Pinellas Trail oder bei einer

Wanderung durch üppige Wälder und ursprüngliche Sumpfgebiete, Tampa Bay zeigt sich von seiner grünen Seite. Im Hillsborough River State Park erwarten Besucher abwechslungsreiche Wanderwege und beste Bedingungen für Vogelbeobachtungen.

Der Lettuce Lake Park begeistert mit seiner artenreichen Tierwelt, darunter Alligatoren und zahlreiche heimische Vogelarten. Wer es sportlicher mag, findet im Alafia River State Park anspruchsvolle Mountainbike Strecken mit beeindruckenden Ausblicken.

Auch entlang des sieben Meilen langen Bayshore Boulevard lässt sich das Frühlingsgefühl aktiv genießen, begleitet von spektakulären Ausblicken auf die Skyline und das Wasser

der Tampa Bay. Für Abenteuerlustige bietet ein Zipline Erlebnis im Mobly Bayou Wilderness Preserve eine neue Perspektive auf die Region, während geführte Paddeltouren durch Mangrovenwälder unvergessliche Begegnungen mit Delfinen und Seekühen ermöglichen.

Selbst mitten in der Stadt bleibt die Natur spürbar. Entlang des Tampa Riverwalk oder bei einem Besuch der berühmten Manatees an der Uferpromenade zeigt sich, wie harmonisch sich Natur und Stadtleben in Tampa Bay verbinden.



Frühlingserwachen in Orlando: Die perfekte Städtereise 2026

Der Frühling ist die ideale Zeit für eine Städtereise. Wenn in Europa die Temperaturen langsam steigen und die Natur erwacht, lockt Orlando mit sonnigem Wetter, angenehmem Klima und einer Fülle neuer Erlebnisse. Gerade in den Monaten zwischen Februar und Mai zeigt sich die Destination von ihrer besonders vielseitigen Seite mit frischen Attraktionen, saisonalen Events und optimalen Bedingungen für Entdeckungstouren.

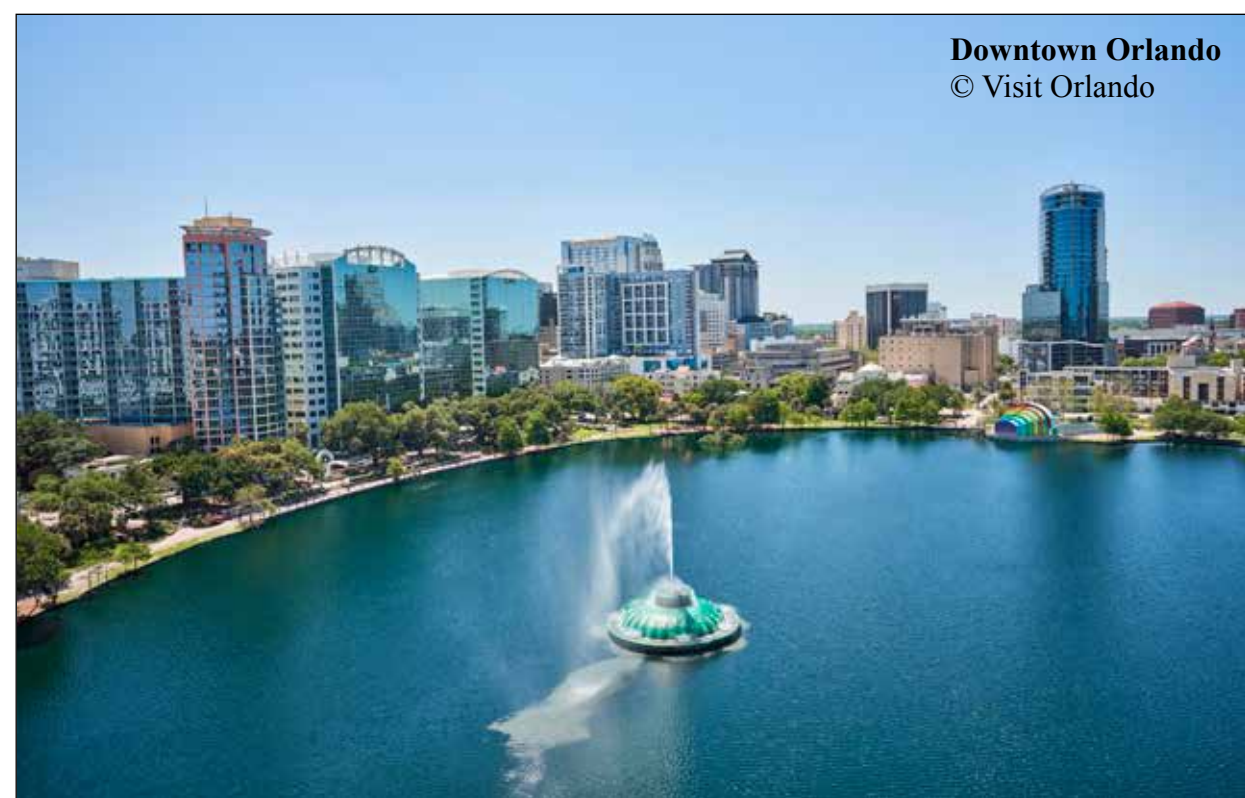
2026 setzt Orlando dabei neue Maßstäbe: Mehr als 26 neue Highlights erweitern das Angebot der Stadt. In den weltberühmten Themenparks sorgen innovative Attraktionen und Frühjahrs-Events für besondere Erlebnisse. So feiert Universal die Butterbier-Saison von März bis Mai, während in den Disney Parks neue Shows, überarbeitete Klassiker und zusätzliche Meet-and-Greets Besucher begeistern. Dank moderater Besucherzahlen außerhalb der klassischen Sommerferien genießen Reisen-ende im Frühling viele Attraktionen entspannter.

Doch eine moderne Städtereise lebt von Vielfalt und genau hier überzeugt Orlando. Abseits der Parks laden neue Konzepte wie das weltweit erste „Slotharium“ Sloth World oder der sportlich-urbane Society Park am International Drive zu außergewöhnlichen Erlebnissen ein.

Kunst- und Kulturinteressierte können sich auf Aufführungen des Orlando Ballet oder die Rückkehr der Blue Man Group freuen. Gleichzeitig sorgen neue Restaurants, Rooftop-Bars und kreative Gastro-Konzepte für kulinarische Frühlingsmomente.

Auch Shopping-Fans kommen auf ihre Kosten: Zahlreiche Neueröffnungen in der Florida Mall und der Mall at Millenia machen einen City-Trip im Frühjahr besonders attraktiv.

Wer Aktivität und Lifestyle verbinden möchte, profitiert von Outdoor-Angeboten, Sportevents und dem insgesamt lebendigen Stadtgefühl, das mit der Frühlingssonne zusätzlich an Energie gewinnt.



Downtown Orlando
© Visit Orlando

Der Frühling 2026 zeigt, warum Orlando weit mehr ist als eine klassische Themenpark-Destination. Die Kombination aus Innovation, Kultur, Kulinarik und ganzjährigem Sonnenschein macht die Stadt zu einem idealen Ziel für alle, die den Frühling mit einer inspirierenden Städtereise feiern möchten.



Die AVIAREPS Tourism GmbH ist als Management-, PR- und Marketing-Repräsentanz in der Touristik auf die kreative Vermarktung und crossmediale Öffentlichkeitsarbeit für Destinationen, Hotels und andere touristische Marken spezialisiert. Zu ihren Kunden zählen internationale touristische Zielgebiete wie Mauritius, Las Vegas, Tampa Bay, San Diego, Orlando, Georgien, Toskana, Monaco und Wien. Das Portfolio der Münchner Agentur beinhaltet zudem Hotels und Hotelgruppen, wie Mangia's Resorts & Clubs, Grecotel Hotels & Resorts und das Hotel GUT Trattlerhof & Chalets. Außerdem die Fluggesellschaft Ryanair sowie den Betreiber der größten Skigebiete in den französischen Alpen - Compagnie des Alpes (CDA) und die Skiresorts Les Arcs Peisey Vallandry, La Plagne, Tignes, Val d'Isère, Les Menuires, Méribel, Serre Chevalier, Grand-Massif (Flaine / Samoëns / Morillon) und Pralognan-la-Vanoise (Savoie). Die AVIAREPS Tourism GmbH ist eine hundertprozentige Tochter der AVIAREPS AG. Die AVIAREPS AG ist international führend im Airline- und Tourismus-Management. Das Repräsentanz-Unternehmen wurde 1994 in Deutschland gegründet und verfügt heute über ein Netzwerk von 76 Niederlassungen in 71 Ländern. Zu den über 250 Kunden zählen Fluggesellschaften und Tourismusunternehmen wie Fremdenverkehrsämter, Hotelketten, Flughäfen, Kreuzfahrtgesellschaften und Mietwagenfirmen.

Weitere Informationen finden Sie unter www.aviareps.de/tourism. Bleiben Sie auf dem Laufenden, indem Sie uns auf LinkedIn und Instagram folgen.



Foto: Helwin Goetzinger

geschichte, maritime Tradition und die Kultur der Normandie. Zudem führt die Route über Paris hinaus bis nach Melun mit eindrucksvollen Landschaften und Monumenten.

Hier ist ein Besuch des Château de Fontainebleau möglich, ehemalige Residenz französischer Könige mit seinen Gärten als Inbegriff französischer Hofkultur.

Zwei Jubiläumsfahrten feiern zudem das 50-jährige Bestehen der Reederei. Die erste Reise setzt einen musikalischen Akzent. Neben Anläufen in Rouen und an der Küste



Foto: MS RE Waydelich

CroisiEurope schickt erstes Schaufelradschiff auf die Seine

Im März 2026 wechselt die MS R.E. Waydelich von deutschen Fahrtgebieten auf die Seine. Sie ist damit das erste Schaufelradschiff, das den französischen Strom befährt.

Technisch setzt das Schiff auf eine Kombination aus Schaufelrad und Jetantrieb. Diese Bauweise reduziert den Tiefgang, verbessert die Wendigkeit in engen Passagen und ermöglicht das Anlaufen kleiner Häfen und innenstadtnaher Liegeplätze. Auf der Seine schafft das Spielraum für Reisen jenseits klassischer Strecken, etwa auf der oberen Seine.

Vier Themenreisen auf der Seine 2026 stehen vier Reisen im Katalog. Die Reise „Petits Bijoux des Bords de Seine“ führt von Paris über Conflans-Sainte-Honorine und Les Andelys bis nach Rouen. Im Mittelpunkt stehen kleine Orte und landschaftlich geprägte Abschnitte, darunter das

travel4you 40

Château Gaillard bei Les Andelys und historische Gartenanlagen. Die Route umfasst auch Teile der oberen Seine, die in klassischen Kreuzfahrtprogrammen kaum berücksichtigt werden.

Die Reise „L’histoire de France, Paris, Normandie“ wiederum spannt einen historischen Bogen von der Hauptstadt bis zur normannischen Küste. Stationen wie Rouen und Honfleur zeigen mittelalterliche Handels-

steht das Abendprogramm im Fokus, das französische Chansons mit regionaler Küche verbindet.

Die zweite Reise ist dem Werk von Claude François gewidmet. Sie rich-

tet sich an Liebhaber der französischen Popmusik und kombiniert Paris, Rouen, Honfleur mit Themenabenden und entsprechenden Landgängen.

Die MS R.E. Waydelich verfügt über

42 Außenkabinen für maximal 81 Gäste. Mehr Informationen und Buchung unter www.croisieurope.de.

Über CroisiEurope

Mit 55 Schiffen ist CroisiEurope Europas größte Flussreederei. Jährlich reisen 220.000 Gäste mit CroisiEurope auf Flüssen, Kanälen und entlang der Küsten, von Rhein über Douro bis zum Mekong in Asien und dem Karibische Meer in Afrika.

Die französische Reederei mit Sitz in Straßburg wurde 1976 von Gérard Schmitter gegründet und arbeitet seit 30 Jahren mit Anton Götten Reisen, dessen Team die Produkte exklusiv in Deutschland und Österreich vermarktet. Mit einem Alles-Inklusive-Paket von Verpflegung über Ausflüge bis WLAN bietet die Reederei das umfassendste inkludierte Leistungsprogramm im deutschen Markt.

Mehr Informationen unter www.croisieurope.de



Foto: LJ Christian Creutz



get belastet. Die frei werdenden Mittel investieren Gäste lieber in Skikurse, E-Bikes, Bergführer oder regionale Kulinarik. Ein Modell, das angesichts steigender Preise im alpinen Tourismus immer relevanter wird. Transparente Bestpreise, Frühstücksbuffet mit regionalen Produkten, kostenfreie Parkplätze sowie die inkludierte Schladming-Dachstein Sommercard für den Sommer unterstreichen den Anspruch, alpinen Urlaub wieder leistbar zu machen.

Social Hub statt Ferienwohnungs-Einsamkeit

Das Mountain Hostel versteht sich als sozialer Treffpunkt. Ob Landjugend, Wiener Chor, regionale Sportvereine,



Leistbar reisen, mehr erleben: Wie das Mountain Hostel Ramsau den Winter- und Sommerurlaub neu denkt

Laut der ADAC Tourismusstudie 2025 müssen immer mehr Reisende stärker auf ihr Urlaubsbudget achten, und knapp ein Drittel passt ihre Planung aufgrund wirtschaftlicher Zwänge an. Dies zeigt: Preisbewusste, erlebnisorientierte Angebote werden für Urlauber:innen zunehmend entscheidend - ein Trend, den das Mountain Hostel aufgreift. Das Haus vereint die lockere Atmosphäre eines Hostels mit dem Komfort eines Hotels und schafft damit eine attraktive Alternative für Aktivurlauber, Familien, Gruppen und Freundeskreise.

travel4you 42

Skikurse werden teurer, Ferienwohnungen anonym und klassische Hotels für viele immer unerschwinglicher. Gleichzeitig wächst der Wunsch nach echten Erlebnissen, sozialen Kontakten und fairen Preisen. Mitten im Herzen der Alpenregion Schladming-Dachstein bietet das Mountain Hostel genau das und somit eine neue, lockere und zugleich komfortable Art des Reisens. Nur wenige Minuten entfernt von den Ski-gebieten Planai und Ramsau sowie zahlreichen Panorama-Wanderwegen bietet das Hostel den idealen Ausgangspunkt für Sommer- wie Winter-

abenteuer. Wandern, Langlaufen, Skifahren oder Mountainbiken beginnen direkt vor der Haustür.

„Unsere Gäste wollen ihr Geld nicht nur für die Unterkunft ausgeben, sondern draußen tolle Dinge erleben“, sagt Gastgeber Joseph El Shamy, der das traditionsreiche Haus 2019 übernommen hat. „Sie übernachten bewusst kostengünstig, um sich mehr Abenteuer, Kulinarik oder Guiding leisten zu können.“

Smart Luxury statt Sterne-Zwang

Das Mountain Hostel steht für einen wachsenden Trend: Smart Luxury. Hochwertige Ausstattung, gutes Essen und spektakuläre Lage und das ohne unnötigen Luxus, der das Bud-

Betriebsausflüge, Schulklassen oder Individualreisende, hier entsteht Austausch über Generationen und Herkunft hinweg. Für den Austausch und Freizeitmöglichkeiten gibt es ein breites Angebot: Indoor-Spielfeld, Spielplatz, ein 1 000 m² großer Kunstrasenplatz mit einem Beach-Volleyballcourt, einem Fußball- sowie einem Basketballplatz, einen Jugendraum mit Billard und Tischfußball, eine private Sauna und einen Lagerfeuerplatz. Eine Wäscherei, einen E-Bike- und Mountainbikeverleih, kostenfreies W-Lan sowie Seminarräume mit Beamer runden das Angebot ab.

Die ADAC Tourismusstudie 2025 zeigt, dass Ferienwohnungen und



travel4you 43



-häuser nach wie vor beliebt sind. Fast ein Viertel der Reisenden verbrachte 2024 den Haupturlaub auf diese Weise. Gleichzeitig ist vielen bewusst, dass dadurch der Wohnraum am Urlaubsort knapp werden kann (62 Prozent).

Das Mountain Hostel sorgt dafür, dass das nicht der Fall ist und bietet damit eine erschwingliche, zugleich gemeinschaftliche Alternative zur anonymen Ferienwohnung - perfekt für Gäste, die sozialen Austausch und Erlebnisse verbinden möchten.

Faire Preise in einer teuren Wintersport-Welt

Während vielerorts Preise steigen, setzt das Haus auf eine faire Preispolitik. Mit inkludiert sind hier der Gepäck- und Ausrüstungstransfer vom Bahnhof, ein Shuttle-Service sowie ein hochwertiges und leistbares Kulinarik-Angebot. Neu ist ein tägliches Mittagsangebot mit kleiner Karte und hausgemachter Pizza - unkompliziert, hochwertig und genau auf die Bedürfnisse aktiver Gäste abgestimmt. Dieses ist auch als Take-away möglich.



Das Angebot umfasst Selbstversorger-Apartments, Doppelzimmer und größere Familien- oder Gruppenzimmer. In den Schließzeiten, die in diesem Jahr von 6. April bis 31. Mai und von 8. September bis 30. November 2026 sind, ist es für Vereine bzw. größere Gruppen möglich, das Haupthaus bzw. Nebenhause als Ganzes als Selbstversorger zu buchen.

Ein Haus mit Geschichte und Zukunft

Das Gebäude selbst war in den 1970er-Jahren eines der großen 4-Sterne-Hotels der Region. Heute steht es für einen bewussten Gegenentwurf zum klassischen Sterne-Denken: flexibler, gemeinschaftlicher und nachhaltiger. „Mit unserem Haus und unserem Angebot zeigen wir, dass es auch möglich ist, in einer Top-Destination Urlaub zu machen, ohne das Budget zu sprengen“, so El Shamy.

Über das Mountain Hostel Ramsau

Das Mountain Hostel Ramsau ist ein modernes Hostel in Ramsau am Dachstein in der Tourismusregion

Schladming-Dachstein. Das Haus verbindet die ungezwungene Atmosphäre eines Hostels mit dem Komfort eines Hotels und richtet sich an Aktivurlauber, Familien, Gruppen, Vereine, Schulklassen und Individualreisende.

Das Angebot reicht von Mountain View Apartments über Doppel-, Familien- und Mehrbettzimmer. Gästen stehen großzügige Indoor- und Outdoorflächen, Sportplätze, Mehrzweckhalle, Sauna, Seminarräume sowie Verleihangebote zur Verfügung.

Das Mountain Hostel bietet transparente Bestpreise, regionale Kulinarik, inkludierte Serviceleistungen wie Shuttle- und Gepäcktransfer sowie im Sommer die Schladming-Dachstein Sommercard. Das Hostel wurde im Jahr 2019 von Joseph El Shamy übernommen. Mehr unter: <https://www.mhostel.at>.

Grafik: Setzt auf faire Preise: Mountain Hostel in Ramsau. Fotos: Mountain Hostel

Als die USA 1976 den 200. Jahrestag ihrer Unabhängigkeitserklärung feierten, gab es in der Hauptstadt Washington, DC ein ganz besonderes Geschenk: Das National Air and Space Museum wurde am 1. Juli an seinem heutigen Standort an der National Mall eröffnet. 2026 feiert das Haus, das binnen kurzer Zeit zu einem der meistbesuchten Museen der Welt avancierte, mit einer ganzen Reihe von Aktionen sowie dem Abschluss der umfassenden Renovierungsarbeiten sein 50-jähriges Jubiläum. Dazu kommen einige spektakuläre neue Exponate. Erstmals wird eine Rakete aus der Serie New Shepard der Firma Blue Origin zu sehen sein, ebenso eine Iljuschin Il-2 Sturmovik, ein Kampfflugzeug der sowjetischen Streitkräfte im Zweiten Weltkrieg. Zudem kehren Besucherlieblinge wie das Hubble



Foto: www.washington.org

Darüber hinaus arbeitet das Museum daran, seine gesamte Sammlung aus dem Stammhaus und seiner Dependence, dem Steven F. Udvar-Hazy Center nahe des Washington Dulles International Airport, zu digitalisieren, so dass sich jederzeit Bilder und Informationen zu den mehr als 6.000 Objekten online abrufen lassen.

Am 1. Juli 2026 eröffnen fünf weitere Bereiche des Museums wieder, das

Weitere Informationen zum National Air and Space Museum stehen unter <https://airandspace.si.edu> zur Verfügung. Mehr News zu Washington, DC gibt es unter www.washington.org.

Über Washington, DC

Die US-Hauptstadt Washington, DC liegt an der Ostküste des Landes zwischen den beiden Bundesstaaten Virginia und Maryland. Mit über 100

Faszination Fliegen: Nationales Luft- und Raumfahrtmuseum der USA feiert 50. Jubiläum

New-Shepard-Rakete ergänzt die Ausstellung - Countdown mit Objekten aus allen 50 US-Bundesstaaten - Abschluss der mehrjährigen Renovierung

Weltraumteleskop und das Jagdflugzeug North American P-51 Mustang in die Ausstellung zurück.

Im Mai 2026 startet im National Air and Space Museum unter dem Motto „50 for 50“ ein besonderer Countdown. Nach und nach rückt das Haus 50 ausgewählte Ausstellungsstücke in den Fokus, wobei jedes aus einem anderen der 50 amerikanischen Bundesstaaten stammt. So will man bis zum 1. Juli 2026 aufzeigen, wie vielfältig die Beiträge aus dem ganzen Land zur Entwicklung von Luft- und Raumfahrt waren.

seit Beginn der Renovierung Ende 2018 zwischenzeitlich ganz geschlossen war. Bis zum 11. November 2026 folgen noch die beiden verbleibenden Galerien, so dass knapp acht Jahre, nachdem die Arbeiten aufgenommen wurden, erstmals wieder das gesamte Museum zu besichtigen ist.

Zu den vielen Highlights gehören unter anderem die Spirit of St. Louis, mit der Charles Lindbergh 1927 den Atlantik überflog, und das Kommandomodul Columbia der Apollo-11-Mission, die 1969 zur ersten Mondlandung führte.

kostenfreien Attraktionen, darunter die berühmten Monumente entlang der National Mall sowie 16 Smithsonian Museen und der National Zoo, einer kulinarischen Vielfalt von Sterneküche bis Food Halls sowie einer Vielzahl facettenreicher Stadtviertel zeigt sich die Metropole als attraktives Städtereiseziel. Internationales Gateway ist der Washington Dulles International Airport, der mehrfach täglich aus dem deutschsprachigen Markt angefliegen wird und mit der Metro direkt an die US-Hauptstadt angebunden ist. www.washington.org



Fünf Lebensräume, fünf Blickwinkel auf den Wilden Kaiser

Lebensraum Wald - Die grüne Seele des Kaisers

Zwischen moosigen Böden, klaren Bächen und alten Baumriesen zeigt sich der Wald als Schutzraum und Klimaschützer zugleich. Hier klopft der Specht als natürlicher Gegenspieler des Borkenkäfers, hier findet sich eine beeindruckende Artenvielfalt. Der Wald ist mehr als Kulisse - er ist Kraftquelle und lebendiger Organismus.

begleiten plätschernde Bäche den Weg bis zum Hintersteiner See - einem der schönsten Gebirgsseen Tirols. Ein Naturraum, der eindrucksvoll vor Augen führt, wie wertvoll sauberes Wasser für Mensch, Tier und Pflanzenwelt ist.

Lebensraum Fels - Die wilde Seite des Kaisers

Schroffe Wände und markante Gipfel erzählen von tropischen Meeren, Eiszeiten und enormer geologischer Kraft. Gämsen, Murmeltiere und Alpendohlen sind hier zuhause, ebenso wie spezialisierte Pflanzen, deren



Fotos: Mat.Gartner

Neu im Wandersommer 2026:

Fünf Lebensräume. Sechs Wanderungen. Ein Kaisererlebnis.

Mit der neuen Sternwanderung Kaiserblüte lädt die Ferienregion Wilder Kaiser dazu ein, die alpine Vielfalt Schritt für Schritt zu entdecken - und dabei jeden Abend entspannt in die eigene Unterkunft im Tal zurückzukehren.

Die Kaiserblüte verbindet sechs ausgewählte Tageswanderungen zu einem ganzheitlichen Naturerlebnis. Auf insgesamt 76 Kilometern und 5.050 Höhenmetern erschließen sich Wandernden fünf prägende Lebensräume der Region: Wald, Wasser, Fels, Moor und Alm. Jede Etappe erzählt dabei ein eigenes Naturkapitel - intensiv, eindrucksvoll und doch ohne Hüttenübernachtung oder Gepäcktransport.

Dank des kostenlosen Mobilitätsangebots mit KaiserJet und Wanderbussen gelangen Gäste bequem von ihrer Unterkunft aus zu den jeweiligen

Startpunkten der Touren. So werden anspruchsvolle Tagesetappen zu einer komfortablen Sternwanderung mit leichtem Tagesgepäck, die die Vielfalt des Wilden Kaisers auf einzigartige Weise erlebbar macht.

Lebensraum Wasser - Die Quelle des Lebens

Kristallklar und in stetiger Bewegung prägt das Wasser die Landschaft. In Scheffau, dem Dorf der 14 Quellen,



Pigmente wie natürlicher UV-Schutz wirken. Ein Lebensraum, der Respekt verlangt und mit weiten Ausblicken belohnt.

Lebensraum Moor - Das stille Wunder

Moore speichern Wasser, binden CO₂ und bieten seltenen Arten eine Heimat. Beim Wandern durch diese sensiblen Landschaften wird spürbar, warum sie zu den wichtigsten Klimaschützern unserer Erde zählen. Zwischen Wollgras und Sonnentau scheint die Zeit langsamer zu vergehen.

Lebensraum Alm - Gelebte Kulturlandschaft

Blühende Wiesen, weidende Kühe und gemütliche Hütten prägen das Bild der Almen. Sie sind Ergebnis jahrhundertelanger Zusammenarbeit zwischen Mensch und Natur. Ohne Beweidung würde die Landschaft rasch wieder verwalden - ein sensib-

les Gleichgewicht, das Pflege und Achtsamkeit erfordert.

Mehrwert für Region und Gastgeber

Die Kaiserblüte richtet sich an Einsteiger mit Bergerfahrung und guter Kondition. Die Etappen umfassen zwischen 8 und 18,3 Kilometer, die anspruchsvollste Tour - durch den Lebensraum Fels - führt über 1.030 Höhenmeter. Trittsicherheit und teilweise Schwindelfreiheit sind erforderlich.

Als Sternwanderung nach dem „Basecamp-Prinzip“ stärkt die Kaiserblüte nicht nur das Naturerlebnis für Gäste, sondern auch die lokale Wirtschaft.

Die Kaiserorte werden zum fixen Ausgangspunkt für mehrere Tagesetappen, was die Aufenthaltsdauer erhöht, während die Region ein intensives und ganzheitliches Erlebnis bieten kann.

„Die Kaiserblüte macht die alpine Vielfalt erlebbar und unterstützt gleichzeitig unsere Gastgeber vor Ort. So gewinnen Gäste ein einzigartiges Naturerlebnis - und die Region profitiert von längeren Aufenthalten und

höherer Wertschöpfung“, erklärt Lukas Kösselhuber, Geschäftsführer der Ferienregion Wilder Kaiser.

Alle weiteren Informationen zu Routenverlauf, Kartenmaterial und GPX-Tracks finden sich online unter www.wilderkaiser.info/de/kaiserbluete sowie in den Tourismus-Infos der Ferienregion Wilder Kaiser.





Auf dem Paulusweg: Zwei separate Routen bietet der Paulusweg, eine davon beginnt im Köprülü-Canyon-Nationalpark.

zu Ostern zu erkunden, ist eine Fahrt mit dem Mietwagen.

Die Region lässt sich in jedem individuellen Tempo bereisen. Eingebettet zwischen der Ägäisküste und dem üppig grünen Hinterland, das besonders im Frühling bezaubernd ist, bieten diese Orte natürliche Schönheit wie tiefes spirituelles Erbe.

Bei einem Besuch des UNESCO-Weltkulturerbes Ephesus können Pilger auch das nahegelegene Haus der Jungfrau Maria besichtigen und in dieser heiligen Umgebung die Ostermesse besuchen.

Nur eine Stunde von Ephesus entfernt lockt Urla mit Michelin-Sternes-



Dunkle Kirche von Karanlık: Die Dunkle Kirche von Karanlık in der UNESCO-Welterbestätte Göreme ist berühmt für ihre eleganten Bögen und wunderschönen Fresken.

Biblisch Ostern feiern in der Türkei

Auf spiritueller Entdeckungsreise zwischen Istanbul, İznik und İzmir

Auch wenn Konstantinopel spätestens seit der Eroberung durch die Osmanen muslimisch ist, hat sich das christliche Erbe in Kleinasien gut erhalten. Gerade zu Ostern ist die Türkei eines der Top-Reiseziele von Pilgern, hat doch das frühe Christentum genau hier seine Wurzeln.

Von İznik in Bursa, wo bedeutende ökumenische Konzilien stattfanden, bis nach Kappadokien, wo verfolgte Christen einst im Verborgenen ihren Glauben praktizierten, bieten Pilgerwege den historischen Rahmen zum Osterfest.

Spirituelle Reise beginnt in Istanbul

In der berühmten frühchristlichen Hagia Sophia, dem uneingeschränkten Wahrzeichen Istanbuls, fand das 7. Ökumenische Konzil statt. Von hier

aus kann man die alten Stadtmauern Istanbuls entlang schlendern und das Römische Theater besuchen. Die „Perle am Bosphorus“ birgt zudem bemerkenswerte Entdeckungen, darunter eine einzigartige Grabkammer mit einer Darstellung des „Guten Hirten Jesus“, die in der Nekropole von Hisardere freigelegt wurde.

Die Cittaslow-Stadt İznik in Bursa liegt nur einen Tagesausflug von Istanbul entfernt. Sie wurde einst als heilige Stadt verehrt und war Schauplatz von zwei ökumenischen Konzilien.

Das Erste Konzil von Nicäa etwa legte das bis heute so wichtige Osterdatum fest. Neben seinem reichen kulturellen Erbe bietet İznik Naturerlebnisse wie Kanufahren, Wanderungen und Radtouren. Nicht zu vergessen: İznik war zwischen

dem 15. und 17. Jahrhundert eines der führenden Zentren der Fliesenproduktion im Osmanischen Reich. Die noch heute bestehenden traditionellen Fliesenwerkstätten kann man besichtigen.

Die Sieben Kirchen der Offenbarung

Das biblische Erbe der Türkei erstreckt sich praktisch über das gesamte heutige Staatsgebiet. Die Sieben Kirchen der Offenbarung etwa im heutigen İzmir, Manisa und Denizli empfingen die bekannten Johannesbriefe und deren göttliche Offenbarungen. Die erste dieser Kirchen befand sich in Ephesus, gefolgt von Smyrna (dem heutigen İzmir), Pergamon, Thyatira, Sardes, Philadelphia und schließlich Laodicea.

Die beste Art, die archäologischen Ausgrabungen dieser heiligen Stätten

taurants, malerischen Weinbergen und hervorragender Küche direkt vom Bauernhof.

Die Katakomben von Kappadokien

Was viele Reisende nicht wissen: Das türkische Wunderland Kappadokien, einzigartig für seine Feenkamine und Heißluftballonfahrten, birgt auch eines der bemerkenswertesten Kapitel des Christentums. Die Region wurde zum Zufluchtsort für frühe Christen, die vor der römischen Verfolgung flohen und ein weitverzweigtes Netz von handgehauenen unterirdischen Siedlungen aus der Zeit der Hethiter nutzten.

In diesen unterirdischen Städten schufen Mönche Klöster und schmückten deren Wände mit farbenprächtigen Fresken. Heute entführen diese unterirdischen Bauten wie die Städte



Fotos: TGA

Hagia Sofia von İznik: Die Hagia Sofia von İznik in Bursa liegt nur einen Tagesausflug von Istanbul entfernt. Sie wurde einst als heilige Stadt verehrt und war Schauplatz des Konzils von Nicäa.



Kirche von Sardes: In Sardes befindet sich eine der Sieben Kirchen der Offenbarung.

Kaymaklı und Derinkuyu staunende Besucher in eine andere Zeit.

Unter der Führung des Heiligen Basilius des Großen entstanden im Göreme-Tal die ersten Kirchen des Christentums. Tokalı und Karanlık, beide im Freilichtmuseum und der UNESCO-Welterbestätte Göreme gelegen, sind herausragende Beispiele und berühmt für ihre eleganten Bögen und wunderschönen Fresken.

Ein anderes Kapitel hat der Anbau von Weinreben geschrieben. Kapadokien blickt auf eine jahrhundertalte Weinbautradition zurück, die bis zu den ersten christlichen Mönchen zurückreicht.

Auf den Spuren des Heiligen Paulus In Südanatolien verbrachte der Apostel Paulus einen Großteil seiner Zeit. Der "Paulusweg" zeichnet das Leben und die Missionsreisen des Heiligen durch Kleinasien nach und hebt die wichtigsten Städte und Regionen

hervor, in denen er das Christentum verbreitete. Zwei separate Routen stehen zur Verfügung - eine beginnt in Perge, die andere im Köprülü-Canyon-Nationalpark. Beide Routen treffen sich in der antiken Stadt Adada und enden in Yalvaç bei Isparta.

Die Reise bietet eine Fülle an Naturschönheiten und spiritueller Geschichte. Dabei empfiehlt sich auch ein Abstecher zur St.-Nikolaus-Kirche in Demre bei Antalya, wo sich das Grab des Heiligen Nikolaus befindet.



Die antike Stadt Ephesus: Die erste der Sieben Kirchen der Offenbarung befand sich in Ephesus.

Österreichs schönste E-Bike-Tagestouren

44 Touren THORSTEN BRÖNNER

BESCHREIBUNG: Was gibt es Schöneres, als Österreich auf zwei Rädern zu erleben? Mit dem E-Bike lassen sich herrliche Landschaften genießen - ganz ohne große Anstrengung und immer mit frischem Wind um die Nase.

Der Bestsellerautor und bekennende E-Bike-Fan Thorsten Brönner hat für sein neuestes Buch die schönsten E-Bike-Touren für Österreich ausgewählt. Alle 44 Fahrradtouren lassen sich an einem Tag gut bewältigen: zwischen Neusiedler See und Wörthersee, Wachau und Ausseerland, Innradweg und Bregenzerwald, Nationalpark Kalkalpen und der Hauptstadt Wien macht unser Radführer Lust aufs Losradeln.

Bei der unkomplizierten Planung helfen detaillierte Tourinfos, unterwegs die GPS-Tracks. Und für alle, die gerne Neues probieren, gibt es als Extra ausgewählte Gravel-Touren!

- Die schönsten Tagesradtouren für alle E-Biker: mehr sehen, mehr erleben
- 44 ausgewählte E-Bike-Routen in ganz Österreich
- Mit praktischen Infos und GPS-Tracks zu allen Touren

AUTOR:INNEN: Thorsten Brönner radelt für sein Leben gerne und hat schon über 400.000 Kilometer mit dem Fahrrad zurückgelegt.



DETAILS: Styria Verlag, Broschur, Format: 17.0 x 24.0 cm, Seiten: 208
ISBN: 978-3-222-13744-0, Erscheinungstermin: 2026-04-09, 28,90 Euro
Mit GPS-Tracks zum Download, Broschüre Verfügbar bei Nachbestellung vorbestellbar.



Foto: Renè Riller_Graun



Foto: Champions and Friends_
Fabian Linke_Bike



Foto: Nadja Anstein

Vom Winter in den Sommer: Vorfreude auf das Outdoor-Paradies Reschensee

Während die Winterlandschaft noch zu Abenteuern im Schnee einlädt und es mancherorts zugleich nach Frühling duftet, bereitet sich die Ferienregion Reschensee schon auf den

Sommer vor - mit Wandern, Mountainbiken, Almgenuss und Kultur für alle Sinne. Die Bergbahnen sind bald wieder in Betrieb, Trails und Wege öffnen

sich für Wanderer, Biker und Naturgenießer. Wer jetzt die winterliche Ruhe erlebt, kann sich gleichzeitig auf die kommenden Sommerhighlights freuen.

Wandern & Panorama erleben

Die Region rund um den Reschensee bietet ab Mai Wandererlebnisse auf jedem Schwierigkeitslevel. Sanfte Panoramawege, wie von Schöneben bis zur Haideralm, ermöglichen entspannte Touren mit beeindruckenden Ausblicken auf den grünblauen Reschensee, während anspruchsvolle Routen entlang der österreichischen Grenze erfahrene Wanderer und Gipfelstürmer ansprechen.

Der 360° Obervinschgau Wanderweg erstreckt sich über 11 Etappen und 133,5 km durch idyllische Dörfer wie Graun, Mals, St. Valentin, Schluderns, Glurns und Taufers im Münstertal.

Jede davon verbindet landschaftliche Höhepunkte mit kulturellen Überraschungen und historischen Sehenswürdigkeiten. Start- und Endpunkte sind bequem mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder Wandertaxis erreichbar.

Entlang der Wege laden urige Almen zu kulinarischen Pausen und Erholung in alpiner Atmosphäre ein.

Mountainbiken & Enduro-Abenteuer

Auch Mountainbiker kommen rund um die modernen Aufstiegsanlagen von Schöneben-Haideralm am Reschensee nicht zu kurz. Über 30 Singletrails und sechs Bergbahnen bieten mehr als 60 km Trailspaß



Foto: Saskia Bauer



Foto: Nadja Anstein



Foto: Manuel Pazeller

mit rund 2.500 Höhenmetern - von sanften Flowtrails bis zu technisch anspruchsvollen Passagen mit Wurzeln, Felsen und Spitzkehren. Auch E-MTBs oder klassische Bikes können problemlos genutzt werden.

Wer am Reschenpass auf der Suche nach einem Trail ist, der Fahrspaß für unterschiedliche Könnerstufen vereint, wird auf Schöneben fündig. Die Kombination aus Giern Trail sowie Schöneben Trail bietet ideale Voraussetzungen für Einsteiger, Genussbiker und erfahrene Rider gleichermaßen. Während der Giern Trail mit sanften Kurven und viel Flow den perfekten Einstieg ermöglicht, sorgen die anschließenden Abschnitte am Schöneben Trail für mehr Dynamik und sportliche Linienwahl.

Dank mehrerer Verbindungsoptionen kann die Strecke individuell angepasst werden und bleibt damit besonders abwechslungsreich. So entsteht ein durchgängiges Trail-Erlebnis, das Panorama, Fahrtechnik und Naturgenuss harmonisch verbindet.



Foto: Nadja Anstein

Almgenuss samt Bike & Hike

Ab Mai öffnen zahlreiche bewirtschaftete Almen ihre Türen, darunter Plaineiler Alm, Rescher Alm, Melager Alm, Plantapatschhütte, Laatscher Alm, Schliniger Alm und Brugger Alm. Sie bieten herzhaft regionale Spezialitäten, frische Bergprodukte und eine urige Hüttenatmosphäre vor beeindruckender Bergkulisse.

Die Region hält zudem ein breites Angebot an einfachen Biketouren

bereit: Sanfte Anstiege, idyllische Alpwege und gut ausgebaute Forststraßen ermöglichen gemütliche Runden für Familien, Einsteiger oder alle, die das Radfahren in Kombination mit kulinarischem Vergnügen bevorzugen.

Geführte Bike & Hike Touren im Frühling verbinden sportliche Aktivität mit Almgenuss und leiten über leichte Radstrecken zu bewirtschafteten Almen, von wo aus Wanderungen auf Gipfel oder

Hochplateaus in Angriff genommen werden können. So entsteht eine perfekte Mischung aus Naturerlebnis, Bewegung und regionaler Kulinarik.

Kultur erleben.

Die Ferienregion Reschensee bietet auch im Sommer Höhepunkte abseits von Singletrack und Wanderroute: Wöchentliche Führungen rund um historische Orte, kulturelle Schätze und regionale Besonderheiten starten bereits ab Ostern. Damit lassen sich Outdooraktivitäten perfekt mit Kultur kombinieren - von den Dörfern des Obervinschgaus bis hin zu geschichtsträchtigen Stätten entlang der Trails.

Mit dem Reschensee Guest Pass unterwegs

Der Reschensee Guest Pass erweitert den Südtirol Guest Pass um regionale Bonusleistungen. Mit dem Pass reist man komfortabel und flexibel: Alle öffentlichen Verkehrsmittel in Südtirol, von den Bussen im Tal bis zu den Regionalzügen, sind inklusive. So gelangt man entspannt zu Wanderungen, Bike-Trails oder den idyllischen Dörfern des Obervinschgaus, ohne auf das Auto angewiesen zu sein.

Der Pass eröffnet zudem eine Vielfalt an Natur- und Kulturerlebnissen: Ermäßigte Eintrittspreise zu den Highlights der Region wie historische Sehenswürdigkeiten oder kulturelle Führungen durch die Dörfer - lassen tief in die Geschichte, Kunst und Traditionen Südtirols eintauchen.

Auch für Freizeit, Genuss und Familienmomente ist der Pass ein idealer Begleiter. Er bietet Vergünstigungen bei zahlreichen Aktivitäten,



Foto: Nadja Anstein

von Bergbahntickets über Museen und den Schwimmbädern Curunes + SportWell bis zu geführten Bike- oder Almwanderungen.

Am Reschensee wird jeder Tag zu einem ebenso entspannten wie ab-

wechslungsreichen Abenteuer, das auf persönliche Interessen zugeschnitten ist.

Weitere Infos unter:
www.reschensee.com



Foto: Nadja Anstein



Foto: Vinschgau Marketing - Jana ZiscVhg



Foto: Proboarder_SUP

NORWEGIAN CRUISE LINE® HEISST DIE NORWEGIAN LUNA™ IN DER FLOTTE WILLKOMMEN

- NCL übernimmt von Fincantieri in Marghera, Italien, das neueste Schiff seiner preisgekrönten Prima-Plus-Klasse und präsentiert beliebte Gästeerlebnisse an Bord sowie völlig neue Attraktionen auf See.

- Bei ihrem Debüt in Miami Ende März wird die Norwegian Luna das neueste Schiff sein, das ganzjährig Karibik-Routen mit Anläufen in NCLs Resort-Destinationen anbietet.

Norwegian Cruise Line® (NCL), Innovationsführer im Bereich globaler Kreuzfahrten, hat die Norwegian Luna™, das 21. Schiff der preisgekrönten Flotte, von Fincantieri, einem der weltweit führenden Unternehmen im Bau hochkomplexer Schiffe, in Marghera, Italien, übernommen.

Als zweites Schiff der Prima-Plus-Klasse hebt die Norwegian Luna das Gästeerlebnis auf ein neues Ni-

veau. Mit einer Bruttoreaumzahl von 156.000 Tonnen bietet das Schiff Platz für 3.565 Gäste. Es verfügt über 1.809 hochwertig ausgestattete Kabinen und eine außergewöhnliche Vielfalt an aufwendig gestalteten und durchdachten Bereichen und Erlebnissen. Mit 17 Restaurants sowie 18 Bars und Lounges präsentiert das Schiff eine bemerkenswerte kulinarische Vielfalt und zahlreiche Locations für jede Stimmung und

jeden Moment. Von großzügigen offenen Bereichen über mitreißende Unterhaltung bis hin zu Momenten, die alle Erwartungen übertreffen - an Bord der Norwegian Luna wird jedes Urlaubserlebnis entspannt und mühelos.

Norwegian Cruise Line® (NCL), Innovationsführer im Bereich globaler Kreuzfahrten, hat die Norwegian Luna™, das 21. Schiff der preisgekrönten Flotte, von Fincantieri, einem der weltweit führenden Unternehmen im Bau hochkomplexer Schiffe, in Marghera, Italien, übernommen.

Als zweites Schiff der Prima-Plus-Klasse hebt die Norwegian Luna das Gästeerlebnis auf ein neues Niveau.

Mit einer Bruttoreumzahl von 156.000 Tonnen bietet das Schiff Platz für 3.565 Gäste. Es verfügt über 1.809 hochwertig ausgestattete Kabinen und eine außergewöhnliche Vielfalt an aufwendig gestalteten und durchdachten Bereichen und Erlebnissen. Mit 17 Restaurants sowie 18 Bars und Lounges präsentiert das Schiff eine bemerkenswerte kulinarische Vielfalt und zahlreiche Locations für jede Stimmung und jeden Moment.

Von großzügigen offenen Bereichen über mitreißende Unterhaltung bis hin zu Momenten, die alle Erwartungen übertreffen - an Bord der Norwegian Luna wird jedes Urlaubserlebnis entspannt und mühelos.

Sowohl für Familien als auch für Reisende, die besondere Erlebnisse suchen, bietet die Norwegian Luna eine beeindruckende Vielfalt an Aktivitäten. Familien erwartet ein breites Angebot innovativer Attraktionen für alle Altersgruppen.

Zu den Highlights zählt der Aqua Slidecoaster, eine spektakuläre Kombination aus Was-serrutsche und Achterbahn, die exklusiv auf NCL-Schiffen zu finden ist und kürzlich von der International Association of Amusement Parks and Attractions als „Best Water Park Ride/Attraction“ ausgezeichnet wurde.

Mit dem neuen Luna Midway zieht ein Outdoor-Freizeitpark mit von Jahrmärkten inspirierten Spielen an Bord ein. Der Moon Climber fordert Kinder und Erwachsene gleichermaßen mit einem mehrstöckigen Hindernisparcours heraus. Interaktive Spielbereiche wie die Luna Game Zone bieten von Retro-Arcade-Spielen

bis hin zu modernen Virtual-Reality-Erlebnissen alles, was Gaming-Fans begeistert. Sport und Unterhaltung treffen im Glow Court aufeinander - einem Hightech-Komplex mit interaktivem LED-Boden, der sich tagsüber in eine dynamische Spielfläche und nachts in einen lebendigen Club verwandelt.

Erwachsene, die Entspannung suchen, können im preisgekrönten Mandara Spa mit seinen erstklassigen Wellnessangeboten relaxen oder sich in den Vibe Beach Club, einen exklusiven Adults-only-Bereich, zurückziehen.

Am Abend erwartet die Gästeerstklassige Unterhaltung. Dazu gehören „Elton: A Celebration of Elton John™“, eine Hommage an die legendäre Musik des Ausnahmekünstlers, sowie „HIKO: Innovation Meets Wonder™“, eine multimediale Show, die innovatives Design, Akrobatik mit Zirkusästhetik und





Fotos: Norwegian Cruise

zeitgenössischen Tanz zu einem Gesamterlebnis verbindet.

Das beliebte Syd Norman's Pour House kehrt mit einer neuen Produktion zurück: „A Tribute to Eagles™“, eine mitreißende Show mit den Hits einer der erfolgreichsten amerikanischen Bands aller Zeiten.

Auch kulinarisch hat die Norwegian Luna viel zu bieten. Gäste können aus einer Vielzahl von Optionen wählen, darunter bereits im Reisepreis inkludierte Hauptrestaurants mit wechselnden Menüs aus klassischen Lieblingsgerichten und international inspirierten Kreationen sowie ein 24-Stunden-Restaurant für unkomplizierte Snacks.

Die Indulge Food Hall sorgt mit neun Stationen für zusätzliche Vielfalt und bietet Köstlichkeiten aus aller Welt - von indischer Küche über herzhaftes Smokehouse-Gerichte bis hin zu Nu-del- und veganen Optionen. Für besondere Genussmomente sorgen Spezialitätenrestaurants wie Le Bis-

tro, das französische Signature-Restaurant von NCL, oder das thailändische Restaurant Sukhothai, wo traditionelle Rezepte auf kreative Einflüsse treffen.

Darüber hinaus bietet die Norwegian Luna eine große Auswahl an Kabinen, die für unterschiedliche Reisebedürfnisse zugeschnitten sind - von Alleinreisenden über Familien bis hin zu Paaren und Luxusgästen. Zur Auswahl stehen Innen-, Außen- und Balkonkabinen sowie Suiten.

Den Höhepunkt des Unterkunftserlebnisses bildet The Haven by Norwegian®, der exklusive „Schiff-im-Schiff“-Komplex von NCL. Er umfasst großzügige Suiten, private Bereiche und ein exklusives Restaurant nur für Haven-Gäste sowie einen persönlichen Butler- und Concierge-Service, der ein Höchstmaß an Privatsphäre und Komfort bietet.

Luigi Matarazzo, General Manager der Merchant Ships Division von Fincantieri, erklärt: „Wir sind stolz

darauf, die Norwegian Luna zu übergeben - ein Schiff, das unsere Fähigkeit widerspiegelt, die Entwicklung der globalen Kreuzfahrtindustrie zu interpretieren und vorauszudenken. Dieser Meilenstein stärkt die langjährige Zusammenarbeit zwischen Fincantieri und NCL, die auf einem gemeinsamen Engagement für Innovation basiert.

Die Prima-Plus-Klasse setzt dank modernster Designlösungen und höchster Bauqualität, wie sie auf unserer Werft in Marghera umgesetzt wird, neue Maßstäbe in der Branche. Jedes Schiff ist das Ergebnis gebündelter Expertise, Leidenschaft und fortschrittlicher Technologie - Elemente, mit denen wir die Zukunft der Kreuzfahrt gestalten.“

Nach ihrer Transatlantikreise von Rom (Civitavecchia) nach Nordamerika wird die Norwegian Luna am 23. März 2026 in den USA eintreffen und ihr großes Debüt in Miami, der „Kreuzfahrthauptstadt der Welt“, feiern. Die offizielle Taufe findet

am 27. März 2026 in PortMiami statt. In ihrem ersten Dienstjahr wird die Norwegian Luna ihren Heimathafen in Miami haben und verschiedene drei- und viertägige Bahamas-Kreuzfahrten sowie siebentägige Karibik-Routen anbieten. Dabei steuert sie einige der beliebtesten Stranddestinationen der Region an.

Vom 11. April bis 7. November 2026 besucht das Schiff sonnige Häfen in der östlichen Karibik, darunter Puerto Plata, Dominikanische Republik, und St. Thomas, U.S. Virgin Islands, sowie Great Stirrup Cay, die Privatinsel von NCL auf den Bahamas.

Diese wird derzeit erweitert und erhält unter anderem einen neuen Pier, einen großen Pool sowie den Great Tides Waterpark, dessen Eröffnung für den Sommer 2026 geplant ist.

Ab November 2026 fährt die Norwegian Luna auf Routen durch die westliche Karibik mit Stopps in Roatán (Islas de la Bahía), Honduras, Cozumel, Mexiko, sowie Harvest Caye - NCLs privater Resort-Destination vor der Küste von Belize.

Am 6. April 2027 wird die Norwegian Luna zudem ihr Debüt in New York City geben und als eines der neuesten

Schiffe im Contemporary-Segment von diesem ikonischen Hafen aus starten. Angeboten werden vier- bis siebentägige Bermuda-Kreuzfahrten mit Übernachtungen im Royal Naval Dockyard.

Für weitere Informationen zur preisgekrönten Flotte aus 21 Schiffen von Norwegian Cruise Line und die weltweiten Routen oder zur Buchung einer Kreuzfahrt besuchen Sie bitte www.ncl.com.



LOT Polish Airlines präsentiert ersten Dreamliner mit WLAN an Bord

*** Messaging, surfen und streamen auf Langstreckenflügen**
*** Echte „Gate-to-Gate“-Connectivity**
*** Weitere Dreamliner werden bis Ende April 2026 ausgerüstet**

LOT Polish Airlines, ein Mitglied der Star Alliance, präsentiert den ersten Boeing 787 Dreamliner mit schnellem WLAN-Internet an Bord. Damit können Passagiere während ihres Langstreckenflugs Nachrichten schreiben und empfangen sowie im Internet surfen, streamen und vieles mehr.

Die polnische Fluglinie arbeitet hierfür mit dem amerikanischen Anbieter für Satellitenkommunikation Viasat zusammen und bietet eine leistungsstarke „Gate-to-Gate“-Connectivity. Bis Ende April 2026 rüstet LOT Polish Airlines zwei weitere

Dreamliner mit dem schnellen, kabellosen Internet aus.

Fluggäste der LOT Business Class nutzen den neuen Service kostenfrei, ebenso Mitglieder des Vielfliegerprogramms Miles & More mit Senator- oder HON-Circle-Status vieler Fluggesellschaften.

Alle anderen Passagiere haben die Wahl zwischen zwei Internetpaketen: „Chat“ für reines Messaging (7 US-Dollar) sowie „Streaming“ für alle weiteren Anwendungen (29 US-Dollar). Aktuell können die Pakete ausschließlich im Flugzeug per Kreditkarte oder mit ausgewählten mobilen Bezahlmethoden erworben werden.

Weitere Informationen zum Angebot von LOT Polish Airlines gibt es ebenfalls auf www.lot.com sowie

über germany.service@lot.pl.

LOT Polish Airlines, ein Mitglied der Star Alliance, ist eine moderne Fluggesellschaft, die Zentral- und Osteuropa mit den übrigen Teilen der Welt verbindet.

Zum Langstreckennetz gehören unter anderem Ziele in den USA, Kanada, Japan, Südkorea und Indien. Auf Langstreckenflügen setzt LOT Polish Airlines ausschließlich Boeing 787 Dreamliner ein, eines der fortschrittlichsten Langstreckenflugzeuge der Welt.

LOT Polish Airlines führt bereits seit 1929 Flüge durch und ist damit die zwölftälteste Fluggesellschaft der Welt sowie zugleich eine der international bekanntesten Marken Polens.



wood-Star Channing Tatum in „Magic Mike“ (Veröffentlichung 2012) in die Herzen der Zuschauer. Gefilmt wurde bei Caddy's On The Beach auf Treasure Island. In der Szene führt Mike im Film eine Unterhaltung über seine Zukunft - Blick aufs Wasser inklusive.

Den genießen heute auch die Gäste, wenn sie in dem Restaurant frischen Fisch und Meeresfrüchte verspeisen. Zu den weiteren Orten, die im Film zu sehen waren, gehört auch die Pinellas Bayway. Nahe der Brücke springt Mike mit einem Kollegen ins Wasser, um sich abzukühlen. Im Film sind außerdem einige Küstenabschnitte aus Dunedin und Fort De Soto Park zu sehen.



Filmkulisse Florida: An der Golfküste gibt es jede Menge filmreife Orte

Von „Magic Mike“ bis „Oceans Eleven“: In der Region St. Pete-Clearwater wurden zahlreiche Hollywoodfilme gedreht - Reisende können viele Drehorte selbst besuchen.

Endlose Strände, farbenfrohe Architektur, tropische Landschaften und ein unverwechselbares Licht: Die Region St. Pete-Clearwater ist längst kein Geheimtipp mehr für Filmemacher und Fotografen. Viele Produzenten von Hollywood-Blockbustern, Independent-Filmen und TV-Formaten nutzten die facettenreichen Kulissen der Golfküste, um unvergessliche Bilder zu schaffen. Heute sind die ehemaligen Drehorte die idealen Spots, um während einer Reise Fotos für den Instagram-Feed zu machen. Ein Delfin erobert die Kinoleinwand

Reisende können auf der Halbinsel auf den Spuren von zahlreichen Filmen wandeln. Zum Beispiel im Clearwater Marine Aquarium. Hier wurden die beiden Filme „Mein Freund der Delfin“ (Veröffentlichung Teil 1 2011, Teil 2 2014) gedreht.

Sie erzählen die Geschichte einer Freundschaft zwischen einem Jungen und dem Delfin Winter - die übrigens auf einer wahren Begebenheit beruht. Am einstigen Drehort können Besucher heute interaktive Ausstellungen besuchen und Delfine live beobachten.

Filmreife Strandmomente mit „Magic Mike“

Als Stripper mit wenig Geld und großen Träumen tanzte sich Holly-



Dramatische Szenen zwischen Strand und Pier

Der Fort De Soto Park wurde auch im Film „The Punisher“ (Veröffentlichung 2004) zum Schauplatz. In einem spannungsgeladenen Rachefeldzug tritt der ehemalige FBI-Agent Frank Castle, gespielt von Thomas Jane, in dem Film gegen Howard Saint (John Travolta) an. Eine besonders dramatische Szene spielt auf der Pier des Naturparks. Während des ikonischen Abschlusses ist außerdem die Sunshine Skyway Bridge zu sehen, die die Tampa Bay überspannt und Saint Petersburg mit Terra Ceia verbindet.

Derby Lanes: Auf den Spuren von Brad Pitt

Besonders viele Hollywood-Stars

waren in „Oceans Eleven“ (Veröffentlichung 2001) zu sehen. George Clooney, Matt Damon und Brad Pitt verschworen sich in dem Erfolgsfilm für den größten Casinoraub der Geschichte.

Obwohl die Handlung vor allem in Las Vegas spielt, wurde auch im Derby Lanes Greyhound Track in St. Petersburg Filmgeschichte geschrieben. In dem Rennbahn-Komplex am Gandy Boulevard besuchen Ryan (Brad Pitt) und Saul Bloom (Carl Reiner) ein Hunderennen.

Auf dem Parkplatz wurde für den Dreh außerdem ein riesiges Zirkuszelt aufgestellt, in dem Yen (Shaobo Qin) seine akrobatischen Künste zeigt. Zwar wurden Greyhound-Rennen im Jahr 2020 abgeschafft, die Derby



Zur Gafadurahütte ab Schaanwald

Nicole von Liechtenstein Marketing Liechtenstein Marketing, Äulestrasse 30. 9490 Vaduz, Liechtenstein, Tel.: +423 239 63 63, info@lichtenstein.li.

Die letzten Wintertage in Malbun geniessen und gleichzeitig die ersten Frühlingsboten entdecken: genau jetzt zeigt sich Liechtenstein von seiner besonders vielseitigen Seite. Während in den Bergen noch Schnee liegt, laden in tieferen Lagen bereits die ersten Wanderwege zu genussvollen Frühlingsausflügen ein. Perfekt, um draussen unterwegs zu sein, frische Bergluft zu tanken und neue Lieblingsplätze im Fürstentum zu entdecken. Ausflugstipps für diese Jahreszeit gibt's in diesem Newsletter. Viel Vergnügen beim Lesen.

Die Gafadurahütte (1428 m ü. M.) des Liechtensteiner Alpenvereins ist ein beliebtes Ziel für einen Feierabendausflug oder eine gemütliche Halbtages-Wanderung. Der Aufstieg erfolgt grösstenteils im schattigen Wald.

Die Hütte ist auch Ausgangspunkt für den Weitwanderweg «Via Alpina» oder für den Aufstieg zu den Drei Schwestern.

Auf vielen Wegen erreichen wir die Gafadurahütte: Gemütlich auf dem Fahrweg (Variante A, Autoverbot) oder steiler auf dem markierten Bergweg ab Planken. Vom Tal führen längere, markierte Bergwege zur beliebten Alpenvereinsshütte: Von Nendeln in 3 Std. oder auf dem langen Aufstieg von Schaanwald über den Alpzinken und die Paulahütte (unbewirtschaftet) in 3 bis 4 Std.

Varianten:

A: Über den Fahrweg von Planken zur Gafadurahütte.

B: Über den Wanderweg vom Maurerberg nach Schaanwald.

Autorentipp: Der kurze Aufstieg zum Sarojasattel wird mit einer prächtigen Aussicht in den Walgau und zum Walserkamm belohnt. Besonders reizvoll sind die langen Abende auf der Hütterrasse und der Sonnenuntergang hinter dem Alpstein.

Schwierigkeit: T2 schwer, Strecke 13,5 km, Dauer 3:00 h, Aufstieg 1.105 hm, Abstieg 776 hm, Höchster Punkt 1.428 m, Tiefster Punkt 456 m.

Rundtour Aussichtsreich Einkehrmöglichkeit.



Lanes selbst kann man aber dennoch auch heute besuchen.

Bryan Cranston undercover in einer Hotel-Ikone

Die Rennbahn wurde noch in einem weiteren Film zum Drehort: „The Infiltrator“ (Veröffentlichung 2016) mit „Breaking Bad“-Star Bryan Cranston. Als Undercover-Agent

Robert Mazur muss er in dem Film sein Leben aufs Spiel setzen, um die feindlichen Reihen zu infiltrieren. Basierend auf dem Buch eines tatsächlichen Zollagenten aus Florida, ist es keine Überraschung, dass auch hier gefilmt wurde.

Dabei hatte eine wahre Hotel-Ikone ihren großen Auftritt: das pinkfarbene The Don CeSar Hotel. Hier führte

Mazur im Film ein Telefongespräch am Hotelpool.

Mehr Informationen auf: www.VisitSPC.com.

Fotos: Sabrina Friedrich





universitären Partnern und musealer Expertise macht Forschung für ein breites Publikum erlebbar. Kostbare Objekte unserer Sammlung erfahren durch solche aktuellen Fragestellungen neue Relevanz.«

Im Mittelpunkt stehen die Flussläufe von Pleiße, Elster und Parthe und die tiefgreifenden Eingriffe des Menschen: vom mittelalterlichen Ausbau der Mühlgräben über frühe Trinkwassersysteme und technische Innovationen bis hin zu Konflikten um Nutzung, Verschmutzung und Hochwasser. Eindrucksvolle Kartenwerke des 16.-18. Jahrhunderts lassen die Vielfalt und Dynamik der Leipziger Auenlandschaft lebendig werden.

Prof. Dr. Julia Schmidt Funke,
Projektleitung, Professorin für
Geschichte der Frühen Neuzeit,
Universität Leipzig

»Wer schon immer einmal wissen



Stadt im Fluss: Ausstellung zu 800 Jahren Leipziger Wassergeschichte eröffnet

Die Sonderausstellung verbindet Stadtgeschichte, Naturraum und Wissenschaft zu einem faszinierenden Gesamtbild: Leipzig - eine Stadt im Fluss: Vom 11. März bis 17. Mai 2026 zeigt das Stadtgeschichtliche Museum Leipzig gemeinsam mit der Universität Leipzig und dem Leibniz-Institut für Geschichte und Kultur des östlichen Europa (GWZO) die Ausstellung »Stadt im Fluss. 800 Jahre Leipziger Wassergeschichte« im

travel4you 64

Haus Böttchergäßchen des Museums.

Wie formt das Wasser eine Stadt - und wie formt die Stadt ihr Wasser? Die Ausstellung führt Besucherinnen und Besucher durch acht Jahrhunderte Leipziger Wasser- und Landschaftsgeschichte. Anhand historischer Karten, technischer Geräte, archivalischer Dokumente und moderner Forschung zeigt sie, wie eng Leipzigs Entwicklung mit seinen Flüssen verwoben ist.

Dr. Anselm Hartinger, Direktor des Stadtgeschichtlichen Museums Leipzig

»Wir alle kennen die Bedeutung des Wassers für die Lebensqualität in unserer Stadt heute - dass die Sorge um die Auwälder, der Schutz vor Hochwasser und der Aufbau einer stabilen Versorgung Leipzigs mit trinkbarem Nass schon seit Jahrhunderten beschäftigen, wird durch diese Ausstellung erstmals deutlich. Die Kooperation zwischen

wollte, was es mit den Leipziger Gräben und dem Auwald auf sich hat, erfährt das in unserer Ausstellung.

Sie zeigt die jahrhundertealte Verflechtung von Stadt und Wasser, mit ihren Chancen und Risiken. Wir tauchen tief in die Geschichte ein, um das heutige Leipzig zu verstehen. Dabei vermitteln wir auch, wie unsere wissenschaftlichen Erkenntnisse entstehen.«

Zugleich wirft die Ausstellung einen Blick auf Risiken und Umweltprobleme der Vergangenheit - extreme Hochwasser, fehlende Hygiene oder



Foto: SGM Karte des Nonnenmüllers Kärtzer



die Belastung der Gewässer durch Handwerksbetriebe. Ein eigener Bereich widmet sich dem Entstehen und Wandel wissenschaftlichen Wissens: Sedimentbohrkerne, Mikroskoppräparate und moderne Analysen zeigen, wie Forschende heute Flussgeschichte rekonstruieren und Umweltveränderungen sichtbar machen.

Die Ausstellung ist im Rahmen des Forschungsprojekts „Leipzig, city in a state of flux. Urban-fluvial symbiosis in a long-term perspective“, ein Forschungsvorhaben der Professuren für Geschichte der Frühen Neuzeit und für Physische Geographie der Universität Leipzig sowie der Abteilung Mensch und Umwelt des Leibniz-Institut für Geschichte und

Kultur des östlichen Europa (GWZO), gefördert im Schwerpunktprogramms 2361 „On the Way to the Fluvial Anthroposphere“ von der Deutschen Forschungsgemeinschaft, entstanden. Stadtgeschichtliches Museum Leipzig, HAUS BÖTTCHERGÄßCHEN Einrichtung der Stadt Leipzig Böttchergäßchen 3, 04109 Leipzig www.stadtmuseum-leipzig.de



Fotos: Markus Scholz



Veranstaltungsprogramm Stadt im Fluss 800 Jahre Leipziger Wassergeschichte

Do. 16.4., 16:30 Uhr »Stadt im Fluss. 800 Jahre Leipziger Wassergeschichte« Führung der Kuratorinnen und Kuratoren durch die Ausstellung
Ort: Stadtgeschichtliches Museum Leipzig, Haus Böttchergäßchen, Böttchergäßchen 3, 04109 Leipzig

Führung kostenfrei zzgl. Eintritt
Do. 16.4., 18.15 - 19.45 Uhr: Von Fluten, Kälte und Hitze: Wetterereignisse in alten Chroniken Mitteldeutschlands, Vortrag von Dr. Michael Ruprecht (Stadtarchiv Leipzig)

Für Leipzig und Mitteldeutschland sind zahlreiche Chroniken überliefert, in denen für Städte oder Regionen wichtige historische Geschehnisse verzeichnet wurden. Extremwetterereignisse wie Hochwasser, Eis und Schnee, Hitze und Dürre finden oft Erwähnung und stellen heute wichtige Quellen für die Klimageschichte dar. Der Leipziger Stadtarchivar Dr. Michael Ruprecht hat Chroniken systematisch ausgewertet und präsentiert im Vortrag seine Ergebnisse.

Ort: Konferenzraum des GWZO, Specks Hof, Aufgang A, im 4. Obergeschoss der Reichsstraße 4-6, 04109 Leipzig kostenfrei

Do. 7.5., 16:30 Uhr »Stadt im Fluss. 800 Jahre Leipziger Wassergeschichte« Führung der Kuratorinnen und Kuratoren durch die Ausstellung
Ort: Stadtgeschichtliches Museum Leipzig, Haus Böttchergäßchen, Böttchergäßchen 3, 04109 Leipzig Führung kostenfrei zzgl. Eintritt

Do. 7.5., 18.15 – 19.45 Uhr: Leipzig und seine Flusstäler - neue Erkenntnisse aus (geo-)archäologisch begleiteten Bauprojekten zur Entstehung und anthropogenen Überprägung der Auen im Stadtgebiet Vortrag von Dr. Christian Tinapp (Landesamt für Archäologie Sachsen)

Die rege Bautätigkeit der letzten drei Jahrzehnte machte in Leipzig zahlreiche archäologische Grabungen nötig, die durch das Landesamt für Archäologie Sachsen begleitet wurden. Die neuen Erkenntnisse über die städtischen Auen und ihre Nutzung, die sich daraus ergaben, stellt Dr. Christian Tinapp in seinem Vortrag vor.

Ort: Konferenzraum des GWZO, Specks Hof, Aufgang A, im 4. Obergeschoss der Reichsstraße 4-6, 04109 Leipzig kostenfrei



Für Sie gelesen +++ Für Sie gelesen +++ Für Sie gelesen +++ Für Sie gelesen +++ Für Sie gele

Secret Places Gardasee

Eine Erlebnisreise am nördlichen Alpenrand

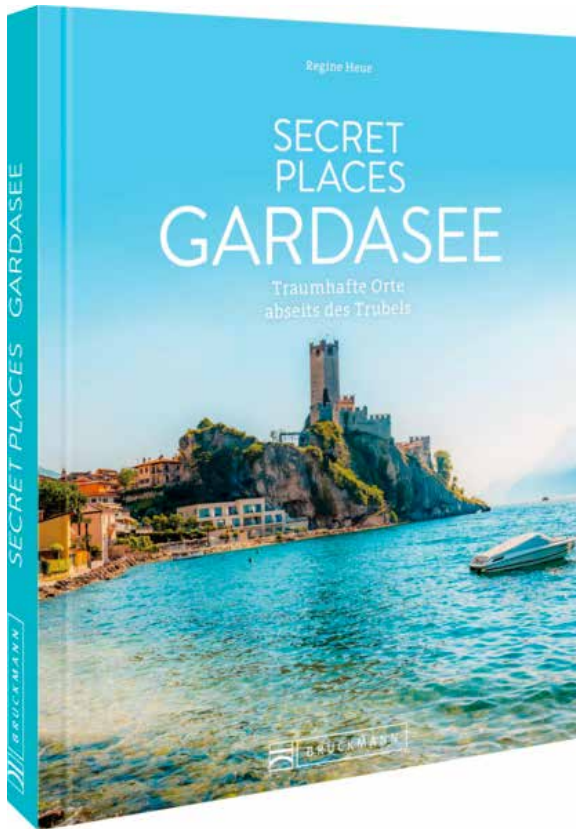
Traumhafte Orte abseits des Trubels

Wer den Gardasee nur mit belebten Uferpromenaden verbindet, verpasst einige seiner stillen Rückzugsorte. Im abgeschiedenen Valle delle Cartiere erzählen alte Papiermühlen von vergangenem Handwerk.

Am eher einsamen Lago di Cavedine schimmert smaragdgrünes Wasser geheimnisvoll zwischen Felsen. Und auf dem kaum besuchten Torre di San Martino della Battaglia öffnen sich Panoramen voller Geschichte.

Diese und andere weniger bekannte Plätze laden ein, den Gardasee neu und fernab der Massen zu entdecken - dieses Buch zeigt den Weg.

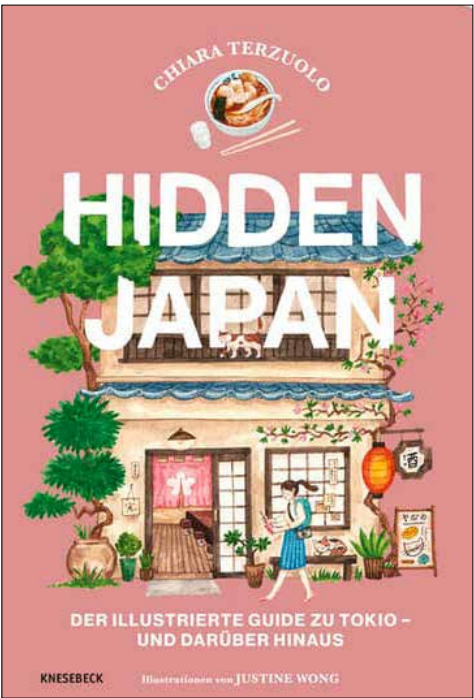
Erscheinungsdatum: 06. Februar 2026, Sprache: deutsch, 1 Auflage, Seitenanzahl: 160, Autor/Autorin: Regine Heue, Verlag/Hersteller Bruckmann Verlag GmbH, Produktart. gebunden Ausgabe, Gewicht: 659 g Größe (L/B/H) 242/206/17 mm, ISBN 9783734332913, Preis 27,99 Euro



HIDDEN JAPAN

Ein inspirierender Reiseführer für deine nächste Japanreise - authentisch, überraschend und voller Geheimtipps Weg von Touristenmassen, hinein ins echte Japan! Du planst einen Japanurlaub und suchst nach neuen Perspektiven? Hidden Japan lädt dazu ein, das Land mit offenen Augen und neugierigem Geist zu erleben. Statt reiner Aufzählungen von Sehenswürdigkeiten in Japan erzählt dieses Japan-Reisebuch von Stimmungen, Begegnungen und verborgenen Momenten - von stillen Gassen bis zu lebendigen Vierteln. Ob Geisha-Gassen in Kyoto, Streetfood in Osaka, versteckte Altstadtviertel in Tokio oder Pilgerpfade auf Shikoku - dieser Guide vereint kulturelle Tiefe mit praktischen Tipps und überraschenden Anekdoten. **Warum Hidden Japan?** Japan entdecken abseits der Massen: Kuratierte Routen und echte Geheimtipps führen zu Orten fernab klassischer Touristenpfade. • Illustrationen statt Fotos: Über 100 handgezeichnete Aquarelle machen dieses Reisebuch zu einem visuellen Erlebnis. • Insidertipps aus erster Hand: Die Autorin lebt in Tokio und teilt persönliche Empfehlungen jenseits bekannter Highlights. • Mehr als Reisevorbereitung: Ideal für die Japan-Reiseplanung und zugleich inspirierende Lektüre. • Perfektes Geschenk: Hochwertig gestaltet, emotional erzählt, ideal als Geschenk.

Erscheinungsdatum: 22. Januar 2026, Sprache: deutsch, Seitenanzahl: 264, Autor/Autorin: Chiara Terzuolo, Übersetzung: Franziska Dotschuweit, Illustrationen, Justine Wong, Verlag/Hersteller Knesebeck Von Dem GmbH, Originaltitel: Hidden Japan: Aguidebook to Tokyo & beyond, Originalsprache: englisch, Produktart: kartoniert, Abbildungen100 Illustrationen und 14 Karten/TabellenGewicht: 645 g, Größe: (L/B/H) 211/154/26 mm, ISBN 9783989620810, Preis 26 Euro



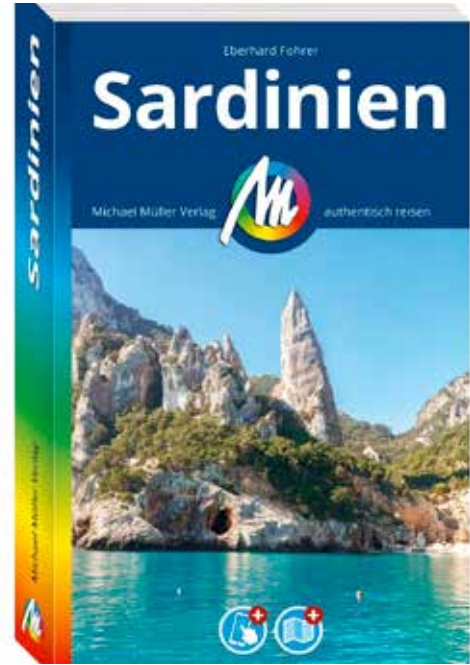
Entdecke Europa mit dem Zug



Das Standardwerk für alle, die Europa nachhaltig bereisen möchten Europa auf Schienen entdecken: Die 3. erweiterte und aktuali-sierte Ausgabe von *Europa mit dem Zug* bietet alles, was man für eine kli-mafreundliche und unvergessliche Bahnreise durch Europa wissen muss.Dieses Reisehandbuch zeigt die Streckennetze in 43 europäischen Ländern sowie umfassende Informationen zu denZugverbindungen, den Preisen, den besten Routen und den Besonderheiten des Bahnreisens jedes Landes. Ob eine Reise durch die Alpen, ins Herz von Paris oder bis zum Polarkreis - *Europa mit dem Zug* liefert alle wichtigen Details für Planung und Genuss einer perfekten Bahnfahrt. **Highlights der 3. Ausgabe:** 32 extra Seiten mit den Routeninfos zu den schönsten Zugstrecken Europas. Beste internationale Zugverbindungen Europa, und wie man günstige Zugreisen bucht. Alle Direktverbindungen und Nachtzüge ab Deutschland, Österreich und der Schweiz. Bahnreisen mit Kindern und als Familie - für den Urlaub ohne Auto und Flug Erweiterte Informationen für Familien, Unterstützung für Reisende mit Behinderungen und die Mitnahme von Haustieren und FahrrädernTipps zum Reisen mit Interrail in Europa

Gewicht : 0,45 kg, Größe: 21,5 × 15 × 1,9 cm, Autoren: Andrea Leindl, Martin Blum, Mela Hipp, Nicole Biarnés, Noam Schaulin, Sandra Wickert, Sarah Althaus, Sarah Emminghaus, Sebastian Wilken, Stephanie Forsch, Tom Streit, Seiten: 224, ISBN 978-3-96348-042-3, Preis 24 Euro

Erkunden Sie mit Eberhard Fohrer die »Karibik Europas« Reiseführer Sardinien - umfassend



Mit dem Michael Müller Reiseführer »Sardinien« entdecken Sie die Mittelmeerinsel in all ihren Facetten - zwischen türkisblauen Buchten, schroffen Bergen und uralten Dörfern. Autor Eberhard Fohrer hat alle Regionen vor Ort erkundet, Empfehlungen geprüft und praktische Tipps gesammelt. 624 Seiten, 364 Farbfotos, 83 Karten und Pläne sowie eine herausnehmbare Falt-karte (1:300.000) machen den Reiseführer zu einem unverzichtbaren Begleiter. Ob Badeurlaub, Wandertour oder kulinarische Entdeckungsreise - hier finden Sie alles, was Sie für Ihren Sardinien-Urlaub.

Was Sie erwartet: Alle Regionen ausführlich beschrieben - von Costa Smeralda bis Barbagia, Wandern, Surfen, Tauchen, Klettern - die besten Outdoor-Tipps, Insidertipps zu Stränden, Restaurants und Sehenswürdigkeiten, Nachhaltige Betriebe sind gekennzeichnet, Kurz-Essays und Hintergrundinfos zu Kultur, Natur und Geschichte MotorradABENTEUER meint: »Der wohl beste Reiseführer für Sardinien.«

Herausgeber : [Michael Müller Verlag GmbH, Erscheinungstermin: 15. Januar 2026 Auflage]: 19. Sprache: Deutsch, Seitenzahl der Print-Ausgabe: 624 Seiten ISBN-10 : ß966855542, ISBN-13 : ß78-3966855549, Abmessungen: [12 x 2.6 x 19 cm Preis 28,70 Euro



Foto: Artur Luczka

Eine Ode an die Apfelblüte

Eisblumen und Blütenpracht in Lana und Umgebung

Wer im Frühling in die Region Lana kommt, erlebt nicht nur eine magische Blütenpracht, sondern auch verzaubernde Eisblumen, die nach frostigen Nächten die Apfelblüte auf einzigartige Weise in Szene setzen. Zusammen mit den regionalen Apfelsorten und Veranstaltungen rund um „Lana Blüht“, wird der Frühling in Lana so zu einem unvergesslichen Schauspiel für Natur- und Genussliebhaber.

Bald zieht wieder der Frühling in die Region Lana, die Natur erwacht zu neuem Leben, und die Landschaft verwandelt sich in ein farbenprächtiges Blütenmeer. Besonders beein-

drucken dabei die unzähligen Apfelblüten, die Lana und Umgebung charakterisieren: Mit rund 1.200 Hektar Apfelplantagen ist Lana die größte Apfelanbauregion Südtirols. Die typischen rosa-weißen Blüten - besonders der Sorten Golden Delicious, Gala, Fuji und Red Delicious - ziehen Besucher aus nah und fern an. Während geschlossene Knospen Temperaturen bis -4° C standhalten, sind die offenen Blüten äußerst empfindlich und müssen bei Frost geschützt werden, um die Ernte nicht zu gefährden.

Daher setzen die Obstbauern auf Frostschutzberegnung: Ein feiner Wasserdampf wird über die Blüten

gesprüht und gefriert zu einer schützenden Eisdecke. Die entstehende Kristallisationswärme verhindert, dass die Temperatur darin unter 0° C sinkt. Dies sichert nicht nur die Apfelernte, sondern erzeugt auch ein spektakuläres Naturphänomen: Millionen glitzernde Eisblumen leuchten am Morgen in der Sonne und verbinden sich wie von Zauberhand mit der Blütenpracht zu einem einzigartigen Frühlingsbild. Darüber hinaus kommen zwischen den Baumreihen manchmal Feuertonnen oder Frostkerzen zum Einsatz, die die Blüten zusätzlich wärmen.

Jedes Jahr im April feiert Lana das Aufblühen der Apfelbäume mit seinem beliebten Event „Lana Blüht“. Besucherinnen und Besucher können durch die Obstgärten schlendern, die Blütenpracht bewundern, an Führungen teilnehmen, die Vielfalt der regionalen Äpfel kennenlernen und Produkte aus der Region verkosten. Dabei wird die apfelreiche Kulturlandschaft Lana in einer perfekten Kombination aus Natur, Tradition und Genuss hautnah erlebbar.

Infos: www.lanaregion.it

HOTELS, KULINARIK & WELLNESS



Foto: Masson für Adobe Stock



Foto: mood_photography



Foto: Dr. Roger Eisen, leitender Arzt MY-MAYR-MED-Resort

nach Bedarf etwa auf Regeneration, Stoffwechsel oder Leistungsfähigkeit legen.

Fasten in einem Resort, das Gesundheit und Genuss vereint

Was das MY MAYR MED Resort besonders macht, ist das harmonische Zusammenspiel aus ganzheitlich ausgerichteten Fastenangeboten und tiefgehender Erholung. Stilvolle

Zimmer und Junior Suiten bieten viel Ruhe. Das MY SPA, sanfte Bewegung in der umliegenden Natur und die Nähe zur Rottal Terme mit ihrem warmen Thermalwasser vertiefen den Erholungseffekt zusätzlich.

Fasten im MY MAYR MED Resort bedeutet achtsame Reduktion in einem Umfeld, das Gesundheit, Genuss und Ästhetik vereint. Hier erhält man Zeit für sich selbst, die im Alltag oft fehlt.

Weitere Informationen: MY MAYR MED Resort, Sternsteinhof Hotel GmbH & Co. KG, D-84364 Bad Birnbach, Brunnaderstraße 8-10
Tel.: +49 8563 980-800, E-Mail: info@mymayr.de, www.mymayr.de



Foto: MY-MAYR-MED-Resort

Die Fastenzeit als Einladung zum Neuanfang im MY MAYR Med Resort

Fasten ist weit mehr als der bewusste Verzicht auf Nahrung. Richtig durchgeführt, wird es zu einer wertvollen Pause für Körper und Geist - und ein Reset für **Stoffwechsel, Energie und innere Balance**. Doch gerade zu Hause fällt es vielen schwer, konsequent zu bleiben: Alltagsroutinen, berufliche Verpflichtungen und permanente Versuchungen erschweren das Fasten. Hinzu kommt häufig die Unsicherheit, ob man den Körper dabei wirklich richtig unterstützt.

Jetzt, da die Fastenzeit vor der Tür steht, bietet sich die ideale Gelegenheit, diese **Neuausrichtung** gezielt in einem **fachkundig begleiteten Rahmen** zu erleben. In einem **spezialisierten Hotel** wird Fasten zur ganzheitlichen Erfahrung: professionell betreut, klar strukturiert und eingebettet in Ruhe, Natur und Regeneration. Ein Ort, der dafür ideale Bedingungen schafft, ist das **MY MAYR MED Resort** im niederbayerischen Bad Birnbach. Hier verbinden sich medi-

zinisch fundierte Programme mit stilvollem Resortambiente zu einer Auszeit, die den Körper entlastet und neue Kraft freisetzt.

Medizinisch begleitet. Individuell abgestimmt. Spürbar wirksam.

Das Fastenangebot im MY MAYR MED Resort basiert auf einer modernen **F.X. Mayr Kur** und dem **MY MAYR Vitalfasten** - eine zeitgemäße, sanfte Form des Fastens, die den Körper mit ausgewählten, leicht verdaulichen Lebensmitteln (auf Wunsch auch vegan) versorgt und gleichzeitig Darm und Stoffwechsel entlastet.

Ein **erfahrenes Ärzte- und Therapeutenteam** begleitet jede Fastenkur persönlich und passt sie individuell an die Bedürfnisse der Gäste an. Ergänzend können **individuell wählbare Module** gebucht werden, die den Fokus je

MY MAYR PUR - Fastenkur in Bayern (buchbar 6 bis 20 Nächte)

Leistungen: Übernachtungen, Therapie und Diagnostik (Bioimpedanzmessung, Bodyscan, Lymphdrainage, Bauchmassage u. v. m.), medizinische Leistungen (Gespräche, Untersuchungen, Kurplan), MY MAYR Cuisine, Leberwickel, Vorträge, MY SPA, MY GYM - Preis p. P.: ab 1.802 Euro (6 Nächte)



Foto: mood_photography



Foto: mood_photography



Foto: mood_photography



Foto: MY-MAYR-MED-Resort



Foto: hannes_niederhoffer

Eltern die Zeit für Sport, Wellness oder ruhige Momente für sich. Gemeinsame Zeit und individuelle Freiräume gehen hier selbstverständlich ineinander über.

Am Abend rückt die Küche in den Mittelpunkt. Regionale Zutaten werden mit handwerklicher Sorgfalt verarbeitet und zeitgemäß interpretiert. Der Tag klingt in entspannter Atmosphäre aus. Diese Stimmung setzt sich in den Zimmern und Suiten fort, die von der Alpen Lodge mit Dachterrasse bis zu Rückzugsorten mit Private Spa reichen.

Im Peternhof zeigt sich der Spätwinter von seiner sonnigen Seite. Auf



Foto: hannes_niederhoffer



Foto: hubert_bernard

Spätwinter im Kaiserwinkl

Zwischen Sonnenskilauf und ersten Frühlingstagen

Eingebettet zwischen den markanten Gipfeln des Wilden und Zahmen Kaisers liegt die Region **Kaiserwinkl**, die im Spätwinter ihre besondere Stärke zeigt. Während sich in den Bergen noch der Winter hält, werden im Tal bereits erste Frühlingszeichen spürbar. Diese besondere Phase zwischen den Jahreszeiten prägt auch den Aufenthalt im **Peternhof**, der **Aktivität, Wellness, Spa** und **Beauty** zu einem stimmigen Urlaubserlebnis verbindet.

Der Spätwinter eröffnet im Kaiserwinkl ein breites Spektrum an Bewegung. **Sonnenskilauf** in den umliegenden Skigebieten gehört ebenso dazu wie ausgedehnte Einheiten auf den **Langlaufloipen** der Region. Gleichzeitig laden mildere Tempera-

turen zu **ersten Wanderungen** und **Radtouren** auf trockenen Talwegen ein. Auch **Ausritte** durch die erwachende Landschaft gewinnen in dieser Jahreszeit an Reiz und unterstreichen die Vielseitigkeit des Angebots.

Sport, Wellness und **Beauty** greifen im Peternhof nahtlos ineinander. Das Angebot im Peternhof macht Lust, Kraft und Vitalität zu tanken: im **20 Meter langen Sportbecken**, im großzügig ausgestatteten **Fit Well Chalet** oder bei **Yoga** und **Qi Gong**, die regelmäßig angeboten werden und gezielt für Ausgleich sorgen.

Der Wellnessbereich bildet das Herzstück des Hauses. Der **beheizte Outdoor Infinity Pool** eröffnet den Blick auf die umliegende Bergwelt und ver-

bindet Wasser, Wärme und Weite auf besonders angenehme Weise. In der **Eventsauna** sorgen täglich wechselnde Aufgüsse für wohltuende Entspannungsmomente. Die **finnische Kugelsauna** setzt einen eigenständigen architektonischen Akzent. **Massagen** sowie Anwendungen aus **Ayurveda** und **Naturheilkunde** ergänzen das Angebot und unterstützen nachhaltige Regeneration.

Auch **Familien** finden im Peternhof ideale Bedingungen. Kinder **ab drei Jahren** werden professionell betreut und erleben altersgerechte Programme mit viel Raum für Bewegung und Spiel. **Erlebnisbereiche** sowie eine eigene **Kinder- Badelandschaft** sorgen für Abwechslung und unbeschwerte Urlaubstage. Währenddessen nutzen

Bewegung im Haus oder in der Natur folgen Entspannung und Genuss. Ein Tagesrhythmus, der belebt und zugleich Raum schafft, den Kopf frei werden zu lassen.



Foto: peternhof

Weitere Informationen:

Hotel Peternhof
Familie Mühlberger
A-6345 Kössen
Moserbergweg 60
Tel.: +43(0)5375/6285
E-Mail: info@peternhof.com
www.peternhof.com



Foto: hubert_bernard



Foto: hubert_bernard

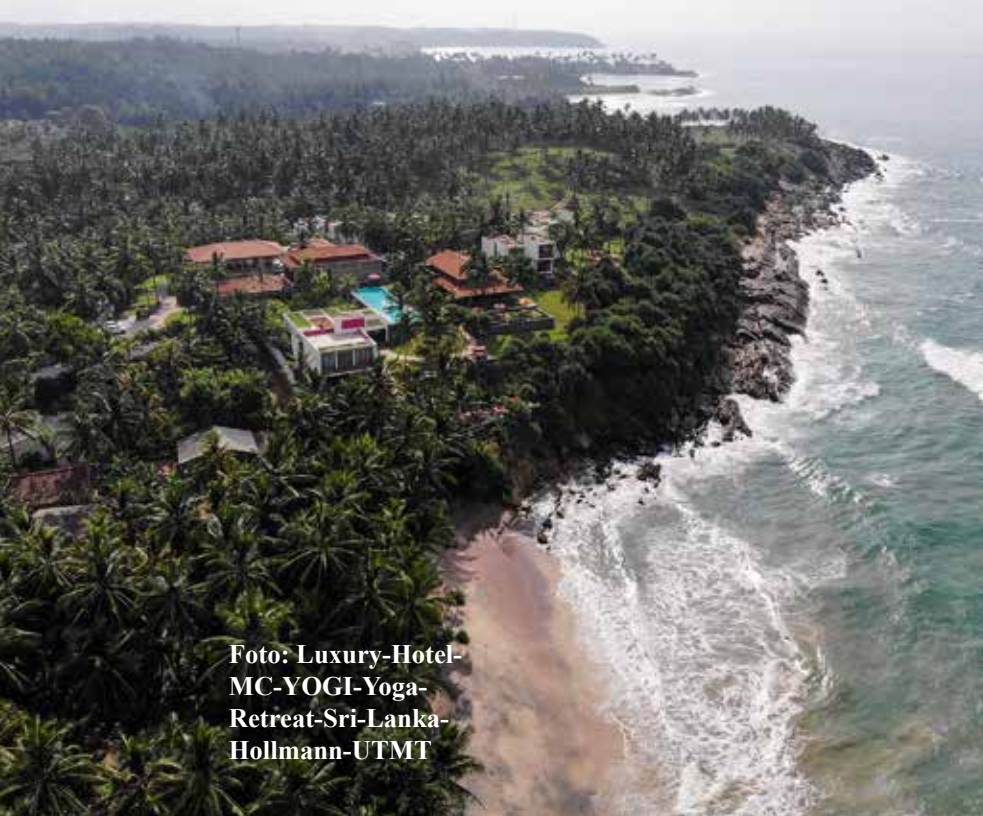


Foto: Luxury-Hotel-MC-YOGI-Yoga-Retreat-Sri-Lanka-Hollmann-UTMT



Foto: hieldentheater-Hollmann-Turracher-Hoehe

bildeter Ärzte und Therapeuten. Hier wird der Mensch in seiner Gesamtheit - körperlich, geistig und seelisch - betrachtet.

Ob klassische **Panchakarma-Kur** oder hochwertiges Wellness-Erlebnis: Im **Ayurveda-Spa** oder in der **größten Yoga-Shala Sri Lankas** entsteht Raum für Erneuerung. Yoga und Meditation begleiten die inneren Prozesse - sei es im Morgengrauen zu Vogelstimmen oder bei Sonnenuntergang über dem Indischen Ozean.

Wer nicht gerade eine Anwendung genießt, entspannt in Hängematten

sche Troadkästen - liebevoll benannt nach den Kindern Toni, Franzi und Luki – wurden hier in **gemütliche Chalets** verwandelt. Alte Holzstrukturen verschmelzen mit charmanten Details und liebevoller Ausstattung - ein Rückzugsort mitten im Grünen, der Geborgenheit und Ruhe schenkt.

Ob nach der Wanderung direkt in die **private Sauna**, mit Freunden um die Feuerstelle sitzen oder der Sonne auf der Terrasse begegnen - jeder Tag fühlt sich hier wie ein kleines Abenteuer an. Familien feiern das Miteinander, Gruppen erleben wieder echtes Zusammensein, Paare genießen die

Privater Meerzugang, ein **lauschiger Garten**, der Duft von Rosmarin in der Luft, und ein architektonisch offenes Raumkonzept, das Innen und Außen verschmelzen lässt - hier fühlt sich jeder Moment wie eine Szene aus einem italienischen Filmklassiker an. Statt touristischem Lärm gibt es das Rauschen der Wellen. Statt Animation wartet hier: pure Inspiration. Für Familien, Paare, Kreative - für alle, die für sich sein wollen.

Drei Orte - eine Philosophie

Hollmann Vergnügungsstätten sind das Herzensprojekt einer Familie, die Orte erschafft, wie sie sich viele erträumen: inspirierend, lebendig, anders. Jeder Standort ist ein **Unikat** - und dennoch verbindet sie eines: der kompromisslose Fokus auf **Individualität**, Design mit Seele und das ehrliche Bemühen, den Gästen das Gefühl zu geben, ein Stückchen Glück gefunden zu haben.

Hollmann Vergnügungsstätten:

Drei außergewöhnliche Rückzugsorte für Individualisten mit Sehnsucht im Herzen

Wer reist, will mehr, als nur ankommen. Er will aufatmen, aufleben und zu sich selbst finden. **Hollmann Vergnügungsstätten** sind wie gemacht für Menschen, die das Besondere suchen: **Drei unverwechselbare Orte** fernab von Standard und Konvention, voller Charakter, Emotion und Persönlichkeit. Im Süden von **Sri Lanka**, auf der **Turracher Höhe** und in **Triest** schafft **Robert Hollmann** stille Bühnen für das Wesentliche: das

gute Leben. Jedes dieser Refugien erzählt seine eigene Geschichte und wird zur Kulisse für die Erlebnisse der Menschen, die hier Quality Time verbringen.

Underneath the Mango Tree - Sri Lanka Ayurveda deluxe zwischen Kokopalmen und Ozeanrauschen

Dort, wo der Regenwald auf das Meer trifft und die Sonne sich in der

sanften Brandung verliert, liegt mit „**Underneath the Mango Tree**“, liebevoll „**UTMT**“ genannt, ein Rückzugsort für alle Sinne. Umgeben von Kokos- und Mangobäumen bietet dieses persönlich geführte Boutique-Hotel im Süden Sri Lankas ein ganzheitliches Konzept für **Ayurveda-Kuren** auf höchstem Niveau: individuell abgestimmt, tief verwurzelt in der traditionellen Lehre und dennoch modern interpretiert.

Unter **österreichischer Leitung** und mit **europäischen Standards** vereint das **UTMT** authentisches Ayurveda mit Komfort, Stil und herzlicher Gastfreundschaft. Den Gästen steht ein **deutschsprachiger Ayurveda-Arzt** ebenso zur Seite wie ein Team einheimischer, hervorragend ausge-

unter Palmen, am **Privatstrand** oder am eigenen **Pool**. Überall liegt der Duft von Mango in der Luft, die Brandung klingt wie ein Mantra, und der hauseigene Teesalon lädt dazu ein, Ceylon-Tee in seiner ursprünglichsten Form zu erleben.

Hollmann am Berg - Turracher Höhe Hüttenromantik neu gedacht

1.800 Meter über dem Alltag liegt das „**Hollmann am Berg**“. Drei histori-

Abgeschiedenheit inmitten von Tannen, Almwiesen und Stille.

Hollmann am Meer - Triest Mediterranes Refugium voller Poesie und Möglichkeiten

Wo der Karst in das tiefblaue Meer der Adria taucht, versteckt sich ein Ort, der das Fernweh stillt und ein neues Lebensgefühl entfacht: Das **Hollmann am Meer** - ein 120 m² großes Haus, das mehr ist als ein Feriendomizil. Es ist ein Gefühl.

Weitere Informationen:

Hollmann Hotel & Apartments
Bureau Hollmann
Frau Iris Rosenzopf
A-9020 Klagenfurt
Sterneckstraße 19
Tel.: +43 660 1146033
iris@crazyhollmann.com
www.crazyhollmann.com



Foto: Yoga-am-Pool-Hollmann-UTMT



Foto: weichselbraun-Hollmann-Turracher-Hoehe



Foto: Underneath-The-Mango-Tree-Hollmann-UTMT

Das **Benglerwald Berg Chaletdorf** setzt einen weiteren Meilenstein in seiner Wachstumsstory: Mit der offiziellen Inbetriebnahme von **zwei neuen Unterkonzepten** im Tiroler Lechtal verstärkt das alpine Hideaway sein Portfolio und etabliert sich weiter als führender Anbieter für exklusive Chaletlebnisse in den Lechtaler Alpen.

Benglerwald Lodge - Alpine Eleganz auf 1.200 m Seehöhe

Mit der **Benglerwald Lodge** präsentiert das Chaletdorf ein modernes Apartmenthaus auf einem sonnigen Hochplateau mit spektakulärem Pa-



Chalet Bauernhaus 1864 - Historischer Charme trifft alpine Luxusausstattung

Im Herzen von Elbigenalp eröffnet das **Chalet Bauernhaus 1864**, eine liebevoll restaurierte historische Immobilie aus dem Jahr **1864**, die heute zwei exklusive Chalet-Apartments beherbergt: Bauernstube und 1864. Die Chalet-Apartments verbinden historischen Charakter mit gehobenem Wohnkomfort auf jeweils über 120qm:

- **Zwei Schlafzimmer mit eigenen Badezimmern und Wellnessduschen**



Neueröffnung im Tiroler Lechtal Benglerwald Berg Chaletdorf expandiert mit zwei neuen Destinationen

noramablick auf die Allgäuer und Lechtaler Alpen. Die Lodge umfasst vier hochwertig gestaltete Apartments im klassischen Chalet-Stil, die mit viel Holz, großzügigen Wohnflächen und handgemachten Möbeln eine Symbiose aus Tradition und zeitgemäßem Design schaffen.

Drei der Einheiten verfügen über **zwei Schlafzimmer, moderne Wellnessduschen, voll ausgestattete Bauernküchen** und offene Wohn-Essbereiche - ideal für Paare oder kleine Gruppen.

Das vierte Apartment bietet im BOHO **travel4you 78**

Style zusätzlich ein **familienfreundliches Stockbett-Zimmer**, perfekt für Gäste mit bis zu vier Kindern. Besonderes Highlight im Winter ist die **Ski-in/Ski-out-Anbindung** zum Familien-Skigebiet Jöchelspitze mit der neuen Gondelbahn nur wenige Schritte entfernt.

Zudem punktet das Angebot mit **flexiblem digitalem Check-in**, einem Grill- und Begegnungsbereich im Garten sowie kinderfreundlichen Außenbereichen und dem Frühstücks-Lieferservice an die Haustür. Auch Vierbeiner sind hier herzlich willkommen.



Fotos: ratko-photography

- **Voll ausgestattete Luxusküchen**

• Im Apartment „1864“ eine original holzvertäfelte Bauernstube mit alpinem Flair

- **Eigener, eingezäunter Garten** - ideal auch für **Urlaub mit Hund**

Die Lage im Ortskern garantiert kurze Wege zu traditionellen Gasthäusern, Pizzeria und familienfreundlichen Freizeitangeboten; Wanderwege und Naturerlebnisse starten direkt vor der Haustür.

Ob romantische Auszeit, Familienurlaub oder aktiver Naturgenuss - das Chalet Bauernhaus 1864 setzt neue Maßstäbe für charmanten Ferienwohnraum im Lechtal.

Strategische Bedeutung & Ausblick

Mit diesen beiden neuen Objekten erweitert das Benglerwald Berg Chaletdorf sein Angebot gezielt in Richtung **vielfältiger Gästebedürfnisse**: Von alpinem Luxusurlaub über Fami-

lienaufenthalte bis hin zu aktiven Outdoor-Erlebnissen. Die Lage inmitten der Tiroler Bergwelt kombiniert Naturerlebnis mit hochwertigen Wohnwelten und stärkt die Position der Marke als Top-Destination im Premium-Alpensegment.





Fotos: ratko-photography

Winterausklang im Benglerwald

In einer Landschaft aus Schnee und Licht liegt der Benglerwald auf 1.200 Metern Seehöhe. Während die Hänge noch weiß sind, werden die Tage bereits heller. Es ist diese Zeit, in der der Winter weicher ist und die Sonne erste milde Spuren hinterlässt. Diese Stimmung setzt sich in den **Benglerwald Chalets** fort - mit gemütlichen Räumen, spürbarer Ruhe und dem Gefühl, genau hier bleiben zu wollen.

In **Alleinlage** auf dem Sonnenplateau Benglerwald bieten **zehn individuell gestaltete Chalets** Rückzug für **zwei bis sechs Personen**. Holz, Stein und Feuer prägen die Atmosphäre. Kamin oder Effektfeuer, Sauna, Hot Pot und großzügige Wohnbereiche schaffen Gemütlichkeit und ein heimeliges Wohngefühl. Auf Wunsch finden **Massagen** oder **Yogaeinheiten** direkt im Chalet statt. Luxus zeigt sich hier in der Freiheit, nichts zu müssen.

Ergänzt wird das Ensemble durch das **Bauernhaus 1864** im nahegelegenen

Elbigenalp. **Zwei großzügige Apartments** bewahren den Charakter des Hauses und verbinden ihn mit zeitgemäßem Komfort. Direkt oberhalb des Chaletdorfs liegt zudem die **Benglerwald Lodge** mit **vier stilvollen Apartments** in aussichtsreicher Lage an der Jöchelspitze.

Der Winter ist im Benglerwald noch präsent. Die Jöchelspitze liegt nur wenige Schritte entfernt, **Ski-in und Ski-out** sind weiterhin möglich. Doch der Rhythmus ist ein anderer. Ein Vormittag im Schnee, ein Nach-

mittag im Warmen. Vielleicht eine Winterwanderung, vielleicht ein Tag ohne Plan.

Das **Almfrühstück** wird ins Chalet gebracht. Abends gibt es Raclette oder Fondue, dazu ein Glas Wein. In der **Genussmanufaktur** mit **Bauernshop** erwartet die Gäste eine feine Auswahl an regionalen Spezialitäten - auch vegetarisch und vegan. Draußen Dunkelheit, drinnen Wärme. Ein Hüttenabend entsteht hier ganz einfach. Die Benglerwald Chalets stehen für eine Art des Reisens, die Raum lässt. Für Tage ohne Programm, für Abende ohne Ablenkung. Und für das gute Gefühl, nichts zu verpassen.

Weitere Informationen:

Benglerwald Berg Chaletdorf, A-6653 Bach im Lechtal, Bach 69
Tel.: +43(0)5634/20178, E-Mail: info@benglerwald.at, www.lech-chalets.at



Die Region an der Westküste von Florida gehört zu den Top-Gewinnern der Tripadvisor Travellers' Choice Awards 2026.

Die preisgekrönten weißen Sandstrände und lokalen Erlebnisse von St. Pete-Clearwater werden erneut national und international anerkannt und sind bei den Tripadvisor Travellers' Choice „Best of the Best“-Awards 2026 stark vertreten. Das beliebte Reiseziel am Golf prägt weiterhin die Strandkultur und festigt seinen Status als erstklassiges Ziel für Reisende aus aller Welt.

Die Tripadvisor Travellers' Choice „Best of the Best“-Awards berücksichtigen die



Mehr Informationen auf: www.VisitSPC.com.



Fotos: www.VisitSPC.com



Erneut ausgezeichnet: Strände und Erlebnisse von St. Pete-Clearwater gehören zu den Besten der USA

Qualität und Quantität der Bewertungen und Rezensionen von Reisenden. Dafür wird eine Rangliste der besten Unterkünfte, Reiseziele, Strände, Restaurants und Aktivitäten in bestimmten Kategorien und geografischen Gebieten erstellt, basierend auf den Bewertungen und Rezensionen von Reisenden. Die Gewinner des Travellers' Choice „Best of the Best“-Awards gehören zu den besten 1 Prozent der Einträge auf Tripadvisor.

Spitzenplätze für die schönsten Strände
Clearwater Beach wurde als einer der besten Strände der Welt ausgezeichnet - als einziger Strand in Florida und als einer von nur drei Stränden im ganzen Land, die es auf diese prestigeträchtige Liste geschafft haben - und sicherte sich gleichzeitig einen Spitzenplatz unter den besten Stränden der USA. Einzig La Jolla in Kalifornien erhielt eine bessere Wertung. Der Honeymoon Island State Park hat sich außerdem einen Platz unter

den 10 besten Stränden der USA gesichert. Bekannt für seinen unberührten Sand und sein smaragdgrünes Wasser, ist dies eine weitere Auszeichnung für eines der Juwelen von St. Pete-Clearwater.

Beste Bewertungen in vielen Kategorien
Die Anerkennung der Reisenden für St. Pete-Clearwater geht über die Küste hinaus - denn auch die Aktivitäten und kulinarischen Erlebnisse zählen zu den Besten der Besten:

Outdoor-Abenteuer

Get Up and Go Kayaking at Shell Key wurde zur Nummer 1 unter den Natur- und Outdoor-Aktivitäten in den USA gekürt, erreichte einen beeindruckenden zweiten Platz in der weltweiten Rangliste und wurde in die Top 10 der besten Erlebnisse in den Vereinigten Staaten aufgenommen.

Auch auf dem Wasser

Little Toot Dolphin Adventure wurde unter den Top 5 der besten Segel- und

Tageskreuzfahrten in den USA gelistet.

Haustierfreundliche Restaurants

Das OCC Roadhouse kletterte in der Rangliste nach oben und belegte Platz 3 der haustierfreundlichen Restaurants in den USA.

Gourmetrestaurants

Das Caretta on the Gulf in Clearwater stach als einziges Restaurant in Florida hervor, das es unter die Top 15 der besten Gourmetrestaurants in den USA schaffte.

Das JW Marriott Clearwater Beach trägt zur Dynamik der Region bei und setzt seine Serie hochkarätiger Auszeichnungen fort.

Nach einer Empfehlung im Michelin Guide und der Auszeichnung als eines der besten Resorts Floridas in der Leserumfrage 2025 des Condé Nast Traveler hat sich das Resort nun offiziell einen Platz im Forbes Travel Guide 2026 gesichert.



Foto: thomas_wolkersdorfer

cher Atmosphäre. Die Gastgeberfamilie Gruber ist stets präsent und prägt das Haus mit authentischen Akzenten - sei es bei einer **gemeinsamen Laternenwanderung** oder bei **musikalischen Momen-**

ten auf der Terrasse. Angebote entstehen hier aus dem Miteinander heraus.

Der Spätwinter im Hotel Alpina bietet eine ausgewogene Auszeit für alle, die **Erholung, Bewegung** und **persönliche Atmosphäre** schätzen und den Winter bewusst ausklingen lassen möchten.

Kurze Winter Auszeit (bis 15.03.26)

Leistungen: 3 Nächte im DZ-Morgensonne/Landleben inkl. Alpina-Genießerpension, Wellness Late Check out am Abreisetage bis 17 Uhr (Zimmer bis 11 Uhr), Flasche Prosecco am Zimmer, Alpina Spa Welten, Alpina Inklusivleistungen - Preis p. P.: ab 440 Euro

Eine Winter-Auszeit im Kaiserwinkl ist jetzt genau das Richtige

Im **Hotel Alpina Wellness & Spa Resort** lässt die Erholung nicht lange auf sich warten. Gerade im Spätwinter verbinden sich im **Tiroler Kaiserwinkl Wellness**, Genuss und Bewegung zu einer Auszeit, die spürbar guttut. Durchatmen kann man direkt vor der Haustür. **Langläufer** steigen unmittelbar am Hotel ins weitläufige Loipennetz ein.

Winter- und Schneeschuhwanderwege führen durch die ruhige Landschaft. Bewegung entsteht hier fast wie von selbst. Noch liegt Schnee im Kaiserwinkl, doch sobald der Frühling anklopft, locken bereits die **ersten Wanderungen**

und **Radtouren** im Tal raus an die Sonne.

Zurück im Hotel, rückt das **vielfältige Wellnessangebot** in den Mittelpunkt. Im großzügigen **Saunadörfel** duftet es nach Zirbenholz und Bergwiesenheu. Körper und Geist kommen zur Ruhe. Besonders geschätzt wird die **Zirben-Spa-Suite** mit Kachelofen, die Paaren Raum für gemeinsame Zeit bietet. Massagen, Bäder und Anwendungen runden das Angebot ab. Von Orangen-Meersalz- und Honig-Mandel-Bädern bis zu Algenanwendungen und wohltuenden Paarritualen finden Hotelgäste im Alpina ihr persönliches

Wellnessprogramm. Auf über 3.000 m² mit **Indoor- und Outdoorpool** gönnen sie sich eine wohlverdiente Ruhezeit.

Genießer lassen sich im Alpina auch kulinarisch verwöhnen. Das wie ein kleines Tiroler Dorf gestaltete Hotelrestaurant „**Alt Tyrol**“ ist der Treffpunkt für Feinschmecker. Regionale Produkte, **traditionelle Küche** und sorgfältig ausgewählte Weine begleiten den Tag bis zu seinem entspannten Ausklang.

Noch einmal die Ruhe des Winters spüren und Kraft für die kommende Jahreszeit tanken. Ein Aufenthalt im Alpina ist geprägt von persönli-



Fotos: hotel_alpina_koessen

Weitere Informationen: Hotel Alpina****s Wellness & Spa Resort, Familie Gruber
A-6345 Kössen, Tel.: +43(0)5375/2146, gruber@hotel-alpina.at, www.hotel-alpina.at



Fotos: Gert-Perauer

Gesundheit hat endlich Zeit

Wir wissen heute viel über Gesundheit. Über die Bedeutung von Schlaf, Bewegung, Ernährung und einen bewussten Umgang mit Stress. Was im Alltag jedoch oft fehlt, ist die Zeit, den eigenen Gesundheitszustand wirklich wahrzunehmen. Urlaub kann der Moment sein, in dem sich das ändert. Man gewinnt Abstand, der Alltag wird leiser und die Aufmerksamkeit kehrt zum eigenen Wohlbefinden zurück.

Genau hier beginnt die Geschichte von **Ortners Eschenhof in Bad Kleinkirchheim**. Eingebettet in die sanfte Landschaft der Kärntner Nockberge verbindet das Haus **bewusste Erholung** mit etwas, das auf den ersten Blick außergewöhnlich anmutet, auf den zweiten Blick jedoch einen großen Vorteil bietet: **Medizinische Kompetenz**, die sich **Zeit nimmt** und auf das **Urlaubsgefühl abgestimmt** ist.

Diese ärztliche Begleitung ist im Eschenhof fest verankert. Mit der Wahlarztordination von **Dr. Martin Ortner** ist sie direkt im Haus präsent und für Hotelgäste unmittelbar zugänglich. Die Schwerpunkte liegen auf den zentralen Themen **Schlaf**, **Stress** und **Stoffwechsel** - Bereiche, die für Regeneration, Leistungsfähigkeit und langfristige Gesundheit eng miteinander verknüpft sind.

Im Mittelpunkt steht eine fundierte, persönliche **Standortbestimmung**. Auf Basis einer allgemeinmedizinischen Beratung, osteopathischer Ansätze und moderner Präventionsmedizin wird ein **ganzheitlicher Blick** auf den eigenen Körper ermöglicht. Die Ordination ist dafür umfassend ausgestattet und bietet **gezielte Stoffwechselanalysen** sowie **ausgewählte Laboruntersuchungen** direkt vor Ort. Diese Analysen schaffen Klarheit über individuelle Belastungen und Zusammen-

hänge. Sie helfen dabei, Stressfaktoren einzuordnen, die Schlafqualität besser zu verstehen und den Stoffwechsel gezielt zu betrachten. Aufbauend darauf erfolgt eine **ausführliche persönliche Beratung**, bei der konkrete Stellschrauben für Regeneration, Energie und Belastbarkeit sichtbar werden. Ziel ist eine langfristige Stärkung von Gesundheit, Vitalität und Widerstandskraft im Sinne von **Longevity**.

Ein besonderer Fokus liegt auf dem **Schlaf**, der als Grundlage für Regeneration, mentale Stabilität und Leistungsfähigkeit in den Mittelpunkt der Beratung gerückt wird. Die Orientierung an den Prinzipien der **Freibur-**

ger Schlafschule folgt einem wissenschaftlich fundierten Ansatz, der Schlaf wieder selbstverständlich macht. Im Vordergrund stehen Aufklärung, Schlafhygiene und das Erkennen persönlicher Muster. So entstehen Routinen, die sich leicht umsetzen lassen und über den Aufenthalt hinauswirken.

„Gesundheit entsteht dort, wo Menschen Raum finden, sich ehrlich mit ihrem Körper auseinanderzusetzen. Der Urlaub bietet dafür ideale Voraussetzungen“, sagt Dr. Ortner.



Was im Arztgespräch beginnt, setzt sich im **Urlaub im Eschenhof** fort. Die **biozertifizierte Küche** versorgt den Körper mit nährender, ausgewogener Kost, während **Bewegung in der Natur**, **Yoga** und **bewusste Ruhephasen** zur Regeneration beitragen.

Dabei entfaltet die alpine Umgebung ihre volle Wirkung: Wälder, klare Luft und Thermen wirken ausgleichend auf das Nervensystem und helfen dabei, Stress abzubauen. Spaziergänge, Wanderungen und Zeit im Freien aktivieren den Stoffwechsel und den Kreislauf und stärken zugleich die **mentale Balance**.

Durch dieses Zusammenspiel aus medizinischer Begleitung und Urlaub in der **Gesundheits- und Thermenregion Bad Kleinkirchheim** wird

Gesundheit im Eschenhof spürbar erlebbar.

Ein Aufenthalt im Eschenhof richtet sich an Menschen, die ihre Gesundheit bewusst gestalten möchten. Sie reisen mit Klarheit ab, mit **einem besseren Verständnis** für den eigenen Körper und mit **konkreten Impulsen**, die sich in den Alltag übertragen lassen. Und mit der Erinnerung an einen Ort, an dem Gesundheit endlich Zeit

Weitere Informationen:

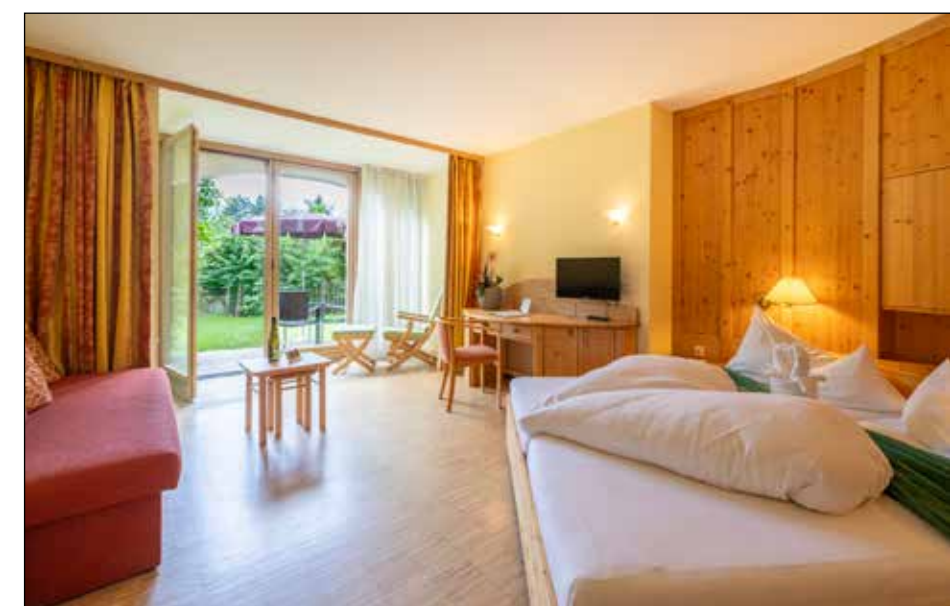
Hotel Eschenhof
A-9546 Bad Kleinkirchheim
Wasserfallweg 12
Tel.: +43 42 40 82 62
E-Mail: hotel@eschenhof.at
www.eschenhof.at



Dr. Martin Ortner



Foto: Bad-Kleinkirchheim-Ortners-Eschenhof.



Fotos: wohlfuehlhotel_schiestl



Auf Touren unter der Märzensonne

Auch **Skitouren-Fans** sind im Wohlfühlhotel Schiestl am richtigen Platz: Die Spieljochbahn bringt sie hinauf zu den Routen rund um **Geolsalm** und **Arzjochspeicher**.

„**Schiestl's Waldrunde**“ überzeugt **Schneeschuh-Wanderer** mit stillen Winkeln und traumhaften Ausblicken. Auch Langläufer ziehen ihre Runden unmittelbar vor der Haustür des **Wohlfühlhotels Schiestl** oder oben auf der **anspruchsvollen Höhenloipe Hochfügen**. Zu den schneesichersten Runden zählt die **Höhenloipe**



Massagen, Lomi Lomi Nui und **La Stone** streicheln Verspannungen einfach weg. Im **Frischlufthof, den Schlaf- und Ruheräumen** dämmert man dann dem nächsten Highlight

des Tages entgegen: Der **Chef de Cuisine** und sein Team überraschen täglich aufs Neue mit köstlichen **Wahl- und Themenbuffets** sowie **Sonntagsdinners**.

Zillertaler Sonnenskilauf mit Schiestl-Plus

Wenn die Zillertaler Skiberge in der Frühlingsonne glitzern, gibt es für **Sonnenskiläufer** kein Halten mehr. Den besten Draht hinauf hat das **Wohlfühlhotel Schiestl** in Fügen: Die **Spieljochbahn** ist nur einen **Schneeballwurf** vom Hotel der Sonne um ein gutes Stück näher.

Mit **94 Prozent Weiterempfehlungen** auf **HolidayCheck** und **4,6 Punkten** auf **TripAdvisor** zählt das **WohlfühlHotel Schiestl****** zu den bestbewerteten Hotels in Fügen im Zillertal. Die **Spieljochbahn** hebt Skifahrer und Snowboarder nur **150 Meter** vor der Haustüre hinauf in die Zweitausender zwischen **Spieljoch, Hochfügen und Hochzillertal** mit

ihren **110 Pistenkilometern**. Mit dem **Zillertaler Superskipass** in der Anoraktasche kann man sich sogar durch alle **540 Pistenkilometer** des Zillertals bis zum schneesicheren **Hintertuxer Gletscher** am Talschluss schwingen. Der Sonnenskilauf kennt damit im damit im Wohlfühlhotel Schiestl keine (Schnee-)Grenzen.

Hochzillertal auf **1.800 Metern**. In Fügenberg, auf Hochfügen und am Spieljoch heißt es außerdem für **Rodler** „aus der Bahn“.

Genussvoller Tagesausklang

Ein Genuss-Plus holen sich Schiestl-Gäste gleich nach dem sportlichen Wintertag aus dem hoteleigenen „**Badeschlössl**“, das bis **22 Uhr** geöffnet hat. Schnurstracks geht es in den wohlig warmen **Wohlfühlpool** mit Sprudelbucht, Bodenblubber, Massagedüsen und Gegenstromanlage.

Die besonders Eifrigen ziehen im **Indoor-Pool** ihre Längen. Schon ab **13 Uhr** ist die Saunalandschaft geöffnet und man hat die Wahl zwischen **finnischer Sauna, Sanarium** oder **Dampfbad** mit und ohne Sole. Das versierte **Wellness- und SPA-Team** im **Vitalcenter** kennt aber noch mehr Verwöhneinheiten: **Moorpackungen, Tiroler Heu- oder Zirbenbäder** sind eine reine Wohltat für Rücken und Beine. **Aromaöl- und Thai-**

SPARTAGE 7 - 6 (28.03.-30.04.26)
7 Nächte inkl. ¾-Verwöhpension, Wellnessbereich, Wochenprogramm - Preis p.P. im DZ ab 751 Euro
FIRNWOCHEN (01.03.-12.04.26)
7 Nächte inkl. ¾-Verwöhpension, 6 Tage Zillertaler Superskipass, Après-Ski-Drink, 20-Euro-Gutschein für Vitalcenter oder 1 Fl. Wein - Preis p.P. im DZ ab 1.302,65 Euro

Weitere Informationen:

Wohlfühlhotel Schiestl KG,
A-6264 Fügenberg
Hochfügenerstraße 107
Tel.: +43(0)5288/62326
E-Mail: info@hotel-schiestl.com
www.hotel-schiestl.com

Foto: erste_ferienregion_im_zillertal-andi_frank_ wohlfuehlhotel_schiestl



Foto: wohlfuehlhotel_schiestl





Das **Chalet Salena Luxury & Private Lodge** ist eine Augenweide für den Interior-Liebhaber. Alle Apartments (85 bis 150 m²) geben von der großzügigen, privaten, überdachten Loggia den Blick in die Dolomiten frei. Dem Gast fehlt es an nichts - von der voll ausgestatteten **Design-Küche** samt Essecke, vom **eleganten Wohnbereich** mit einer hochwertigen Relax-Lounge über **zwei getrennte Schlafzimmer** mit jeweils getrennten **Luxusbädern**, vom **Home Cinema System** über **Romantic fire** für die perfekte Atmosphäre bis hin zum **Luxus-Bett-Schlaf-Gesundheits-System** ist das Chalet Salena auf höchstem Niveau ausgestattet.



Das Gsieser Tal öffnet Raum für Ruhe und Naturerlebnisse. Weite Almflächen, klare Bergluft und ein Panorama, das den Blick weitet, prägen die Landschaft. Genau hier liegt das Chalet Salena Luxury & Private Lodge. Ein Ort für Menschen, die Natur genießen möchten, ohne auf Komfort zu verzichten, und die Ruhe als größten Luxus begreifen.

Das Chalet Salena Luxury & Private Lodge steht für ein Urlaubskonzept, das konsequent auf Privatsphäre, persönlichen Service und höchsten Komfort setzt. **Chalet Dining, Private Wellness, Outdoor Activities** und ausgewählte **VIP-Leistungen** bilden den Rahmen für einen Aufenthalt, der sich ganz am individuellen Rhythmus der Gäste orientiert. Die Qualität dieses Konzepts wurde mit dem Global Recognition Award in der Kategorie „Best Chalet in the Dolomites 2025“ ausgezeichnet.

Gastgeberin Sarah Steinmair versteht es, ihre Gäste von früh bis spät aufmerksam zu begleiten, ohne ihre

Ein Rückzugsort in den Dolomiten Private Luxury zwischen Wiesen, Wald und Weite

Rückzugsmomente zu stören. Private Wellness wird hier zum persönlichen Erlebnis: Der Whirlpool auf der **eigenen Outdoor Loggia**, die vollständig private **Bio Zirben Sauna** und

individuelle Anwendungen durch Spa Experten schaffen Räume für Erholung. Alles ist darauf ausgerichtet, loszulassen, zur Ruhe zu kommen und neue Energie zu sammeln.



Kulinarisch flexibel dank hervorragendem Service

Dem eigenen Rhythmus folgen - das ist Urlaub. Daher liest ein unaufdringlicher aber besonders aufmerksamer Service den Gästen im Chalet Salena die kulinarischen Wünsche beinahe von den Augen ab: Der **Frühstückstisch** im Chalet wird **wie von Zauberhand** mit dem Besten aus der Umgebung gedeckt, dann wann es für die Frühaufsteher oder Langschläfer passt. Der **Pfandservice** bereitet frische Wunschgerichte zu und bringt diese von 18.30 bis 20 Uhr im großen Pfandl mit einer Schüssel frischen Salat direkt ins Chalet. Wer gerne selber kocht, der bestellt eine Einkaufstasche: Ob **Nudeltasche**, **Gsieser Bauerntasche**, **Südtiroler Knödeltasche** oder **Grilltasche** - in





Foto: private spa
hotel_quelle_nature_spa_resort

Lana, im Herzen Südtirols gelegen, ist nicht nur für seine berühmten Apfelplantagen bekannt - auch der Weinanbau hat in der Region eine lange Tradition. Auf den sonnigen Hängen rund um Lana, Tschermers, Burgstall und Gargazon gedeihen Weiß- und Rotweinsorten wie Vernatsch, Lagrein, Chardonnay oder Pinot Blanc. Die Kombination aus alpin-mediterranem Klima, kalkhaltigen Böden und traditionellen Anbaumethoden sorgt für Weine mit



Wenn Trauben Geschichten erzählen - Vinosophische Führungen in der Region Lana

besonderem Charakter. Kleine, familiengeführte Betriebe prägen die Gegend und machen den Weinanbau zu einem lebendigen Kulturerbe.

Vinosophische Führungen

Eine spannende Möglichkeit, sowohl Weinvielfalt als auch Philosophie hinter den Tropfen hautnah zu entdecken, bieten die wöchentlichen vinosophischen Führungen am Kränzelhof in Tschermers bei Lana. Während die Gäste durch den histo-

rischen Weinkeller und die angrenzenden Weinberge ziehen, erfahren sie alles über den traditionellen Anbau, die Rebsorten und Besonderheiten der Region.

Ein Highlight der Führung ist die Verkostung von sechs ausgewählten Weinen, die den Gästen die aromatische Vielfalt Weine näherbringt. Ergänzt wird das Erlebnis durch Besuche der zum Weingut gehörenden Gärten. Ganzjährig findet man dort Skulpturen von verschiedenen einheimischen und internationalen Künstlern.

Noch mehr edle Tropfen: das Vigiljocher Weinfest

Ein weiteres Highlight: Das Vigiljocher Weinfest ist ein genussvolles Festival, bei dem Winzer vom Fuße des Vigiljoch (Monte San Vigilio) ihre Weine präsentieren. Im Mittelpunkt stehen Verkostungen, der persönliche Austausch mit den Produzenten sowie ein Flying Dinner mit mehreren kleinen Gängen kreativer, regionaler Gerichte. Die Veranstaltung findet in besonderer Atmosphäre auf 1.500 m Höhe im Vigilius Mountain Resort statt und

verbindet Wein, Kulinarik und Architektur zu einem einzigartigen Erlebnis.

Weinliebhaber, Genussurlauber und Kulturinteressierte kommen in Lana und seiner Umgebung gleichermaßen auf ihre Kosten. Die Kombination aus landschaftlicher Schönheit, traditionellem Weinanbau und kulinarischem Genuss macht die Region zu einem idealen Ziel für alle, die die Südtiroler Weinwelt authentisch erleben möchten. Alle Informationen finden sich unter www.lanaregion.it

die Themen-Einkaufstaschen kommt nur das Beste aus der Region mit köstlichsten Rezepten. 100 Prozent individuell: Gerne kann auch vor Anreise die persönliche Einkaufsliste geschickt werden und bei Ankunft ist der Kühlschrank bereits gefüllt. Das **Südtiroler Ladele** bietet eine erlesene Auswahl an verschiedensten Getränken, Weinen und Spirituosen. Im Wein- oder Kühlschrank lagert auf Wunsch die **persönliche Selektion**.

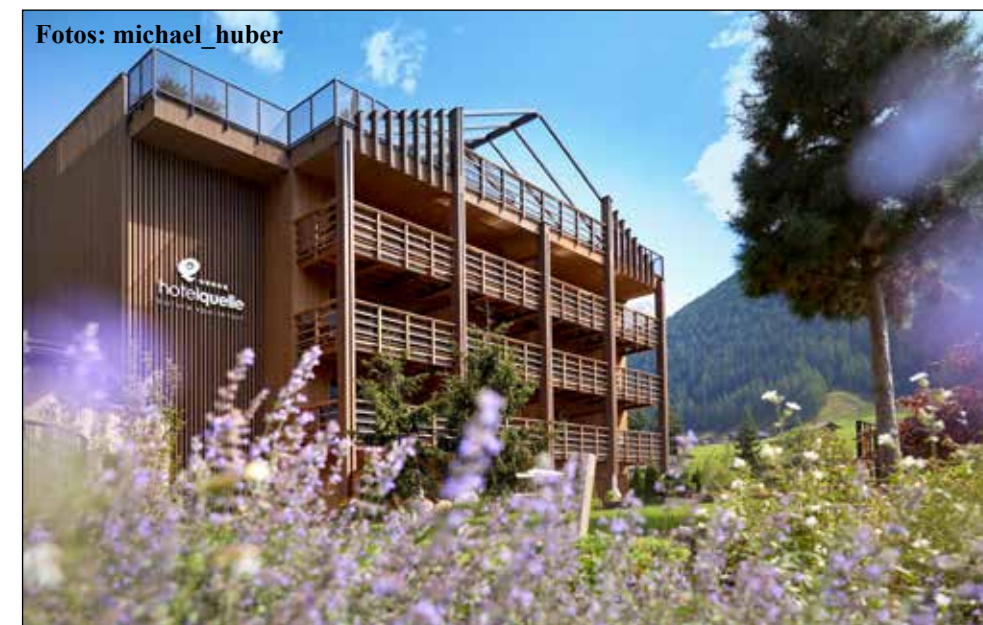
Fünf-Sterne-VIP-Leistungen inklusive

Aktive Gäste haben die Möglichkeit, am **vielseitigen Aktivprogramm** des Schwesterhotels Quelle Nature Spa Resort***** teilzunehmen. **Täglich mehrere geführte Outdoor-Erlebnisse**, an sechs Tagen in der Woche, garantieren Glücksmomente in den Bergen. Familien profitieren vom **Kids Club** mit Players Lounge auf

120 m² mit interaktiven Spielen, Kinderdisco mit Cocktailbar, Esstisch, Kinderküche und Bastelecken.

Wandern, Biken, Klettern, ...

Die Natur rund um das Chalet Salena motiviert, aktiv zu werden und die volle Schönheit der ursprünglichen Landschaften zu erleben. Genießer wohnen hier inmitten eines **beeindruckenden Wandergebiets** und starten **direkt vom Chalet** in die Berge: Ausgedehnte Streifzüge über hügelige Almwiesen, durch romantische Lärchen- und Fichtenwälder, vorbei an urigen Hütten und gemütlichen Almen. Ob **Bike-Profi** oder **Genussradler**, allein oder mit den Vitaltrainern - viele Plätze des Gsieser Tals lassen sich bestens mit dem Fahrrad oder **Mountainbike** erkunden. **E-Bikes** können im Chalet Salena ausgeliehen werden. Das **Terrain für Kletterer** ist vielseitig und von packender Schönheit: Die Dolomiten mit den Drei Zinnen, die Dreitausender des Naturparks Rieserferner-Ahrn - „vertikale Erlebnisse“ warten auf alle, die sich im Felsen am wohlsten fühlen.



Fotos: michael_huber

Weitere Informationen: Chalet Salena luxury & private lodge, Sarah Steinmair
I-39030 Gsies, Magdalenastraße 22, Tel.: +39/0474/81008, E-Mail: info@chalet-salena.com
www.chalet-salena.com, CIN: IT021109B4DC99SMCU



Fotos: Christiane Hannsm.





Wo Ruhe Weite findet Naturinspirierte Wellnessmomente im Timeless Sky Spa



Im Gsieser Tal öffnet sich im **Quelle Nature Spa Resort******* ein Rückzugsort, der die Sehnsucht nach Ruhe, Natur und Leichtigkeit stillt. Umgeben von ursprünglicher Landschaft, weiter Bergkulisse und wohltuender Stille verschmelzen im **Timeless Sky Spa** Entspannung und Naturgenuss zu einem ganzheitlichen Wohlfühlerlebnis. Der Blick schweift über Wiesen, Wälder und Dolomitengipfel, während Körper und Geist zur Ruhe kommen. Die außergewöhnliche Qualität dieses Kraftplatzes wird von vielen Gästen bestätigt. Das Quelle Nature Spa Resort wurde **2026** mit dem renommierten **Holiday-Check Gold Award ausgezeichnet** und zählt damit zu den beliebtesten Wellnessadressen im Alpenraum.

Der Sommer im Gsieser Tal steckt voll Ruhe und Entspannung. Die Landschaft rund um das Quelle Nature Spa Resort offenbart einen wahren Schatz an Naturschönheiten.

travel4you 92

Diese Szenerie nimmt das **Timeless Sky Spa** des exklusiven Wellness Resorts ins Visier. Der Weitblick in die Berge, bis in die Dolomiten, strahlt Freiheit aus. Die Zeit scheint still zu stehen. Im **Rooftop Infinity Pool** beschleicht einen das Gefühl, eins mit der Natur zu sein. Die Mountain Fire Hot Sauna, die Dolomites Bio Sauna und die Infrarot Relaksauna entspannen Körper und Seele. Das Gefühl

des puren Seins, das sich im Gsieser Tal breit macht, findet in den **Silence Rooms** (einer mit **offenem Kamin** und einer **großen Outdoor-Terrasse**) seine Fortsetzung. 80 Liegemöglichkeiten in- und outdoor bieten **Stille**, die Körper und Geist guttut.

„Wir haben eine Wohlfühl-Welt im Angesicht der heimischen Berge und der Dolomiten geschaffen: Eine

unglaubliche **Leichtigkeit** und das gute Gefühl von grenzenloser **Unbeschwertheit** erfüllen das neue Timeless Sky Spa“, so die Gastgeberfamilie Steinmair. Wer glaubt, in Sachen Wellness schon alles gesehen zu haben, der wird begeistert sein: Großartige Architekten und Designer haben für das Quelle Nature Spa Resort ein Meisterwerk entwickelt, das berührt.

Das Timeless Sky Spa ist Teil eines unvergleichlichen **Luxury Spa** mit einem **5.000 m² großen Wellnessgarten** und **Outdoor SPA Bereich**. Ein traumhaftes Frischluft-Refugium, eingebettet in eine idyllische Landschaft, verlegt das Wohlfühl unter den Sommerhimmel und wird zum Kraftplatz am Fuße der Dolomiten. Auch indoor macht sich ein einziges

Wohlfühl breit. Die Sauna-vielfalt mit **12 Saunaoasen**, die Wellnessgäste hier vorfinden, ist einzigartig. Die Saunameister begeistern mit herrlichen Event-Saunaaufgüssen, Duftreisen und Dampfbadritualen. Jeder Gast erlebt in der Quelle seine persönlichen Wohlfühlmomente. **7 beheizte In- und Outdoorpools** und der **Badeteich** lassen keinen Wunsch



Foto: daniel_demichiel



travel4you 93

offen. In der Beauty- und Vital Lounge mit Medical SPA und Physiotherapie finden sich Zeit und Raum für exklusive Me-Time.

Den Luxus von Wellness in den eigenen vier Wänden erleben Gäste des Hotel Quelle in den beiden open-space Wellness-Suiten. Jede der **Sky Loft & Spa Suites** verfügt über eine **völlig private Wellness-Oase** mit **Whirlpool im Zimmer** und einem **Outdoor-Whirlpool** auf der **privaten Dachterrasse** unter dem Sternenhimmel. Von der **finnischen Sauna** mit Panoramablick bis hin zum großen **Kuschelbett**, zum **Luxusbadezimmer** und **Romantic Fire im Wohnbereich** bieten die Suiten privaten Wohn- & Wellnesskomfort auf höchstem Niveau. Weitere **Wohnräume** überzeugen mit ihrer Lage, dem Panoramablick und der Ausstattung. Bereits bestehende Zimmerkategorien bekamen ein neues Outfit im zeitlos schönen Design.

Das Hotel Quelle Nature Spa ist ein Hotel mit einem **unglaublichen Aktivangebot**. Das **neue Fitness- & Gym Center** mit über 300 m² und mehreren Work-Stations ist die **Area für ein abwechslungsreiches Training** und **betreute Workouts** - immer gefühlt mitten in der Natur. **Täglich geführte Outdoor-Erlebnisse**, an sechs Tagen in der Woche, garantieren Glücksmomente in den Bergen.



Fotos: michael_huber

Quelle Midweek SPA Special (15.03.-02.04.26, 17.05.-19.07.26, 04.10.-01.11.26)

Highlights: 4 Übernachtungen mit Anreise am Sonntag oder Montag, Quelle ¾-Verwöhpension, Luxury Wellness & SPA, SPA-Gutschein im Wert von 40 Euro pro Person, Aktivprogramm mit begleiteten Outdoor-Erlebnissen, betreutes Fitness- & Relaxprogramm, erlebnisreiches Sauna-Aufgussprogramm, viele weitere Genusshighlights - **Preis p. P.:** ab 880 Euro

Special Kurzurlaub 5-4 (08.03.-03.04.26, 14.-31.05.26, 04.-30.10.26)

Leistungen: 5 Übernachtungen zum Preis von 4 mit Anreise Sonntag, ¾-Verwöhpension, Luxury Wellness & Spa, Timeless Sky Spa, Aktivprogramm mit begleiteten Outdoor-Erlebnissen, betreutes Fitness- und Relaxprogramm, erlebnisreiches Sauna-Aufgussprogramm, viele weitere Genusshighlights - **Preis p. P.:** ab 995 Euro

Hideaway-Tour durch eines der schönsten Täler Südtirols

Drei exzellente Hideaways, die Hotelfamilie Steinmair mit viel Liebe zu erlesenen Wohlfühlplätzen macht. Eine Landschaft, wie sie die Südtiroler Natur nicht schöner schaffen hätte können. Eine Hideaway-Tour, die es so schnell kein zweites Mal gibt. Zwölf Tage abschalten

an besonderen Kraftorten im Gsieser Tal. Zwölf Tage Erlebnisse, die bleiben.

Das Hotel Quelle Nature Spa Resort***** macht den Anfang von Tagen voll exquisiter Entspannung und Entschleunigung. Von dem 5-Sterne-Luxus-Spa-Resort geht es in das Chalet Salena Luxury & Private Lodge und weiter zu naturnahem Urlaub in die Fontis Luxury Spa Lodge. Nur wenige Minuten liegen zwischen den drei außergewöhnlichen Refugien.

Das UNESCO-Weltnaturerbe Dolomiten und das naturbelassene Gsieser Tal betten die Hideaway-Tour in Ruhe und Gelassenheit. Eine Auszeit - drei Rückzugsorte, die Sehnsüchte stillen.

Start des Urlaubs Hopping im Wellness Resort Hotel Quelle Nature Spa

Das Hotel Quelle Nature Spa***** ist der Kraftort, der alles Schöne in sich vereint. Vom beinahe endlosen Luxury Spa mit dem Timeless Sky Spa im Rooftop über einen traumhaften Wellnessgarten unter blauem Himmel lässt das Resort keine Wünsche offen. Wellness vom Allerfeinsten dürfen Genießer hier mit insgesamt 12 verschiedenen Saunaoasen und 7 beheizten In- und Outdoorpools erwarten.

Im **Timeless Sky Spa** erleben „adults only“ einmalige Wohlfühlmomente. Vom **Rooftop Infinity Pool** ist der **uneingeschränkte Dolomitenblick** einfach nur traumhaft. Die **Mountain Fire Hot Sauna**, eine **finnische Sauna** mit Blick auf die Gsieser Almen und die **Dolomites Bio Sauna** erfüllen höchste Ansprüche von Saunabegleiterten. Dazu kommt die **Infrarot-**

Relaxsauna - wohltuende Wärme mit beeindruckenden Ausblicken auf die Bergwelt. **Stille**, die Körper und Geist zur Ruhe kommen lässt, bieten im Timeless Sky Spa insgesamt **80 neue Liegemöglichkeiten** in- und outdoor mit **zwei Silence Rooms**, davon einer mit **offenem Kamin** und einer großen Outdoor-Terrasse.



Weitere Informationen: Hotel Quelle Nature Spa Resort Familie Steinmair, I-39030 Gsies, Magdalenastraße 4 Tel.: +39/0474/948111, E-Mail: info@hotel-quelle.com www.hotel-quelle.com, CIN: ITO21109A1NJIM6G4B

Urlaubs Hopping Quelle Salena Fontis Ankunft im Hotel Quelle Nature SPA Resort*** | www.hotel-quelle.com**
4 Nächte inkl. ¾-Verwöhpension Luxury Spa und Timeless Sky SPA mit 7 beheizten Pools, 12 Themensaunen und Relaxoasen, Vielseitiges Sauna-Aufgussprogramm Quelle Fit & Fun-Fitnessbereich auf 230 m² Aktivprogramm mit täglich geführten Outdoor-Erlebnissen an 6 Tagen die Woche, Juni-

orclub & kostenlose Kinderbetreuung (ab 3 Jahren)

Chalet Salena Luxury & Private Lodge | www.chalet-salena.com

4 Nächte inkl. Schlemmerfrühstück direkt im Chalet
Täglich „Sarah's süße Überraschung“ im Kühlschrank
Südtiroler Marendes bei Ankunft
Voll ausgestattete Design-Küche, Wohnbereich mit Romantic Fire & Luxusbadezimmer
Privater Whirlpool & finnische Sauna auf der eigenen Outdoor-Terrasse
Concierge Service für Informationen & persönliche Anliegen
Tägliche Reinigung des Chalets

Fontis Luxury Spa Lodge | www.fontis-lodge.com



Foto: daniel_demichiel

4 Nächte inkl. genussvollem Frühstücks- und Nachmittagsbuffet, Abendessen, großzügige Suite mit Wohnbereich, Design-Wohnküche, Schlafzimmer und Outdoor-Terrasse, Relax im Green SPA mit Dolomites-Infinity-Outdoorpool, Hotspring Whirlpool, Ruheraum mit Infrarotliegen und finnische Zirkelsauna, Tägliche Reinigung der Suite.

Preis p. P.: 12 Nächte ab 2.320 Euro

SkyAlps bietet Flugverbindungen von Berlin, Hamburg, Düsseldorf, Kassel, Antwerpen, Rotterdam, London, Billund und Kopenhagen nach Bozen an.

Helikoptertransfer von den Flughäfen Bozen, Innsbruck, München Verona, Venedig, Mailand u. a. direkt ins Hotel Quelle Nature Spa Resort.



Wohnbereich, praktischer **Pantry-Küche** und zwei Badezimmern, eines davon kindgerecht ausgestattet. Hochwertige Materialien, viel Tageslicht und durchdachte Details schaffen einen Rahmen, in dem Familien Komfort, Privatsphäre und gemeinsame Zeit genießen.

Wo Fantasie Raum bekommt

Im **Lino Land** stehen Abenteuer, Kreativität und kleine Heldengeschichten im Mittelpunkt. Kinder spielen, bauen und entdecken - begleitet von einem einfühlsamen, sorgfältig geschulten Team, das Vertrauen schafft. Eltern dürfen loslassen, weil sie wissen: Jedes Kind wird gesehen und willkommen geheißen.



Premiere im Sommer 2026: Das Cavallino Bianco bringt Familienluxus an das Meer

Nach dem internationalen Erfolg in Südtirol bringt das mehrfach ausgezeichnete Luxus-Familienresort seine Philosophie ans Meer - mit 50.000 m² Privatstrand, exklusiven Familiensuiten und eigenem Kinderbetreuungskonzept in Caorle bei Venedig.

Das Wasser glitzert im Sonnenlicht, Kinder spielen im Sand, Eltern genießen den Blick auf das kristallklare Meer.

Dieses Gefühl entspannter Gelassenheit erhält ab dem 1. Mai 2026 eine neue Adresse: Das **Cavallino Bianco Caorle - Venezia**.

Direkt am weitläufigen Strand der Oberen Adria, eingebettet in die Ruhe der **Lagune von Caorle**, ist ein Resort entstanden, das **Familienurlaub auf Luxusniveau** bietet.

Ein Märchenschloss am Meer, geprägt von Großzügigkeit, durchdachtem Komfort und einer Gastlichkeit, die Familien exklusiv verwöhnt.

Wo das Meer den Takt angibt

Hier wachen kleine Urlauber nicht vom Lärm, sondern vom sanften Licht des Morgens auf. Man öffnet die Terrassentür - und blickt hinaus auf das endlose Blau. Das Wasser liegt spiegelglatt, der Tag beginnt ohne Termine und ohne Eile.

Die **exklusiven Familiensuiten** mit großzügiger Terrasse sind Rückzugsorte für Groß und Klein: mit **separatem Kinderzimmer**, hellem

Das Angebot ist altersgerecht gestaltet - vom **behutsam begleiteten Baby** bis zum selbstbewussten **Teenager** findet jede Altersstufe ihren eigenen Raum, ihr eigenes Tempo und ihre persönliche Art, den Sommer zu erleben.

Wo private Inseln im Sand warten

Und dann sind da die Cabanas: kleine Oasen direkt am Meer, großzügig voneinander getrennt, geschützt von Dünen und üppiger Vegetation.

Sie liegen eingebettet in eine **50.000 Quadratmeter große private Strandlandschaft**, exklusiv für Hotelgäste - mit King-Size-Liegen,

Kühlschränken und behutsam integrierten Spielzonen.

Groß und Klein sinken in die Liege, hören das leise Rauschen der Wellen, spüren die Wärme der Sonne und lassen den Alltag verblasen.

Ein Stück Freiheit am Strand Italiens, wo Familien ihren eigenen Rhythmus leben dürfen.





Wo auch Erwachsene zur Ruhe kommen

So sehr das Cavallino Bianco Familien in den Mittelpunkt stellt, so selbstverständlich berücksichtigt es auch die Bedürfnisse der Erwachsenen.

In den **Adults-only-Bereichen** wird die Welt spürbar leiser. Saunen, Dampfbäder und komfortable Relaxliegen schaffen Raum für Regeneration, während der **Infinity Sky Pool**

den Blick über Pinienwald und Meer schweifen lässt.

Im **Lea's Beauty & Spa** im obersten Stockwerk erwarten Gäste ein durchdachter Warm-Kalt-Parcours mit finnischer Sauna, Biosauna und Dampfbad, lichtdurchflutete Ruheräume sowie ein beheizter Außenpool, der ausschließlich Erwachsenen vorbehalten ist.

Ergänzt wird das Angebot durch den **Cielo Panorama Pool & Lounge** - ein schwebender Rückzugsort mit ei-

genem Barservice, ideal für entspannte Stunden nach dem Saunagang.

Insgesamt stehen Familien und Erwachsenen über **4.000 Quadratmeter Wellnessfläche** zur Verfügung - mit klar getrennten Bereichen für Ruhe und Aktivität.

Wenn Genuss den Tag begleitet

Genuss hat hier viele Gesichter. Morgens das Lieblingsfrühstück der Kinder, mittags ein Snack vom Strand-

kiosk, abends ein entspanntes Dinner mit Blick auf das Meer.

Drei Restaurants - darunter ein **eigenes Kinderrestaurant** - sowie **Buffetstationen** und **Loungebar** bieten Vielfalt, die sich mühelos in den Rhythmus des Familienurlaubs einfügt.

Ein großer Name konsequent weitergedacht

Mit dem neuen Cavallino Bianco gewinnt Caorle eine Adresse, die Maßstäbe für hochwertigen Familienurlaub am Meer setzt.

Nach dem internationalen Erfolg des **Cavallino Bianco Family Spa Grand Resort** in St. Ulrich - mehrfach ausgezeichnet als eines der besten Luxus-Familienhotels weltweit - findet die Philosophie des Hauses nun eine konsequente Fortsetzung an der venezianischen Küste.

Das **Cavallino Bianco Caorle - Venezia** ist dabei weit mehr als ein klassisches Urlaubsziel. Es ist ein intensives Erlebnis in einer Region, in der die natürliche Schönheit der Lagune auf den historischen Charme



gewachsener Städte trifft. Eine Landschaft voller Kontraste und zugleich von großer Harmonie - geprägt von der Ruhe und dem Reichtum eines der eindrucksvollsten Naturgebiete Venetiens sowie von der lebendigen Atmosphäre, Herzlichkeit und den Traditionen Caorles.

Weitere Informationen:

Cavallino Bianco Caorle - Venezia
Silvia Piliego
Tel.: +39 347 8929480
E-Mail: silvia@piliego.it



Fotos: Cavallino-Bianco-Caorle-Venezia



Foto: Daniel-Waschnig



Foto: Mathaeus-Gartner

gelebt: gemeinsame Naturerlebnisse, professionelle Kinderbetreuung, Bewegungsangebote für alle Altersstufen und entspannte Momente für Eltern. Der Frühling wird zur gemeinsamen Zeit, die verbindet und in Erinnerung bleibt.

Am Wörthersee verbindet **Das Seepark** urbane Leichtigkeit mit aktiver Frühlingsenergie. Direkt am Lendkanal gelegen, ist das Resort ideal für Bewegung an der frischen Luft - vom Laufen und Radfahren bis



Foto: Daniel-Waschnig

Frühling neu erleben: Move & Relax in den Pletzer Resorts

Wenn der Frühling in den Alpen Einzug hält, beginnt bei den **Pletzer Resorts** eine besondere Zeit. Es ist die Saison der aufblühenden Natur, der ersten warmen Sonnenstunden und der neuen Leichtigkeit - ideal, um Bewegung und Erholung neu auszubalancieren. Jedes Resort bringt dabei seine individuellen Stärken ein, verbunden durch eine gemeinsame Haltung: **Move & Relax** als ganzheitliches Urlaubserlebnis.

Angebote und gezielte Erholung sorgen für nachhaltige Energie.

Am Walchsee zeigt sich der Frühling von einer ruhigeren, aber ebenso kraftvollen Seite. **Das Walchsee** verbindet See und Berge zu einem Ort, an dem Aktivität und Regeneration selbstverständlich zusammenfinden. Bewegung an der frischen Luft, ganzheitliche Trainingskonzepte und eine bewusste Küche schaffen Raum für

neue Balance. Direkt am Wasser gelegen, setzt **Das Lakeside** auf Rückzug, Privatsphäre und stilvolle Entschleunigung - ein Hideaway für alle, die den Frühling ruhig, bewusst und mit Blick auf See und Berge genießen möchten.

Familien finden ihr Frühlingsglück im **Das Bayrischzell** in der Alpenregion Tegernsee Schliersee. Hier wird Move & Relax generationsübergreifend

zu entspannten Momenten am Wasser. Moderne Trainingsmöglichkeiten, gezielte Regeneration und eine leichte, regionale Küche machen Das Seepark zu einer Frühlingsdestination für alle, die Aktivität und Genuss bewusst verbinden.

So unterschiedlich die Resorts sind - vom **bewegenden Kraftplatz** in den Kitzbüheler Alpen über das **flexible Aparthotel**, vom **alpinen Aktivhotel**

über das **ruhige See-Hideaway** und den **familienfreundlichen Rückzugsort** bis hin zum **urbanen Resort am Wasser** - gemeinsam stehen die Pletzer Resorts für Frühlingsdestinationen, die Körper und Geist in Einklang bringen. Bewegung, die guttut.

Erholung, die nachwirkt. Und ein Frühling, der Raum für neue Energie schafft.



Foto: Daniel-Waschnig

In den Bergen der **Kitzbüheler Alpen** laden gleich zwei Häuser dazu ein, aktiv in den Frühling zu starten. **Das Hopfgarten** verbindet maximale Freiheit mit alpiner Nähe - flexibel wohnen, spontan losziehen, den Tag nach dem eigenen Rhythmus gestalten.

Direkt an der Bergbahn gelegen, wird der Frühling in dem Aparthotel zur Bühne für Wanderungen, Bike-Touren und entspannte Auszeiten. Noch intensiver auf Bewegung ausgerichtet ist **Das Hohe Salve**, wo Training, Regeneration und bewusste Ernährung ineinandergreifen. Die Natur wird zum Trainingspartner, moderne Move

Foto: Daniel-Waschnig

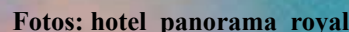


Foto: Mathaeus-Gartner

Weitere Informationen: Pletzer Resorts Holding GmbH
A-6361 Hopfgarten im Brixental, Brixentaler Straße 3
www.pletzer-resort.com



Foto: SimonHausberger



Der Frühling lädt zur Bewegung ein draußen wie drinnen. **Spaziergänge** und **erste Wanderungen** beleben Körper und Geist, während der **großzügige Fitnessbereich** mit Panoramablick ideale Bedingungen für kraftvolle Aktivität bietet. Jetzt entfaltet das Panorama Royal seine volle Stärke: Eingebettet in eine **20.000 m² große Parklandschaft** ist das Resort ein Ort der Ruhe, der Kraft und der Begegnung mit der Natur.



sich alpine Frische, Leichtigkeit und internationale Spitzenküche zu einem Genuss, der den ganzheitlichen Anspruch des Hauses konsequent widerspiegelt. **Frühling im Panorama Royal ist ein Gefühl von Aufbruch, Ruhe und neuer Energie.**

Wenn der Frühling die Natur erweckt und neue Leichtigkeit spürbar wird, beginnt im **Hotel Panorama Royal** eine Zeit des bewussten Aufatmens.

nach **Bewegung, Ruhe und Genuss** findet hier seinen idealen Ort. Ganz im Sinne von „Our Way of Healing“ verbindet das Panorama Royal **Aktivsein, Entspannung und Lebensfreude** zu einer Auszeit, die **nachhaltig wirkt**.

Ein zentrales Herzstück ist die **Relax Dream World**. Innen und Außenpools, Saunen, private Ruhebereiche sowie exklusive Beauty und Vitalbehandlungen schaffen Raum für tiefe Regeneration. **Yoga, Qi Gong** und **Meditationsangebote** unterstützen die innere Balance. Kraftvolle Orte



Kraftplätze laden zum Innehalten ein, auf der **Meditationswiese** finden Momente der Achtsamkeit unter freiem Himmel statt, und abwechslungsreiche **Wasserwelten** vermitteln ein Gefühl der Schwerelosigkeit.

Mit **Ostern** zeigt sich der Frühling von seiner festlichen Seite. Eine Zeit des Neubeginns, der Wärme und des bewussten Zusammenseins.

Frühlingserwachen (22.03.-03.04.26)

Leistungen: 3 Nächte, ¾-Genusspension mit vielen Extras, Wellness Dream World, 20 % Preisnachlass auf eine SPA-Behandlung nach Wahl, kostenlose SPA-Benützung am Abreisetag - Preis p. P.: ab 548 Euro

Ostern Royal (03.-06.04.26)

Leistungen: 3 Nächte, ¾-Genusspension mit vielen Extras, Wellness Dream World, 20 % Preisnachlass auf eine SPA-Behandlung nach Wahl, Ostereier suchen am Ostersonntag, VIP Shuttle zur Ostermesse - Preis p. P.: ab 564 Euro

Weitere Informationen: Hotel Panorama Royal, Peter Mayer
A-6323 Bad Häring, Panoramastraße 2, Tel.: +43(0)5332/77117
E-Mail: office@panorama-royal.at, www.panorama-royal.at





Foto: bungalow_vital_camp_bayerbach



Foto: vital_camp_bayerbach



Foto: croland_kirsch_vital_camp_bayerbach

Team Bride goes Wellness im Vital CAMP Bayerbach

Entspannt feiern statt wilder Nächte - ein beliebter JGA-Trend

Jungesellinnenabschiede haben heute viele Facetten: mal ruhig, mal ausgelassen, mal abenteuerlich. Für alle, die ihren besonderen Tag entschleunigt und mit einem Hauch Luxus verbringen möchten, ist das **Vital CAMP Bayerbach** im niederbayerischen Rottal die perfekte Location.

Therme, Sekt und Mädelsmomente

Das **vielfach ausgezeichnete Glam-ping-Resort** verbindet die Ruhe der Natur mit dem Komfort gehobener Hotellerie. Für die Braut und ihre Crew heißt das: Einziehen in ein **sty-lisches Luxus-Chalet**, den Sekt kaltstellen, die Kuscheldecken ausbreiten und in den Mädelsmodus schalten.

Die privaten Chalets bieten reichlich Platz für alles, was einen unvergesslichen Mädelsstrip ausmacht: Feierstimmung, Beauty-Sessions und Late-Night-Talks. Sobald die Ladies ihren Morgenkaffee in der Hand halten, wartet gleich nebenan das volle Wohlfühlprogramm mit **Thermalhallenbad, Sauna-Highlights** und purer Wärme. Finnische Sauna, Bio-Sauna, Panorama-Außensauna oder die herrliche Dampfsauna - hier wird jeder Saunagang zum Mini-Retreat. Wer noch mehr Verwöhnprogramm wünscht, kann direkt im Resort **Pure Skin Care Treatments** buchen. Das Beste: Drei Nächte kosten beispielsweise im Chalet mit Privatsauna bei einer Belegung von 6 Personen weniger als 150 Euro pro Person. Luxus, aber budgetfreundlich - genau richtig für Gruppen, die sich etwas gönnen möchten, ohne das Hochzeitsbudget zu sprengen.



Food, Fun & Feel-Good

Ob bayerische Schmankerl im **Huckenhamer Stadl** oder **gemeinsames Kochen** im Chalet – Kulinarik und Gemeinschaft gehen im Vital CAMP Bayerbach Hand in Hand. Die komplett ausgestatteten Küchen eignen sich perfekt für kreative Kochrunden

und entspannte Abende am großen Esstisch - ein Mix aus Genuss und Geselligkeit, der den JGA authentisch und persönlich macht.

Happy vor dem „Ja“

Spaziergänge durch die sanften Hügel des Rottals, Ausflüge zu den umliegenden Thermen und entspannte Stunden im Chalet bieten den idealen Rahmen für gemeinsame Erlebnisse.



Fotos: matt_und_glaenzend_vital_camp_bayerbach

Foto: vital_camp_bayerbach



Ob Spieleabend, Party oder kleine Überraschungen für die Braut - hier entsteht Raum für alles, was den Tag vor dem großen Tag besonders macht.

Der nächste Sommer kommt bestimmt: Girls just wanna have sun

Nach dem gefeierten Junggesellinnenabschied ist der nächste **Mädelsurlaub** oft nicht weit - und der Sommer liefert die perfekte Gelegenheit. Das Vital CAMP Bayerbach bietet dafür ein kaum zu toppendes Angebot: **Sieben Nächte Sommerurlaub für zwei Erwachsene für unter 290 Euro.**

Ob entspannte Tage am Naturbadesee, Sonnenuntergänge vor dem Chalet, Radtouren oder Wanderwege durch die Region - der Sommer im Rottal steht für Leichtigkeit, Natur und gemeinsame Erlebnisse, die lange nachklingen.

Das Vital CAMP Bayerbach zählt zu den beliebtesten Camping- und Glamping-Resorts Bayerns und bietet vielfältige Unterkunftsoptionen - von

Stellplätzen über Mobilheime bis hin zu modernen Chalets und Ferienhäusern. Wellness steht ganzjährig im Mittelpunkt. Im Sommer laden Naturbadeseen zum Entspannen ein. Familien profitieren von großzügigen Spiel- und Sportbereichen sowie einem abwechslungsreichen Ferienprogramm. Ein Highlight 2026: Der Circus Belli gastiert vom 26.08. bis 10.09.2026 direkt am Platz.

Weitere Informationen:

Vital CAMP Bayerbach
D-94137 Bayerbach
Huckenham 11
Tel.: +49 85 32 927 80 70
info@vitalcamping-bayerbach.de
www.vitalcamping-bayerbach.de

Fotos: matt und glaenzend_vital_camp_bayerbach



Köch:innen und Produzent:innen aus dem Salzkammergut bitten im Rahmen des Genussfrühlings „Salz in der Suppe“ zu Tisch (im Bild v. l.): Christoph Parzer (Zum Goldenen Hirschen, Gmunden), Susanne Baumgartner (Senferei Annamax, Bad Goisern) und Christoph „Krauli“ Held (Siriuskogel, Bad Ischl).

Produzent:innen und Köch:innen bitten ab 19. März zu Tisch. Foto: Neumayr/Leopold

„Salz in der Suppe“: ein Frühling voller Genuss und Geschmack im Salzkammergut

Wenn die Frühlingssonne den Schnee schmilzt und die ersten Blüten hervorlockt, beginnt im Salzkammergut die Hochsaison für kulinarische Entdeckungen.

Der Genussfrühling „Salz in der Suppe“ (19. März bis 30. April, salzindersuppe.at) macht die kulinarische Vielfalt der Region sichtbar: Diese definiert sich auch, aber längst nicht mehr nur über ihr berühmtes Salz. In den Gaststuben zeigen lokale Genussexpert:innen, wie sie regionale Zutaten mit Kunstfertigkeit, Leidenschaft und Kreativität zu unverwechselbaren Produkten und Gerichten veredeln.

Über sechs Wochen hinweg öffnen ausgewählte Wirtshäuser, Restaurants und Genussmanufakturen im oberösterreichischen und salzburgischen Salzkammergut ihre Türen zu genussvollen Entdeckungen. Eingebettet in eine Landschaft aus tiefblau-türkisen Seen, schroffen Berggipfeln und sanften Almen erleben die Gäste, was lokale Produzent:innen

und Köch:innen tagtäglich mit Hingabe, Handwerk und Herz erschaffen.

Im Mittelpunkt stehen in diesem Jahr genau diese Menschen, die zum Verkosten, Entdecken, Genießen und zu persönlichen Begegnungen einladen. Bei der Auftaktveranstaltung am 19. März im Restaurant EQ in der Talstation der Schafbergbahn in St. Wolfgang begeistern kulinarische Kreationen, die von Schüler:innen der Tourismusschule Bad Ischl sowie von lokalen Genussmacher:innen zubereitet werden.

Ein Fest der Sinne und des guten Geschmacks

„Salz in der Suppe“ lässt den Frühling im Salzkammergut zu einem Fest der Sinne und des guten Geschmacks werden: Von Hand gefertigte Lebensmittel, außergewöhnliche Rezeptkreationen und sorgfältig kuratierte kulinarische Veranstaltungen garantieren erlesene Gaumenfreuden.

Dafür bringen die Kulinarikprofis der Regionen Mondsee-Irrsee, Fuschlsee, Wolfgangsee, Traunsee-Almtal,

Dachstein-Salzkammergut, Attersee-Attergau und Bad Ischl die Vielfalt und den Genussreichtum der Almen, Weiden, Obstgärten, Gemüsebeete, Seen und Flüsse gekonnt auf die Teller.

Im Rahmen von „Salz in der Suppe“ sind Einheimische und Gäste dazu eingeladen, die geschmackliche Identität des Salzkammerguts in all ihren Facetten zu entdecken. Kaum eine Region ist so stark durch ihre natürlichen Ingredienzien geprägt wie diese.

Top-Kulinarik-Events: exklusiv und bodenständig

Ergänzend zu den regionalen Spezialitäten in den Gastbetrieben locken originelle Veranstaltungen. Detaillierte Informationen zu den Veranstaltungen und teilnehmenden Betrieben gibt es unter salzindersuppe.at.



Foto: United Airlines / Fox News)

der Welt, gemessen an den verfügbaren Sitzplatzmeilen. Wer ein Teil des United-Teams werden möchte, kann sich über united.com/careers informieren.

Weitere Details zum Unternehmen gibt es auf united.com. Die Anteile der Muttergesellschaft des Unternehmens, der United Continental Holdings, Inc., werden an der Nasdaq unter dem Kürzel UAL gehandelt.

United Airlines, Inc.
Frankfurt Airport Center 1

D - 4 | RM 27 | HBK502
60549 Frankfurt
Internet: www.united.com

Reservierung: Tel.: 069-50 98 50 51
(Mo - Fr: 08:00-20:00 Uhr, Sa + So 09:30-18:00 Uhr)



Neue Zusammenarbeit mit Chef's Table: United Airlines bringt Kulinarik internationaler Spitzenköche in die Polaris Business Class

Edle Speisen aus zehn Städten in den USA, London, Sao Paulo und Tokio

United Airlines wird auf internationalen Flügen den Gästen in United Polaris® Business Class künftig ein noch hochwertigeres kulinarisches Angebot servieren und arbeitet dazu mit Chef's Table zusammen, der Marke hinter der erfolgreichen gleichnamigen US-Netflix-Serie.

Spitzen- und Sterneköche von internationalem Renommee aus zehn Städten, die wichtige Drehkreuze und Ziele der US-Fluglinie repräsentieren - sieben US-Metropolen sowie London, Sao Paulo und Tokio -, werden hierzu regional-inspirierte Speisen kreieren; dies umfasst jeweils eine Vorspeise, einen Salat und einen Hauptgang.

Das neue Gourmet-Angebot steht voraussichtlich ab dem 1. August 2026 zur Verfügung.

Zu den Köchen, die für die Gäste der United Polaris Business Class die Speisen entwerfen, zählen:

- Jenner Tomaska von den Restaurants Esmé, The Alston und Petite Edith in Chicago
- Penelope Wong vom Yuan Wonton in Denver
- Justin Yu vom Theodore Rex in Houston
- Nancy Silverton von der Osteria Mozza in Los Angeles
- Fariyal Abdullahi vom Hav & Mar in New York
- David Barzelay von

den Restaurants Lazy Bear, JouJou und True Laurel in San Francisco

- Isabel Coss und Matt Conroy vom Lutèce in Washington, D.C.
- Tomos Parry von den *Edle Speisen aus zehn Städten in den USA, London, Sao Paulo und Tokio*

Über United

„Good Leads The Way.“ Von den US-Drehkreuzen in Chicago, Denver, Houston, Los Angeles, New York/Newark, San Francisco und Washington, D.C. bedient United das umfangreichste, weltweite Streckennetz eines Nordamerika-Carriers.

United ist die größte Fluggesellschaft



Foto: liveandletsfly.com



Foto: www.facebook.com

United Airlines is partnering with Netflix's Chef's Table to redesign its Polaris business class meals

FACEBOOK.COM/AVIATIONCIRCLE



Gleichfalls bemerkenswert sind die Weine der AOP Saint-Chinian. Diese Appellation wurde 1982 offiziell anerkannt und erstreckt sich über hügelige Lagen zwischen Béziers und dem Massif Central. Vor allem aus Syrah, Grenache, Mourvèdre und Carignan entstehen hier kräftige Rotweine mit würziger Aromatik und markanter Tanninstruktur. Daneben gibt es frische Rosés und kleine Mengen eleganter Weißweine. Im Norden verleihen Schieferböden den Weinen Präzision und Mineralität, während im Süden Kalk und Ton für Fülle und Geschmeidigkeit sorgen.



Languedocs faszinierende Weinwelt

Das Languedoc, diese unverwechselbare Region an der Mittelmeerküste, begeistert mit spektakulären Landschaften und einer Weinkultur, die Tradition und Moderne vereint. Immer mehr Erzeuger konzentrieren sich konsequent auf Qualität, entwickeln ihr Handwerk stetig weiter und ernten weltweit Anerkennung für ihre charaktervollen Weine.

Heute steht das Languedoc für eine beachtliche Bandbreite an Stilen - von lebendigen, mineralischen Weißweinen bis zu tiefgründigen Roten, die ihre Herkunft stolz zur Schau stellen. Gleichzeitig steigt die Zahl zertifizierter Bio-Weingüter kontinuierlich an, und zahlreiche Spitzenbetriebe gehören längst zu den Leitfiguren des französischen Weinbaus.

Boutenac, La Lininière, Limoux, Malpère, Terrasses du Larzac, Crès de Montpellier, Saint-Chinian, Faugères, Muscats du Languedoc, Clairette du Languedoc und Picpoul de Pinet - jede mit ihrem eigenen, unverwechselbaren Profil.

Picpoul de Pinet - alte Reben, neue Entdeckungen

Die Rebsorte Picpoul de Pinet ist ein echter Geheimtipp, obwohl sie auf eine lange Geschichte zurückblickt. Bereits um 1380 tauchte sie als „Picapoll Nigri“ erstmals in Schriften auf. Zusammen mit Cinsault und Clairette Blanche zählt sie zu den ältesten Rebsorten der Region. Die Weißweine aus Picpoul de Pinet überzeugen mit einem frischen Duft nach Zitrusfrüchten wie Limette und Grapefruit und einer klaren, fast gläsernen Farbe. Am Gaumen zeigen sie sich animierend und feingliedrig, mit einem langen, aromatischen Ausklang.

Ein faszinierendes Schaufenster in diese dynamische Welt eröffnete die mehrtägige Veranstaltung „Terroirs et Millésimes“, ausgerichtet vom Weinmarketingverband CIVL. Sie bot die Gelegenheit, das Herz des Languedoc aus nächster Nähe kennenzulernen - bei inspirierenden Begegnungen, spannenden Masterclasses und thematischen Verkostungen, die die Vielfalt der Region eindrucksvoll erlebbar machten.

Im Fokus standen renommierte Appellationen wie Languedoc, Cabardès, Pic Saint Loup, La Clape,

Ein besonders eindrucksvolles Erlebnis bietet der Besuch einer ehemaligen Kellerei, die heute Künstler Spiktri als Leinwand für seine fantasievollen Installationen nutzt. Inmitten surrealer Kunstwerke schmecken die Rotweine der AOP Boutenac fast noch intensiver - sie entfalten in diesem Rahmen eine neue, spannende Dimension.

Genuss mit Aussicht

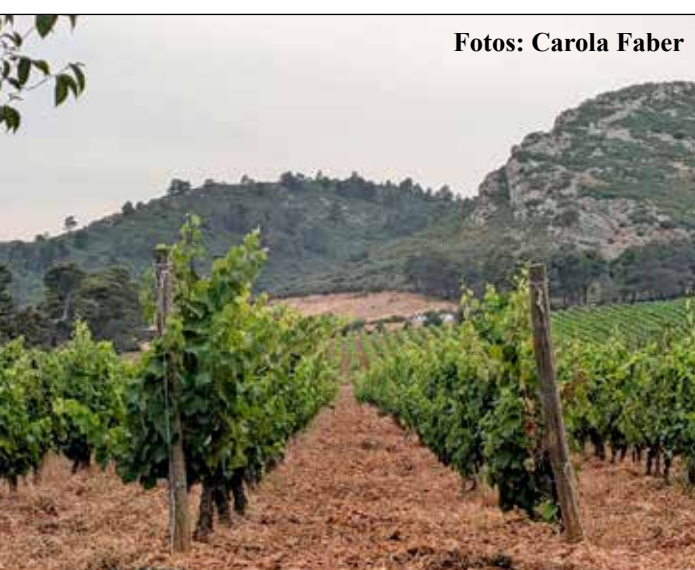
Im Restaurant La Touketa des Château Ollieux Romanis lassen sich die Weine mit Panoramablick genießen. Das Weingut gehört zu den renommiertesten Adressen der Region und ist seit 1860 in Familienbesitz. Pierre Bories, der das Château heute führt, vereint Experimentierfreude mit kompromisslosem Qualitätsanspruch.

Alte Rebstöcke auf hervorragenden Lagen bilden das Fundament für seine eindrucksvollen Rot- und Weißweine. Neuerdings entstehen hier auch

Naturweine mit minimalem Schwefeleinsatz. Seit dem Jahrgang 2020 sind alle Flächen zertifiziert biologisch bewirtschaftet.

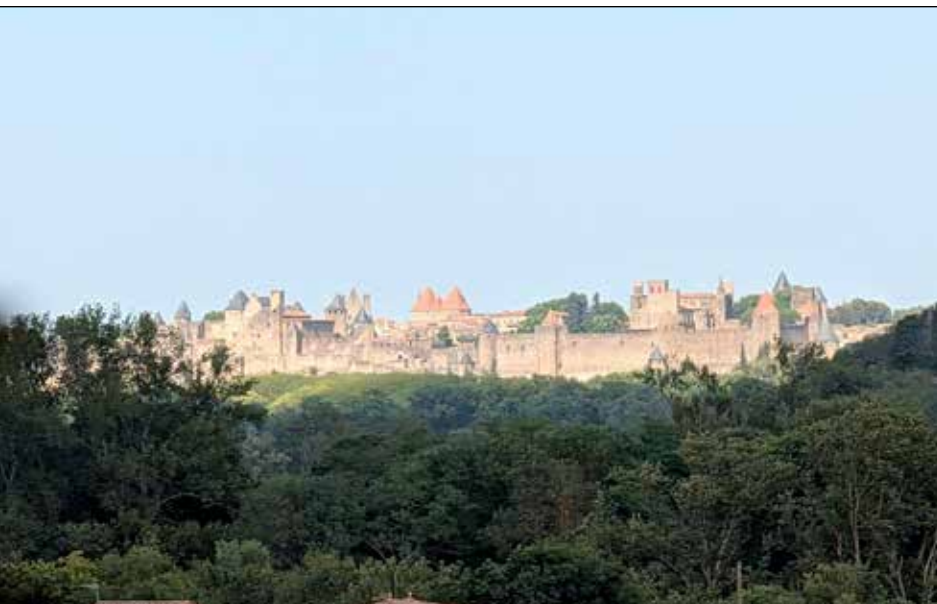
Ein Besuch bei Pierre Bories begeistert durch die Vielfalt der Weine und die Energie, mit der er sie immer weiterentwickelt. Hoch über den Rebhängen beeindrucken zudem die eleganten Gewächse vom Château Ste Lucie d'Aussou, Château Rives Blancs oder Château St. Estpehe.

Eine weitere Perspektive eröffnet das Château de Fauzan, dashöchst-



Fotos: Carola Faber





Amerikas bester Single Malt Whisky stammt aus Lovington in Virginia

Auszeichnung bei den World Whiskies Awards für den VDC Blue Ridge Toasted Barrel Finish der Virginia Distillery Company

Single Malt Whiskys erfreuen sich seit einiger Zeit stetig wachsender Beliebtheit. Was aber viele noch gar nicht auf dem Schirm haben: Hervorragende Single Malts gibt es nicht nur in Schottland, sondern zum Beispiel auch in den USA.

Ein besonders edles Destillat stammt aus dem kleinen Örtchen Lovington unweit von Charlottesville in Virginia. Die dort ansässige Virginia Distillery Company wurde jetzt bei den World Whiskies Awards für ihren VDC Blue Ridge Toasted Barrel Finish als bester Single Malt Amerikas ausgezeichnet.

Dieser edle Tropfen wird zu 100 Prozent aus Gerste hergestellt und reift zunächst in Bourbonfässern hochwertiger Brennereien aus Kentucky, bevor es zum Finish in ausgebrannte Eichenfässer geht, die aus den nahegelegenen Blue Ridge Mountains stammen. Das Resultat ist ein komplexer Whisky mit Geschmacksnuancen von Karamell, Vanille und frisch gebackener Brioche, gefolgt von Zitrusfrüchten, Aprikosen, honigüberzogenen Walnüssen, Backgewürzen und gerösteter Kokosnuss.



Fotos: www.virginia.org

Daneben stellt die Virginia Distillery Company einige weitere Single Malt Whiskys her, die beispielsweise in Rotwein-, Cidre- oder Portweinfässern gelagert werden. Wer mehr erfahren möchte, kann vor Ort für jeweils 20 US-Dollar an Führungen oder Whisky-Tastings teilnehmen. Mehr dazu gibt es unter www.vadistillery.com.

Weitere Informationen zu Virginia stehen unter www.virginia.org oder auf dem deutschsprachigen Facebook-Kanal www.facebook.com/VirginiaUSADeutschland zur Verfügung.

Über Virginia, USA

Der Bundesstaat Virginia liegt an der Ostküste der USA und erstreckt sich vom Atlantik bis zu den Appalachen. Als „Birthplace of America“ war Virginia Heimat der ersten dauerhaften englischen Siedlung in Nordamerika

sowie zahlreicher, bedeutender Schauplätze der amerikanischen Geschichte. Die Hauptstadt Richmond, der Shenandoah National Park mit den Blue Ridge Mountains, nahezu 400 Weingüter, acht Austernregionen, der Ursprung von Country und Bluegrass, lange Sandstrände und vieles mehr sorgen für eine enorme Vielfalt. Internationales Gateway ist der Washington Dulles International Airport in Chantilly, Virginia, der mehrfach täglich aus dem deutschsprachigen Raum nonstop angeflogen wird. www.virginia.org



gelegene Weingut der Appellation, wo Artenvielfalt und nachhaltige Anbaumethoden besonders großgeschrieben werden. Perfekte Begleiter zu Käse sind die Weine der Güter Alliance Minervois, Domaine La Combe Blanche, Château La Croix Martelle, Clos du Marbrier, Château Maris, Ambroise Vanlancker, Domaine Les Combes Cachées, Domaine J Calmes und Château De Gourgazaud.

Zwischen alten Amphoren und Olivenhainen

In der Domaine Sarrat präsentierten die Winzer der AOP La Clape einige ihrer besten Tropfen. Vom Château Mire l'Étang beeindruckte eine Vertikalverkostung der Jahrgänge 2016, 2021 und 2024. In der Nase verbinden sich Zitrusnoten, Kräuter und feiner Honig.

Am Gaumen zeigt sich eine saftige Fülle, unterlegt von einer zarten Salzigkeit und mineralischem Charakter - ein vorzüglicher Weißwein mit viel Eleganz und Länge.

Das Château Mire l'Étang zählt zu den Wegbereitern des Cru La Clape und ist seit 2003 Terra Vitis zertifiziert.

Seine Weinberge profitieren vom kieselreichen Lehm Boden und dem ausgleichenden Einfluss des nahen Mittelmeers - ein Segen für die Reben in dieser trockenen Gegend. Vom Gut aus reicht der Blick weit über die Lagunen, die Aude-Mündung und den Golf von Lion.

Im Süden türmt sich die Pyrenäenke auf, mit dem Canigou als markantem Wahrzeichen.

Seit der Übernahme durch die Familie Chamayrac 1972 ist das Weingut von 36 auf knapp 50 Hektar gewachsen

- 42 davon AOC-klassifiziert. Zahlreiche Auszeichnungen belegen den Erfolg, den die aufwändigen Modernisierungen und das erweiterte Sortiment gebracht haben.

Und schließlich, kurz vor den Toren der mittelalterlichen Stadt Carcassonne, das inspirierende Treffen in der Weinbar Au Verre d'Un mit der 84-jährigen Winzerin Sabine Le Marié vom Château de Serres.

Ihre Begeisterung für das Terroir der AOP Malepère ist in jedem Glas spürbar.



Gourmet Fischgerichte

Fisch gehört sicherlich zu den abwechslungsreichsten Genussmitteln in der Küche. Nicht nur Salz- und Süßwasserfisch, auch die unterschiedlichsten Arten von Fischinnerhalb dieser Gruppen lassen Fischgerichte zum vielseitigen Genuss auf unsere Teller kommen. Eine Vielzahl von Zubereitungsarten tun ihr Übriges, gedünstet, gebraten, gegrillt, geräuchert, roh, mariniert, diese Aufzäh-

lung kann man noch weiterführen. Viele davon können Sie in unserer Rezeptauswahl wieder-entdecken.

Auch ernährungsphysiologischer macht regelmäßiger Fischgenuss Sinn. Fischarten wie Seelachs, Kabeljau und Scholle liefern hochwertiges Eiweiß, Mineralstoffe und Jod, weisen aber einen im Vergleich zu Fleisch (Schwein, Rind) niedrigeren Fettge-

halt auf. Lachs, Makrele oder Hering enthalten zwar relativ viel Fett, dieses versorgen uns jedoch mit den wertvollen Omega-3-Fettsäuren mit Vitamin-D.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Stöbern in unserer Rezeptdatei. Aus den Bildunterschriften können sie sich wie gewohnt direkt auf das jeweilige Rezept klicken.

Kartoffelpuffer mit Räucherfisch

Das braucht man für 4-8 Personen

600 g Kartoffeln, 1 Zwiebel, 20 g Mehl, 3 Eier, Salz, 2 EL Steirisches Kürbiskernöl g.g.A., Evtl. frische Kräuter nach Geschmack (Dill, Petersilie, Majoran, etc.), Räucherfisch (Forelle, Karpfen, Lachs...) zum Belegen.

So geht's

1. Die Kartoffeln schälen und fein reiben, den Saft fest herauspressen.
2. Die Zwiebel ebenfalls schälen, klein schneiden und mit den restlichen Zutaten unter die Kartoffelmasse mischen.

3. In einer Pfanne, bei nicht zu großer Hitze, kleine Portionen beidseitig goldgelb braten, vor dem Wenden flach drücken.

4. Die Puffer anrichten und mit einem Stück Räucherfisch belegen.

Mit freundlicher Genehmigung der Gemeinschaft Steirisches Kürbiskernöl g.g.A.

Tipp:

Die Puffer eignen sich hervorragend als Fingerfood und können auch kalt genossen werden.

Als Hauptgericht können verschiedene Salatvariationen dazu gereicht werden.

Zubereitungszeit: 30 Minuten
Schwierigkeit: Mittel

Foto: Stefan Kristoferitsch



Das braucht man für 4 Personen

50 g Möhren, 50 g Lauch, 1 kleine Stange Staudensellerie, 2 EL Butter, 400 ml Fischfond, 400 ml Gemüsebrühe, 250 g Lachs, 200 g Bergkäse, 2-3 EL Weißwein, 1 TL Stärke, 1 Eigelb, Salz und Pfeffer, Muskat, Dill, Weißwein zum Abschmecken



Foto: (Wirths PR)

Gourmet Fischsuppe mit Lachs

So geht's

1. Möhren, Lauch und Sellerie klein schneiden und in heißer Butter andünsten.
2. Mit Fischfond und Gemüsebrühe aufgießen.
3. 5 Minuten köcheln lassen.
4. Lachs in mundgerechte Stücke schneiden, in die Suppe geben und 5 Minuten ziehen lassen. Den Käse reiben und in die Suppe einrühren.
5. Etwas Stärke mit Wein verrühren,

an die Suppe geben und kurz aufwallen lassen.

6. Die Suppe vom Herd nehmen, mit einem Eigelb legieren.
7. Mit Salz, Pfeffer, Muskat und einem Schuss Weißwein abschmecken..
8. Mit Dillfähnchen garnieren und servieren.

Lachs (kurze Lebensmittelkunde)
Lachs ist silberfarben mit großen dunklen Flecken und auch unter dem

Namen Salm bekannt. Der im Handel angebotene Lachs stammt vorwiegend aus der Zucht. Das Fleisch ist zart rosa bis orangerot und besitzt einen besonders kräftigen Geschmack. Generell gehört der Lachs zu den fettreicheren Fischarten, je nach Art schwankt der Fettgehalt zwischen 8 bis 13%. Lachssteak eignet sich gut zum Braten. Ganzer Lachs, schmeckt sehr gut wenn er gedünste, pochiert oder in Folie gegart wird. Erhältlich ist Lachs auch in geräucherter Form.

Ganze Dorade mit Fenchel und Kirschtomaten

Das braucht man für 4 Personen

8 Knoblauchzehen, 500 g Kirschtomaten an der Rispe, Salz, Pfeffer, Zucker, 4-5 Thymianzweige, 3-4 Rosmarinzweige, 6 EL Olivenöl, 1 Dorade, küchenfertig geschuppt und ausgenommen, ca. 1,2 kg schwer, 1/2 Zitrone.

So geht's

1. Fenchel putzen und längs in dicke Scheiben schneiden



- Knoblauchzehen halbieren, Kirschtomaten waschen.
- Alles kräftig mit Salz, Pfeffer und etwas Zucker würzen.
- Zusammen mit den Kräutern und der Hälfte des Olivenöls vermischen.
- Die Dorade innen und außen abrausen.
- Trocken tupfen und auf beiden Seiten mehrmals im Abstand von ca.

- 2 cm einschneiden.
- Fisch mit Salz und Pfeffer würzen.
- Zitrone in Scheiben schneiden und in die Bauchhöhle legen.
- Das restliche Öl auf der heißen Plancha verteilen, Fenchelscheiben auf die Plancha legen.
- Die Dorade sowie den Knoblauch, die Kräuter und die Tomatenrispen auf das Gemüse geben.

- Die Plancha auf den heißen Grill setzen.
- Nach etwa 10 Minuten den Fisch und das Gemüse vorsichtig wenden und auf der anderen Seite weitere 10 Minuten braten.

Mit freundlicher Genehmigung von Römertopf.

Foto: Römertopf

Gefüllte Lachsforelle

Das braucht man für 4 Personen

1 Lachsforelle, gesäubert und ausgenommen, ca. 1,5 kg, 250 g Jakobsmuscheln, 3 Zweige Dill, gehackt, 1 Eiweiß, 1 Knoblauchzehe, zerdrückt, 150 ml Crème fraîche, Salz und Pfeffer Gemüsebett, 6 Karotten, 3 Stangen Lauch, 300 ml Brühe, 1 TL Fenchelsamen, 4 EL Olivenöl, Salz, Pfeffer.

sowie den Lauch in dünne Ringe schneiden.

2. Das Gemüse in einer Pfanne kurz mit Olivenöl anschwitzen und mit Salz, Pfeffer und Fenchelsamen würzen. Anschließend mit der Brühe ablöschen.

3. Alles in eine Bratreine füllen und den vorbereiteten Fisch darauf legen. Diesen mit Olivenöl übergießen und für 30 Min. bei 180° in den Backofen stellen.

Tipp: Die Forelle auf Gemüsebett am besten mit der dazu passenden Champagnersauce servieren.

Wir bedanken uns bei LE CREUSET für das Rezept.

Das Gemüse lässt sich in der LE CREUSET Aluminium Pfanne 28 cm wunderbar zubereiten; in der LE CREUSET 3-ply Bratreine 35 cm kann man den Fisch einfach garen und direkt darin servieren.

So geht's

Forelle mit Füllung

1. Die Jakobsmuscheln mit Crème fraîche, Eiweiß, der zerdrückten Knoblauchzehe, Pfeffer, Salz und dem kleingehackten Dill gut pürieren und anschließend 30 Minuten in den Kühlschrank stellen.

2. Den Kopf der Forelle entfernen. Die Füllung in die gesäuberte, ausgekommene Forelle füllen und mit einem Faden zubinden.

Gemüsebett

1. Den Backofen auf 180°C vorheizen. Das Gemüse waschen, schälen und die Karotten in schmale Stifte



Foto: le_creuset_gefuellte_lachsforelle

Achtung: Etwa 1 Stunde ziehen lassen!!!

Das braucht man für 2 Personen

Matjestatar

1 kleine rote Zwiebel, 1 Apfel, 1 EL Kapern, 4 Frische Matjesfilets, Salz, Frisch gemahlener Pfeffer, 2 EL Olivenöl, 2 TL Zitronensaft.

So gehts

1. Für das Tatar die Zwiebel schälen und sehr fein würfeln.

2. Apfel vierteln, das Kerngehäuse entfernen und den Apfel in kleine Würfel schneiden.

3. Die Kapern fein hacken und die Matjesfilets in feine Würfel schneiden.

4. Alle Zutaten mischen und mit Salz, Pfeffer, Olivenöl und Zitronensaft abschmecken.

Rote Bete Carpaccio

1 Rote Bete, 3 EL Olivenöl, Abrieb und Saft einer ½ unbehandelten Zitrone, 1 TL Honig, 1 TL Dijonsenf, Salz, Frisch gemahlener Pfeffer, gehackter Thymian.



Matjestatar auf Rote Bete Carpaccio

So gehts

1. Die Rote Bete schälen und mit einem Messer in dünne Scheiben schneiden oder auf einem Gemüsehobel in dünne Scheiben hobeln.

2. Aus Öl, Zitronensaft, Honig, Senf und Salz ein Dressing herstellen.

3. Die Rote Bete darin mindestens 1 Stunde ziehen lassen.

4. Zum Schluss die Zitronenschale behutsam unterheben, alles mit Pfeffer würzen und die Rote Bete auf Tellern verteilen.

5. Das Matjestatar auf den Rote-Bete-Scheiben anrichten und servieren.

Mit freundlicher Genehmigung des TRE TORRI Verlags, aus dem Buch „BEEF! RAW“.

Foto: Stefan Thurmann

Schollenfilet in Schnittlauchsauc

Das braucht man für 4 Personen

4 Schollenfilets à 125 g, 1 Zitrone, 2 Schalotten, 1/2 Bund Schnittlauch, 250 g Reis mit Wildreis, 250 ml Weißwein, 200 g Schmand, 2 Eigelb, Salz, Pfeffer.

So geht's: 1. Schollenfilets kalt abrausen, trocken tupfen und mit etwas Zitronensaft beträufeln. 2. Schalotten abziehen, fein hacken. 3. Schnittlauch in Röllchen schneiden. 4. Reis nach Packungsaufschrift zubereiten. 5. Inzwischen die gehackten Schalotten mit Weißwein in einer großen

Pfanne erhitzen.

6. Fischfilets zugeben und zugedeckt bei kleiner Hitze 5 Minuten garen.

7. Fischfilets herausnehmen, warm stellen.

8. Den Schmand cremig rühren und an den Fischsud geben.

9. Unter ständigem Rühren bei star-

ker Hitze 7 Minuten einkochen.

10. Zum Schluss die Schnittlauchröllchen zugeben.

11. Vom Herd nehmen, die Eigelbe einrühren.

12. Mit Salz und etwas Pfeffer abschmecken. Schollenfilets mit Sauce und Reis servieren.

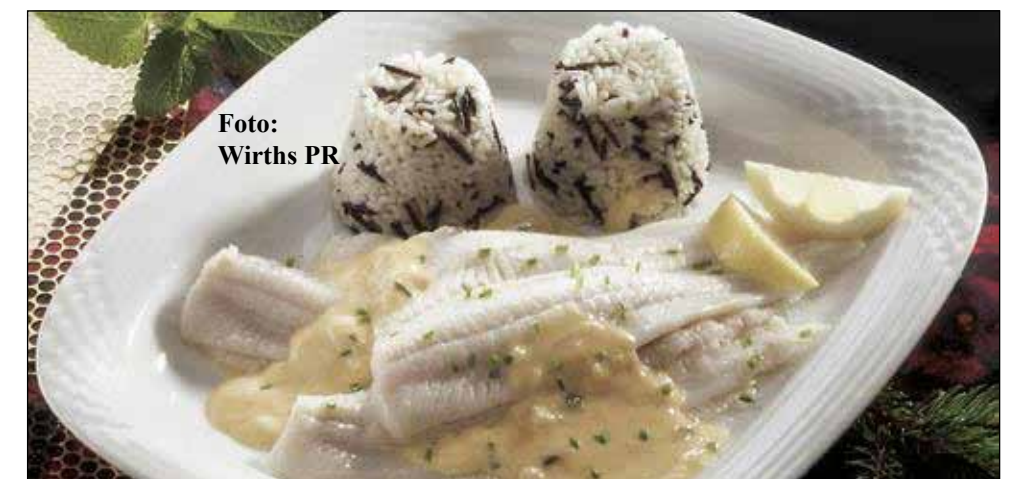


Foto: Wirths PR



Weißes Sand, türkisblaues Wasser, Sonne, die sich auf sanften Wellen spiegelt: Das Bucuti & Tara Beach Resort ist der Ort, an dem Paare den Alltag hinter sich lassen und sich vollkommen aufeinander konzentrieren können. Das Adults-only-Boutique-Resort mit 104 luxuriösen Zimmern und Sui-ten bietet Ruhe, Privatsphäre und maßgeschneiderte Momente für Verliebte.

Der Urlaub beginnt schon bei der Ankunft: Ein persönlicher Concierge empfängt die Gäste am Eingang, überreicht ein Glas Champagner und begleitet sie direkt zum Zimmer. Der In-Room-Check-in per Tablet ist schnell erledigt. Schon ist es Zeit für einen Spaziergang auf dem pudrigen Sand vom Eagle Beach.

Im Bucuti & Tara werden romantische



Kajakfahren ein, Gourmet-Picknicks auf dem Deck sorgen für unvergessliche Erinnerungen. Open-Air-Kinoabende direkt am Strand mit Champagner und kleinen Häppchen lassen romantische Filmnächte unvergesslich werden.

Für den besonderen VIP-Touch empfängt ein persönlicher Assistent die

Paare im Vorfeld eng mit den Gästen zusammen, plant Ausflüge, Romantik-Überraschungen und individuelle Aktivitäten - von Inselrundfahrten über Wandertouren, Schnorcheln oder Tauchen bis hin zu Wellness- und Yogastunden.

So können Paare Aruba intensiv erleben, aber auch die ungestörte Zwei-

tanke und ihre Liebe feiern. Ob Honeymoon, Hochzeitstag oder privates Eheversprechen, jede Minute wird zu einem unvergesslichen Highlight.

Das Resort wird international gefeiert: Auf TripAdvisor wurde das Bucuti & Tara Beach Resort als #5 bestes Hotel der Welt und #1 Hotel in der Karibik ausgezeichnet.

Schon mal ein Dinner nur zu zweit am schönsten Strand der Welt genossen?

So wird Urlaub am Eagle Beach auf Aruba zu einem unvergesslichen Erlebnis für Paare.



Erlebnisse zelebriert, wie kaum irgendwo sonst. Paare genießen private Picknicks an versteckten Stränden, exklusive Strand-Cabanas laden zum Dinner bei Kerzenschein ein, begleitet von perfekt ausgewählten Weinen oder Champagner. Unter dem Sternenhimmel erkunden Gäste die Konstellationen auf dem Tablet, während sie die hauseigenen Signature-Cocktails genießen.

Wer es abenteuerlicher mag, setzt die Segel auf der Jacht Monforte. Eine fünfstündige Tour führt durch einsame Buchten, kristallklares Wasser lädt zum Schnorcheln und

Gäste bereits am Jetway, kümmert sich um das Gepäck und bringt sie in einer privaten Limousine zum Resort.

Jedes Detail des Aufenthalts ist maßgeschneidert. Das Concierge-Team

samkeit genießen. Als Adults-only-Resort garantiert Bucuti & Tara maximale Intimität: Keine lauten Partys, keine Gruppen, keine Familien - nur Ruhe, Luxus und Erholung. Hier können Paare innehalten, neue Energie

Auch Forbes empfiehlt das Resort für 2026 und unterstreicht damit seinen Ruf als eine der exklusivsten und romantischsten Adressen der Karibik.

Fotos: Nikol Angelova

Über das Bucuti & Tara Beach Resort: Das Bucuti & Tara Beach Resort auf Aruba wurde 2018 zum ersten CO²-neutralen Hotel der Karibik erklärt. Der Gründer und Geschäftsführer des Adults-Only Hotels, Ewald Biemans, ist gebürtiger Österreicher und ist ein gefeierter Hotelier sowie Umweltschützer. So wurde er beispielsweise 2017 vom Caribbean Journal als Hotelier des Jahres ausgezeichnet. Es verfügt über 104 luxuriöse Gästezimmer und Suiten. Das Resort ist ausschließlich auf erwachsene Gäste ausgerichtet, nimmt keine Gruppenbuchungen an und positioniert sich insbesondere als Destination für Hochzeitsreisen und Jubiläumsaufenthalte, mit Fokus auf Ruhe, Privatsphäre und bewusste Entschleunigung. Gäste des Bucuti & Tara Resorts können sich unter anderem auf einen Infinity-Pool, ein Spa sowie verschiedene ausgezeichnete Restaurants und Bars freuen. Das Resort ist ein Vorreiter hinsichtlich des nachhaltigen Tourismus und ist nach unter anderem LEED Gold, Green Globe Platinum und ISO 14001 zertifiziert. 2016 wurde es von Green Globe zum umweltfreundlichsten Resort der Welt gekürt. Das Bucuti & Tara Resort liegt am weißen Eagle Beach Strand auf Aruba, welcher unter anderem das Zuhause für geschützte Meeresschildkröten ist.

Wanderungen in Liechtenstein

Rau, wild, mystisch - Wanderung nach Tuass

Die Wanderung nach Tuass ist ein ganz besonderes Erlebnis; manchmal fühlt es sich an, als würde man in das Bergmassiv hinein schreiten.

Die Wanderung hinauf nach Tuass beginnt bei Neugrütt beim Campingplatz Mittagsspitze in Triesen. Nach rund 20 Minuten zweigt der Wanderweg nach rechts ab und führt durch den Wald. Nun windet sich die Wegspur in Kehren gegen das Maiensäss Magrül hoch und mündet dort in einen Fuhrweg. Einige alte Heuhütten erinnern hier an die beschwerliche Heuernte früherer Tage.

Schon nach wenigen Schritten hat der Wanderer dann die Wahl zwischen zwei Wegen. Der direktere Weg führt über das Blüemlertobel nach Tuass. Alternativ besteht die Möglichkeit, dem längeren, steilen Bergweg in vielen Kehren durch den Buchenwald Richtung Kemmi zu folgen. Weiter geht es dann vorbei an Gorn und Platta.



Fotos: Liechtenstein Marketing

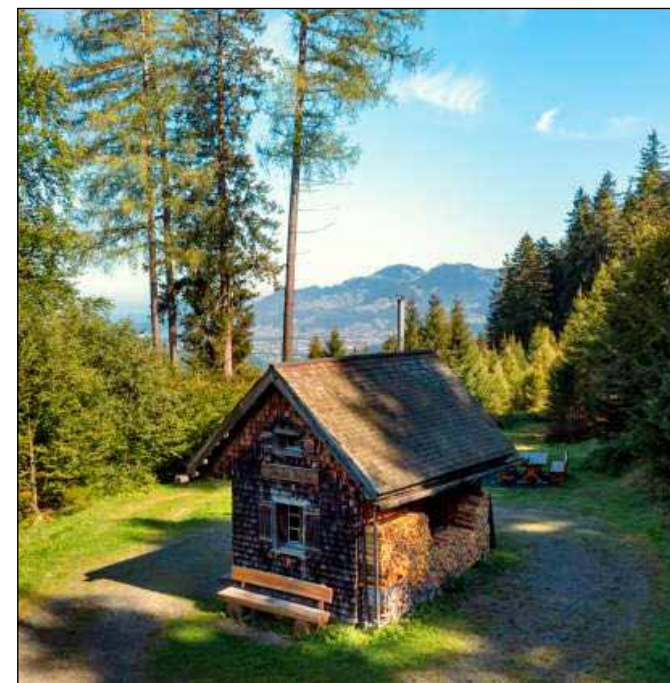
Nach Platta führt der mehrheitlich flache Wanderweg weiter, bis Tuass erreicht wird. Der Rückweg erfolgt zuerst auf einem Wanderweg in Richtung Lawena. Ist der breite Fuhrweg erreicht, biegt der Weg rechts ab und führt durch das Lawenatobel bis zum Maiensäss Magrül. Von dort geht es zum Campingplatz Mittagsspitze hinunter.

Wanderung zur Paula-Hütte

Diese kleine, idyllische und bei Einheimischen sehr beliebte Hütte - einst «Kälble-Hütte» genannt - bietet dir einen unvergesslichen Ausblick über das Tal und bei schönem Wetter sogar bis zum Bodensee.

Im Wald warten zahlreiche Kehren zwischen denen in regelmässiger

Steigung mehr als 800 Höhenmeter absolviert werden. Am Ende der Strecke wird auf 1008 m.ü.M. die Paulahütte erreicht.



Philosophenweg Triesenberg

Eine Wanderung auf naturbelassenen Wegen in reicher Walser-Kulturlandschaft. Hoch über dem Dorf Triesenberg im Weiler Gnalp auf 1201 m ü. M. startet diese schöne Wanderung.

Der Weg führt zuerst Richtung Norden auf dem Philosophenweg zur kleinen Walsersiedlung Masescha. Im Bergrestaurant Masescha lohnt es sich einzukehren und den berühmten gedeckten Apfelkuchen auf der sonnigen Terrasse zu geniessen. Nach dieser Stärkung führt die Strecke weiter zur Streusiedlung Vorder-Prufatscheng auf 1210 m ü. M. und dann leicht abwärts nach Hinter-Prufatscheng (1110 m ü. M.). Der Blick ins Rheintal und die schönen Walserhäuser sowie die gepflegte Kulturlandschaft machen diesen Weg zu einem besonderen Erlebnis.

Von Hinter-Prufatscheng aus ist der Bergweg gut markiert und führt 350 Höhenmeter steigend durch schütterten Bergwald hinauf nach Gaflei auf 1483 m ü. M. Der Aufstieg lohnt sich, denn die Aussicht von Gaflei ins Tal ist spektakulär. Es ist nicht



Infos: www.liechtenstein-marketing.li

verwunderlich, dass der Tourismus in Liechtenstein genau hier mit dem Bau des Kurhauses um 1908 begonnen hat. Nach dem steilen Aufstieg nach Gaflei geht es gemütlich weiter über Silum (1469 m ü. M.) zurück zum Ausgangspunkt Gnalp (1201 m ü. M.) und von da zurück zur Rizlina.

Höhenweg im Liechtensteiner Unterland

Der in den Jahren 1972-1975 erstellte Höhenweg verläuft beidseits über den ganzen Höhenrücken des Eschnerbergs und vorbei an archäologischen und historischen Stätten.

Ein Weg, der Geschichten erzählt: Der rund 16 km lange Historische Höhenweg lädt dich zu einer abwechslungsreichen Rundwanderung durch das Liechtensteiner Unterland ein. Startpunkt ist Benden, von wo aus du



Foto: Franz Josef Meier

über Schellenberg und Gamprin auf teils aussichtsreichen, teils schattigen Wegen die Geschichte Liechtensteins hautnah erleben kannst.

Mehr als 30 Infotafeln entlang der Route geben dir spannende Einblicke in archäologische Fundstellen, prähistorische Siedlungen sowie in Sagen, Flurnamen und naturgeschichtliche Besonderheiten. Der Weg führt dich durch die Zeit - von der Frühgeschichte bis in die Gegenwart.

Die Aussicht über das Rheintal und auf die umliegenden Bergketten von Rätikon, Alviergruppe und Alpstein machen diese Wanderung zu einem echten Highlight - zu jeder Jahreszeit.



Der erste Mai ist da! Begrüßen Sie ihn im Greenfield!

Der Mai, vielleicht der schönste Monat des Jahres, beginnt mit einem dreitägigen feierlichen langen Wochenende. Haben Sie schon überlegt, wie Sie Ihre Zeit verbringen möchten? Im Greenfield-Angebot finden Sie neben der Ehrung der Mütter entspannte Fahrradtouren, Golf-Schnupperprogramme, Wellness-Verwöhnung, Erlebnis- und Sonnenbaden, Entspannung im Thermalwasser und köstliche Gerichte - all das in einer atemberaubenden natürlichen Umgebung. Wir eröffnen die Gartengrillsaison und genießen den Sonnenuntergang in Bad Bük, machen Sie mit!

Auch Sie erwartet die faszinierende Welt des Golfsports in Bad Bük

Der wundervolle Frühling hat den Beginn der Golfsaison gebracht. Bei uns entdecken Sie die Freude am Spiel - ganz gleich, ob Sie Anfänger oder Profi sind. Interessierte werden mit Golf-Schnupperstunden für 1, 2 oder 4 Personen, Familien-Golf-Schnupperkursen und Platzführungen in die Geheimnisse des Golfspiels eingeführt. Für Profis beginnen die Herausforderungen am 28. März mit dem Saisonauftakt-Paar-Scramble-Golfturnier, gefolgt von zahlreichen weiteren renommierten Frühlingswettbewerben. Haben Sie den diesjährigen Turnierkalender schon gesehen?



Verführerische Frühlingswochenenden mit Sonnenschein und Programmen

Fotos: GREENFIELD
Hotel Golf & Spa - BÜK

Naturschönheiten, Blumen und Düfte, Honig und Geschmäcker. **Die thematischen Frühlingsveranstaltungen im Greenfield** verbinden meisterhaft die frische **Dynamik naturnaher Aktivitäten mit kreativem Handwerk sowie kulinarischen Entdeckungen und Weinverkostungen**. All dies wird mit wohlthuender **Spa- und Wellness-Verwöhnung**, besonderen Saunaaufgüssen und der Einladung auf den im Frühling geöffneten Golfplatz kombiniert. Auch mit der Familie lohnt es sich, Bad Bük zu wählen - **der beliebte Familypark öffnet am 28. März seine Türen**, und liegt nur eine Autostunde vom Hotel entfernt. Unseren Paketangeboten finden Sie auch ermäßigte Eintrittskarten.

travel4you | 22



Sommerurlaub mit Frühbucher-rabatt

Mit den ersten Sonnenstrahlen beginnt die Planung für den Sommerurlaub. Wenn auch Sie immer öfter einen Blick in den Kalender werfen und nach dem passenden Reiseziel suchen - ob mit oder ohne Kinder -, möchten wir Sie auf die tollen Sommerangebote von Greenfield aufmerksam machen, die Sie jetzt mit attraktiven Frühbucherrabatten sichern können. Tauchen Sie entspannt in den Sommer von Bad Bük ein!

Weitere Informationen

GREENFIELD Hotel Golf & Spa - BÜK
Reservation@greenfieldhotel.hu
Tel.: +36 94 801 600
WWW:GREENFIELD.
ADVENTORHOTEL.HU/DE

travel4you | 23

Frühling spüren. Energie tanken.

Die Tage werden länger, die Sonne wärmt wieder und überall liegt dieser besondere Frühlings-Vibe in der Luft. Genau die richtige Zeit, um neue Energie zu tanken, Dich zu bewegen und Dir etwas richtig Gutes zu tun.

Im AVIVA wartet ein Frühling voller Leichtigkeit auf Dich ... mit Bewegung, Entspannung und jeder Menge guter Laune. Ob Du Dich beim Aqua Fit im Wasser auspowern möchtest, beim Yoga zur Ruhe kommst oder einfach ein paar aktive Wohlfühltage genießt: Im AVIVA findest Du genau das, was Körper und Kopf jetzt brauchen.

Entdecke unsere Frühlings-Highlights und starte aktiv in die neue Saison.

Yoga for BEGINNERS & EVERYONE @ AVIVA

Entdecke das Yoga in dir - egal ob du Anfänger oder Fortgeschrittener bist. Tauche ein in die Welt des Yoga und erfahre, wie es deinen Körper, deinen Geist und deine Seele in Einklang bringt. Lass die frische Luft deine Sinne beleben und praktiziere Yoga gemeinsam mit anderen in der Gruppe.

Für Anfänger bietet Yoga eine wunderbare Möglichkeit, den Körper sanft zu dehnen und die Grundlagen der Yoga-Praxis zu erlernen. Beginne mit einfachen Yoga-Übungen, die dich mit deinem Atem verbinden und



Fotos: AVIVA

deine Flexibilität verbessern. Yoga Nidra ist eine tiefe Entspannungspraxis, die dich in einen Zustand zwischen Schlaf und Wachsein führt. Während du auf dem Rücken liegst, begleitet dich eine sanfte Stimme durch geführte Meditationen und Visualisierungen. Diese Praxis fördert die Entspannung und das Loslassen von Stress und Spannungen.

Eine Klangschalenmeditation ist eine weitere wunderbare Möglichkeit, in die Welt des Yoga einzutauchen. Lass dich von den harmonischen Klängen der Klangschalen tragen und spüre, wie sich dein Geist beruhigt. Die Klänge dringen tief in dein Inneres und lassen dich in einen meditativen Zustand eintauchen. Für Fortgeschrittene bietet der Yoga Vinyasa Flow eine dynamische und kraftvolle Praxis.

Trainerin: Petra Köhler
Wer ist noch dabei?

29.03.2026 - 03.04.2026
Starke, schlanke Muskeln, mehr Flexibilität und Achtsamkeit dank Yoga. 6 TAGE / 5 NÄCHTE
ab 960,- | ab 773,-



Happy & Healthy

Wenn du Sport treibst, erhöhst du die Menge an Serotonin - dem Glückshormon- sowie anderen Botenstoffen wie Dopamin, Adrenalin und Noradrenalin. Zusammen können sie beim gemeinsamen Sport einen Rauschzustand auslösen.

Lass auch dein Glück freien Lauf und unterstütze die Produktion deiner Glückshormone mit Yoga, Aqua Training, Faszientraining und vielem mehr. Yoga ist eine wunderbare Möglichkeit, Körper und Geist in Einklang zu bringen und dabei die Produktion von Glückshormonen zu fördern.

Die fließenden Bewegungen, die bewusste Atmung und die meditative Praxis helfen dir, dich zu entspannen und inneren Frieden zu finden. Während du Yoga praktizierst, spürst du die Freisetzung von Serotonin und anderen Glückshormonen, die dich mit einem Gefühl der Zufriedenheit und des Wohlbefindens erfüllen.

Beim Aqua-Training kannst du nicht nur deinen Körper schonend trainieren, sondern auch eine Menge Spaß haben. Das Gefühl des Wassers um dich herum und die sanfte Bewegung im Wasser stimulieren die Freisetzung von Glückshormonen. Gleichzeitig stärken Sie Ihre Muskeln, verbessern Ihre Ausdauer und fördern Ihre allgemeine Fitness.

Es gibt unzählige weitere Sportarten und Aktivitäten, die deine Glückshormone zum Fließen bringen können. Von Laufen und Radfahren über Tanz und Kampfsport bis hin zu Wandern und Klettern - finde heraus, was dir Freude bereitet und dich in einen Rauschzustand versetzt.



Wenn du aktiv bist, produziert dein Körper eine Fülle von Glückshormonen, die dein Wohlbefinden steigern und dich mit positiver Energie aufladen.

Lass dein Glück freien Lauf und unterstütze die Produktion deiner Glückshormone mit regelmäßigem Sport.

Entdecke verschiedenen Aktivitäten wie Yoga, Aquatraining, Faszientraining und vieles mehr. Finde heraus, was dir Spaß macht und dich zum Strahlen bringt. Dein Körper wird es dir danken, und du wirst dich mit einem Gefühl des Glücks und der Zufriedenheit erfüllt fühlen.

05.04.2026 - 10.04.2026

Wer Sport macht erhöht die Menge an Glückshormonen und gemeinsam in der Gruppe werden diese gleich verdoppelt. 6 TAGE / 5 NÄCHTE
ab 970,- | ab 781,-

Frag einfach in der AVIVA make friends Community nach wer dabei ist, lernt euch vorab kennen und verabredet euch zur gemeinsamen Anreise?

AVIVA****s make friends

Höhenweg 1
A-4170 St. Stefan-Afiesl
+43 7216 - 37600
info@hotel-aviva.at
www.hotel-aviva.at

Im historischen Stadtviertel Baixa gelegen, positioniert sich das Andaz Lisbon im Herzen des kulturellen und architektonischen Erbes der Stadt.



spiel von Texturen, Materialien und Farbtönen vereint traditionelle portugiesische Handwerkskunst mit einer global geprägten Ästhetik. Lokal inspirierte Details - darunter Korkakzente, Steinoberflächen, Mosaikfliesen und Mahagoni - werden auf zeitgemäße Weise interpretiert und schaffen Räume, die zugleich modern und zeitlos wirken. Nahtlos integrierte Technologien verbessern das Gästeerlebnis - vom unkomplizierten Check-in bis hin zu immersiver digitaler Kunst -, während ein persönlicher und aufmerksamer Service das Herzstück jedes Aufenthalts in einem Andaz Hotel bildet. Die Zimmer sind mit Pflegeprodukten von Byredo ausgestattet und bieten einen weiten Blick auf die Skyline von Lissabon.

Immersive kulinarische Erlebnisse

Die Gastronomiekonzepte des Hotels vereinen Tradition und Moderne auf innovative Weise. Das Luzzi, ein Rooftop Restaurant mit Terrasse, spiegelt Portugals Einfluss auf die globale Küche wider. Darüber hinaus bringt die Andaz Lounge im Herzen des Hotels die Energie der Straßen Lissabons ins Innere - mit neu interpretierten portugiesischen Klassikern, inspiriert von den ikonischen Kiosken der Stadt.

Wellness & Erholung

Gäste des Andaz Lisbon haben Zugang zu einem voll ausgestatteten, hochmodernen Fitnessbereich mit

leistungsstarken Geräten von Technogym, das ein umfassendes Wellness-Erlebnis während der Reise garantiert. Ergänzend zum Fitnessangebot wird das Hotel in Kürze ein Spa mit wohltuenden Annehmlichkeiten eröffnen, in dem Gäste Entspannung, Ausgleich und Erneuerung finden. Gäste werden zudem aus einer kuratierten Auswahl an Spa-Behandlungen direkt auf dem Zimmer wählen können, um personalisierte Entspannung und Verwöhnmomente im Komfort und in der Privatsphäre ihres eigenen Zimmers zu genießen.

„Ich bin unglaublich stolz, Gäste im Andaz Lisbon willkommen zu heißen - eine bedeutende Eröffnung, die den Geist der Marke Andaz in eine der

HYATT GIBT DIE ERÖFFNUNG DES ANDAZ LISBON BEKANNT

Die Eröffnung des Hotels markiert das Debüt der Marke Andaz in Portugal und unterstreicht zugleich die Weiterentwicklung der Marke sowie ihre Expansion in der Region.

Hyatt gab heute die Eröffnung des Andaz Lisbon bekannt, die nicht nur das Debüt der Marke in Portugal markiert, sondern auch einen bedeutenden Meilenstein in der gezielten Weiterentwicklung von Hyatts Lifestyle-Marken und der strategischen Wachstumspläne in der Region darstellt.

Im historischen Stadtviertel Baixa gelegen, positioniert sich das Andaz

Lisbon im Herzen des kulturellen und architektonischen Erbes der Stadt. Mit Blick auf die Praça do Comércio und das Ufer des Tejo befindet sich das Hotel in unmittelbarer Nähe zu den lebhaften Cafés, charmanten Boutiquen und dem dynamischen Nachtleben, für das Lissabon bekannt ist. Das Andaz Lisbon lädt seine Gäste dazu ein, die Stadt aus der Perspektive eines Locals zu entdecken.

„Die Eröffnung ist ein besonderer Moment für unser Lifestyle-Portfolio in Europa. Ich habe mich vor etwa einem Jahrzehnt in Lissabon verliebt, daher ist dies auf vielerlei Weise ein wahr gewordener Traum. Lissabon ist eine Stadt, die von Geschichte,

Kreativität und Individualität geprägt ist, und das Hotel spiegelt diesen Geist durch sein Design, sein Storytelling, die Zusammenarbeit mit lokalen Partnern sowie unsere Markenphilosophie wider: tief in den Standorten verwurzelt zu sein und unseren Gästen ein bereicherndes Erlebnis zu bieten“, sagt **Amar Lalvani, President & Creative Director, Lifestyle, Hyatt.**

Durchdacht gestaltete Zimmer und Suiten

Das Hotel verfügt über 170 sorgfältig konzipierte Zimmer und Suiten, die jeweils den Geist der Stadt widerspiegeln. Ein vielschichtiges Zusammen-



Fotos: Hyatt

Das Andaz Lisbon bietet 170 durchdacht gestaltete Zimmer und Suiten.

faszinierendsten Städte Europas bringt“, sagt **Cajetan Araujo, General Manager, Andaz Lisbon.** „Lissabon ist eine Stadt voller Kultur, Kunst, Textur und Seele, in der Geschichte auf Kreativität trifft und jede Straße ihre eigene Geschichte erzählt.

Mit unserer ikonischen Lage im Stadtzentrum laden wir Gäste dazu ein, die Stadt zu entdecken, sich mit ihr zu verbinden und ganz in ihren Rhythmus einzutauchen.

Im Andaz Lisbon wird jeder Aufenthalt durch authentische lokale Erlebnisse und die herzliche Gastfreundschaft geprägt, die Portugal auszeichnet.“

Informationen über das Hyatt-Markenportfolio finden Sie unter **www.hyatt.com.**

Vorschau 3 - 2026



Foto: ZoomTeam für Adobe Stock

Impressum

Redaktion:

C.A.M. Jedlicka, Monika & Rainer Hamberger, Hedwig Traxler, Peter Windisch, Margit Berger, Mag. Gertraud Fischer, Thomas Stauffer

Cover-Photo:

ZoomTeam für Adobe Stock

Herausgeber:

magazine4you

Print- und Online-Medien Verlag
Postfach, 6300 Zug, Schweiz

E-Mail: office@magazine4you.net
Website: www.magazine4you.net

- Wohin im Sommer 2026?
- Reise-News
- Kurznachrichten
- Wellness
- Wintersport
- Städtereisen
- Kulinarik
- Hotel-Tipps

Bei diversen Faschingsumzügen werden kommendes Wochenenden die Narren los sein. Wer mit dem Auto zur Feier unterwegs ist, sollte aber wichtige Punkte der Verkehrssicherheit berücksichtigen. Grundsätzlich ist es nicht verboten, verkleidet ein Fahrzeug zu lenken, doch können aufwendige Kostüme mit Masken und Perücken die Rundumsicht und Bewegungsfreiheit einschränken.

„Es ist besonders darauf zu achten, dass die Fußfreiheit in jeder Situation gegeben bleibt. Keinesfalls darf sich etwas im Pedal verhängen und auch die Rundumsicht muss jederzeit uneinge-



ARBÖ: Superhelden sind keine sicheren Autofahrer

schränkt möglich sein“, erklärt ARBÖ-Rechtsexperte Johann Kopinits.

Alkohol am Steuer

Wer im Zuge der Feierlichkeiten Alkohol konsumiert, sollte das Auto stehen lassen und lieber auf öffentliche Verkehrsmittel oder ein Taxi umsteigen. „Alkohol und Autofahren vertragen sich einfach nicht. Bei einem Unfall unter Alkoholeinfluss handelt es sich um eine strafrechtlich relevante Tat, die von den Sicherheitsbehörden konsequent verfolgt wird“, führt Kopinits weiter aus.

Wer sich alkoholisiert ans Steuer setzt, gefährdet durch verantwortungsloses Handeln sich selbst und seine Mitmenschen. Im Falle einer Verkehrskontrolle kann die Verwaltungsstrafe bei einem Promillewert

zwischen 0,5 - 0,79 bereits zwischen 300 Euro und 3.700 Euro betragen. Zwar darf der Führerschein beim ersten Verstoß noch beim Besitzer bleiben, allerdings ist der Eintrag im Führerscheinregister gewiss. „Mit zunehmendem Promillewert steigen auch die Strafen und es ist mit zusätzlichen Maßnahmen wie Führerscheinentzug und Nachschulungen zu rechnen“, informiert Kopinits weiter.

Schäden während Faschingsumzügen

Sollte es während einer öffentlichen Veranstaltung zur Beschädigung eines Fahrzeuges kommen, ist grundsätzlich die Verursacherin oder der Verursacher in die Verantwortung zu nehmen. „Erst wenn die Verursacher nicht mehr zu eruieren sind oder es zu orga-

nisatorischem Versagen des Veranstalters des Umzugs gekommen ist, ist die Veranstaltungshaftung ein Thema“, erläutert Kopinits. Wer sich Sorgen macht, sein Auto könnte Vandalismusschäden davontragen, kann zumindest teilweise beruhigt werden.

Vandalismus ist für gewöhnlich in der Vollkaskoversicherung und auch in manchen Teilkaskoversicherungen abgedeckt. Jene, die nur über eine Haftpflichtversicherung verfügen, bleiben leider auf ihren Schäden sitzen.

Informationen des ARBÖ zum Datenschutz gemäß Art. 13 der DSGVO finden Sie unter: www.arboe.at/datenschutz

Endlich Frühling - Farbe bekennen!

Morgens noch frisch, tagsüber schon sonnig warm - genau für diesen Vibe ist unsere aktuelle Sonnenbrillenauswahl gemacht. Leuchtende Nuancen von Grün bis Blau, oder auch mal softes Rosé, bringen frische Energie in jeden Look. Transparente Fassungen reflektieren das Licht, bei den Gläsern sorgen sanfte Farbverläufe für pure Smoothness und elegante Leichtigkeit. Das Ergebnis: Styles, die dich perfekt in den Frühling begleiten. Ready for Spring?

Kennst du schon den Fielmann-Brillenverleih für Journalisten?

Dieses exklusive Angebot ermöglicht es dir und deinen Kolleginnen und Kollegen ab sofort, die neuesten Brillen- und Sonnenbrillenmodelle von Fielmann für eure Shootings und Editorials kostenlos bzw. gegen Namensnennung bei Veröffentlichung auszuleihen.

So einfach funktioniert's:

Je nach euren aktuellen Themen und Vorhaben könnt Ihr, wann immer Ihr mögt, eine Auswahl an entsprechenden Brillenmodellen bei uns bestellen. Schreibt dazu einfach - wenn möglich mit ein paar Tagen Vorlauf - eine Mail an felix@kemkes-pr.com und nennt Euer Thema bzw. schreibt, was für Brillen Ihr gerne hättet und wie lange Ihr sie ausleihen möchtet. Auf fielmann.at könnt Ihr euch dazu schon einmal inspirieren lassen.



Fotos: Fielmann

Über Fielmann:

Die Fielmann-Gruppe ist ein börsennotiertes deutsches Familienunternehmen mit den Schwerpunkten Augenoptik und Hörakustik. Fielmann versorgt seine 30 Mio. Kunden mit Brillen, Kontaktlinsen, Dienstleistungen im Bereich Augenversorgung und Hörsystemen. Als eines der weltweit führenden Unternehmen der Branche betreibt die Fielmann-Gruppe ein Omnichannel-Geschäftsmodell mit digitalen Vertriebskanälen und mehr als 1.200 Niederlassungen in Europa und den USA. Gegründet im Jahr 1972, wird das Unternehmen heute in zweiter Generation von Marc Fielmann geführt. Die Familie besitzt nach wie vor die Mehrheit der börsennotierten Aktiengesellschaft. Mit ihrer kundenorientierten Philosophie hilft die Fielmann-Gruppe allen, die Schönheit der Welt zu hören und zu sehen. Dank des Einsatzes seiner weltweit mehr als 24.000 Mitarbeitenden erreicht das Familienunternehmen Kundenzufriedenheitswerte von rund 90 % und hat über 200 Mio. individuell gefertigte Korrektionsbrillen abgegeben. In Österreich ist Fielmann seit 1999 vertreten und betreibt mittlerweile landesweit 47 Standorte. Weitere Informationen zu unseren österreichischen Niederlassungen unter www.fielmann.at.



119,90 EUR

FIELMANN MF 053 SUN FA:



39,90 EUR

FIELMANN BD 522 SUN CL:



59,90 EUR

FIELMANN MC 650 SUN FA LUCIA:



39,90 EUR

FIELMANN MI 042 SUN FA:



344,90 EUR

PRADA bei Fielmann 0PRB19S:



ALEXANDER MCQUEEN bei Fielmann MQ0302S: 149,90 EUR